

Vondeling in  
het ziekenhuis

4

Navarro pro  
rijkswet

6

VANDAAG IN UITGAAN:

Guido Weijers

15

Su'legria

18

Zieke Chávez  
grote zorg

22

# Streven naar 1 februari

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Zowel voor wat betreft de wijziging van de AOV (ouderdomsvoorziening) als de invoering van de basisverzekering ziektekosten (BZ) is gebleken dat 1 januari 2013 niet haalbaar was, zoals overigens verwacht toen de ontwerpbegroting 2013 werd opgesteld en ingediend bij de Staten.

In het onderhavige ontwerp wijziging AOV en idem het onderhavige ontwerp BV wordt nu uitgegaan dat dit uiterlijk per 1 februari 2013 plaatsvindt. Dat meldt de 'Toelichting op de begroting van Curaçao voor het dienstjaar 2013'. Zelfs 1 februari lijkt ambitieus, want de beide onderwerpen moeten nog in het parlement worden behandeld. Komende maandag 7 januari, wanneer de Staten van reces terugkeren, wordt de ontwerpbegroting eerst in commissieverband besproken; uiteindelijk moet in een openbare parlementsvergadering worden ingestemd. Toch is bekend dat de klok doortikt en dat elke maand uitstel de overheid vele tientallen miljoenen extra kost. Daarom wordt in de door de interim-regering Betrian (die inmiddels vervangen is door het op 31 december 2012 aangetreden transitiekabinet Hodge (PS/PAIS/PPN/Sulvaran)) ingediende begroting uitgegaan van invoer uiterlijk per 1 februari 2013.

De aanpassing van de ambtenarenpensioenregeling dient echter nog in het GOA (Georganiseerde Overleg Ambtenaren) te worden behandeld en is daarmee 'aanzienlijk vertraagd', zoals de toelichting op de begroting zelf al

stelt. „De regering houdt evenwel in het specifieke geval van de ambtenaren vast aan dezelfde overgangssneling betreffende de verhoging van de pensioenleeftijd.”

Voor wat betreft de basisverzekering ziektekosten is het advies van de Sociaal-Economische Raad (SER) ontvangen.

De uitkomsten daarvan en van de nationale dialoog zijn zoveel als mogelijk verwerkt in het aangepaste wetsontwerp en in de week van 3 december 2012 voor advies voorgelegd aan de Raad van Advies.

Op pagina 6  
Kosten-dekkend  
pensioenstelsel

## Hoe word ik abonnee?

Bel voor meer informatie 7472200 of kom langs aan de Prof. Kernkampweg 2/n. Natuurlijk kunt u ook onderstaande bon invullen en deze naar ons opsturen of faxen naar 7472257.

Naam .....

Voorletter(s) ..... M / V

Straat .....

Nummer .....

Telefoon .....

Datum .....

Abonnementsprijs Naf 25,50 incl. OB

\* Abonneren is alleen mogelijk op Curaçao.

\* Bezorging begint binnen 3 dagen na ontvangst van uw betaling

Antilliaans Dagblad

## SWF helpt Otrobanda dromen realiseren



Dromen van de buurt realiseren. Dat was het doel van het Oasis Game-project dat in Otrobanda plaatsvond. Federashon Otrobanda organiseerde dit evenement samen met de buurtbesturen en de bewoners van Otrobanda en meer dan 90 studenten en docenten van de UNA en de Curaçaose Militie. Stichting Samenwerkende Fondsen (SWF) financierde het grootste deel van het project. Op de foto staat mevrouw Flemming van SWF bij een opgeknappt voetbalveldje in Domi Abou samen met buurtbewoners en bestuursleden en een aantal van de kinderen die dagelijks op het veld spelen.

FOTO SWF

## Nu ook onderzoek naar baarmoederhalskanker

Van een onzer  
verslaggeefsters

WILLEMSTAD - Fundashon Prevenshon, het onderzoekscentrum voor preventie van ziektes, gaat dit jaar beginnen met een wetenschappelijk onderzoek naar de preventie van baarmoederhalskanker. Dat heeft Herbert 'Bob' Pinedo, de oprichter van de stichting, gisteren tegenover het Antilliaans Dagblad bekendgemaakt.

Baarmoederhalskanker wordt veroorzaakt door het HPV-virus, waarvan er vele typen kankerverwekkend zijn. De meest bekende zijn type 16 en 18. Welke typen op Curaçao de oorzaak zijn van baarmoederhalskanker is nog onbekend. Het wetenschappelijk onderzoek zal dit moeten uitwijzen.

De stichting is nu in overleg met de huisartsenvereniging om te bespreken hoe het onderzoek aangepakt kan worden. „Dialoog tussen beide partijen is zeer belangrijk. We willen de huisartsen er zoveel mogelijk bij betrek-

ken”, meldt Pinedo. Hij hoopt in de loop van het eerste kwartaal van dit jaar tot een overeenkomst te kunnen komen met de huisartsen over hoe het onderzoek aangepakt dient te worden. Naar verwachting kan dan in het tweede kwartaal van het jaar daadwerkelijk begonnen worden met het wetenschappelijk onderzoek.

Voor het onderzoek komen in eerste instantie de vrouwen van 45 tot 60 jaar die al aangesloten zijn bij het onderzoekscentrum

wegens borstkankeronderzoek in aanmerking. Momenteel ondergaan bij Fundashon Prevenshon per jaar circa 8.000 vrouwen een mammografie. Deze vrouwen komen dus niet allemaal in aanmerking voor het onderzoek naar de preventie van baarmoederhalskanker.

Pinedo legt uit: „De vrouwen die risico lopen op borstkanker zijn meestal tussen de 45 en 75 jaar. Voor baarmoederhalskankerpatiënten ligt de leeftijd tussen de 30 en 60

jaar. De vrouwen die wegens borstkanker zijn aangesloten bij de stichting en binnen de leeftijds-groep voor baarmoederhalskanker vallen, zullen gevraagd worden om mee te werken aan het wetenschappelijk onderzoek. Zodra dit loopt zullen we vrouwen van 30-45 jaar er ook bij betrekken.”

Het onderzoek wordt gesubsidieerd door de derde geldstroom (stichtingen en particulieren), terwijl een klein bedrag, bestemd voor de PAP-testen, afkomstig is van verzekeraars. Voor de PAP-testen krijgt de huisarts 55 gulden per patiënt. „Een bedrag dat lang niet genoeg is voor de nieuwe opzet”, zegt Pinedo die meteen meldt dat het totale bedrag per individu kostendekkend zal moeten zijn voor de oproep, de administratie, het afnemen van het strikje, het virusonderzoek en zo nodig het onderzoek door de patholoog-anatoom. „Maar, alle beetjes helpen”, aldus de oprichter van de stichting.



Herbert 'Bob' Pinedo.

FOTO ANTILLIAANS DAGBLAD

# Doel was begroting die voldoet

**Van een onzer verslaggevers**  
WILLEMSTAD - „Het streven is geweest een begroting 2013 voor te bereiden die in voldoende mate voldoet aan de bepalingen in de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten.”

Aldus de inleiding bij de Algemene Beschouwing behorende bij de ontwerpbegroting 2013. De begroting 2013, alsmede de meerjarige ramingen die hierin zijn opgenomen, zijn een weerspiegeling van de preliminaire resultaten van de nationale dialoog.

„Zo zijn de elementen die betrekking hebben op het sanerings- en groeipad verwerkt in de begroting en is bij deze verwerking terdege rekening gehouden met de sociale noden van onze samenleving”, schrijft de regering die nu wordt gevormd door een transitiekabinet van experts onder aanvoering van minister-president Daniel Hodge. „In het huidige tijdsgewricht meent de regering met de begroting een tweeledig antwoord te geven op ten eerste de zeer precaire situatie in de openbare financiën en ten tweede op de sociale noden van de samenleving”, luidt nog de tekst behorende bij de inleiding ingediend door de vorige tijdelijke regering van interim-premier Stanley Betrian. „In de afweging tussen deze beide elementen is getracht een werkbare balans te verkrijgen, waarbij de nationale dialoog als belangrijk vehikel heeft gediend en zal dienen.”

De begroting is ‘het belangrijkste beleidsdocument van het

Op 10 oktober 2010 kreeg Curaçao de status van land binnen het Koninkrijk der Nederlanden. In het licht van deze staatkundige verandering heeft Curaçao de volgende visie geformuleerd: „In het jaar 2025 is Curaçao een land dat berust op goed bestuur, met een hoge

land’, stelt de toelichting, omdat het een weergave is van een integraal afwegingsproces, met de allocatie van de schaarse algemene middelen als afgeleide. De begroting dient een volledig en getrouw beeld te geven van de beleidsvoornemens voor het begrotingsjaar en daaropvolgende jaren. Dat wil zeggen, zo vervolgt de regering zelf, dat de begroting een integrale financiële vertaling moet zijn van het beleid voor het begrotingsjaar en daaropvolgende jaren. Daarnaast moet de begroting realistisch zijn, wat betekent dat de begroting volledig moet zijn en dat de voorgenomen uitgaven dienen aan te sluiten op de financiering, waarbij voldaan moet worden aan de financiële normen. Ook moet de begroting goed onderbouwd zijn en inzicht verschaffen in de toekomstige ontwikkeling van de overheidsfinanciën. In dat licht wordt ernaar gestreefd de inzichtelijkheid van de begroting te bevorderen en de analytische onderbouwing op het financieel-economische vlak te versterken. Gesteld dient te worden, aldus Betrian die nu dus is opgevolgd door de regering Hodge, dat het voorgaande kabinet (Schotte, red.) ‘afwijkend heeft gehan-

## Formulering visie

leefkwaliteit, duurzame sociaaleconomische ontwikkeling en onderwijs dat een ieder motiveert om het beste uit zichzelf te halen.” De kernwaarden voor ‘goed bestuur’ zijn transparantie,

verantwoordelijkheid, kwaliteit, inclusiviteit, integriteit, betrouwbaarheid, duurzaamheid en samenwerking. Tezamen zullen deze waarden het bestuur kenmerken met als resultaat een hoge leefkwa-

liteit, ontwikkelingskansen voor alle burgers en een gezond sociaaleconomisch klimaat. Dat typeert de totale opgave, zowel voor bestuurders, ambtenaren, maatschappelijk middenveld als - niet in de laatste plaats - alle betrokken burgers, bedrijven en instellingen.

deld’ ten aanzien van de wettelijke inleverdatum van de begroting, voor het aankomende dienstjaar en de meerjarige ra-

mingen die hier onderdeel van vormen, zoals is gesteld door de comptabele voorschriften. Deze comptabele voorschriften schrij-

ven namelijk voor dat de wettelijke inleverdatum van de begroting gesteld is op de tweede dinsdag van de maand september.

Advertentie

## RBC The Eagles Wechi Run 2013

Schrijf nu in voor de cross country hardloop en wandel wedstrijd

Zondag 6 januari 2013 bij Plantage Wechi

Aanmelden vanaf 5:30 AM. Wandel wedstrijd begint om 6:30 AM en hardloop wedstrijd begint om 7:00 AM (half uur later)

Deelname kosten: 5 gulden per persoon.  
Inschrijving: Vista Bike, RBC Branch Rooi Catootje, RBC Branch Jan Noorduynweg, en via alle atletiek clubs.

Afstanden:

- |                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| ▪ Hardlopen voor kinderen (leeftijden 7/8 & 9/10)    | 700 meter  |
| ▪ Hardlopen voor kinderen (leeftijden 11/12 & 13/14) | 2000 meter |
| ▪ Hardlopen (leeftijden 15/16)                       | 5000 meter |
| ▪ Hardlopen (leeftijden 17/18, 20/29, 30/45 & 46+)   | 7000 meter |
| ▪ Wandel dames                                       | 5000 meter |
| ▪ Wandel heren                                       | 7000 meter |

Begin het jaar sportief

## Productbegroting

Bij de voorbereiding van de begroting 2013 kreeg de ontwikkeling van productbegrotingen verder aandacht. Tevens is zoveel als mogelijk getracht onderscheid te maken tussen programmakosten en apparaatkosten. De kosten die indirect worden gemaakt bij het voeren van beleid worden de apparaatkosten genoemd. Daarentegen zijn de programmakosten de kosten die gemaakt worden en die direct verband houden met de beleidsvoering. Hierdoor verschaft de toelichting op de beleidsbegroting een beter inzicht in de relatie tussen de beleidsdoelen en de middelen die daarvoor worden ingezet. De productbegroting, naast de huidige inputbegroting, stelt de Staten overigens in

staat beleidsprogramma's te sanctioneren, in plaats van enkel een autorisatie te geven aan uitgaven zonder een directe koppeling aan het in de Algemene Beschouwingen uitgewerkte beleid. „Nadat bovenstaande processen zijn geconsolideerd, zullen de meerjarenbegrotingen in de toekomst, meer dan nu dat het geval is, inzicht moeten verschaffen in de meerjarige financiële consequenties van beslissingen, zodat incidentele en structurele elementen kunnen worden onderscheiden en uitgelicht. Deze vertaalde meerjarenconsequenties welke haar cijfermatige vertaling vinden in de begroting 2013 zijn mede een afgeleide van de nationale dialoog welke door de regering is gevoerd.”





# Gevangenis kost 50 miljoen dit jaar

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De gevangenis en de zorg van gedetineerden kosten de belastingbetaler dit jaar bijna 50 miljoen gulden.

Het gevangeniswezen staat in 2013 voor 45,6 miljoen gulden op de gewone dienst van de begroting (waarvan 44 miljoen apparaatskosten en 1,6 miljoen programmakosten) en nog eens bijna zo'n 2,9 miljoen op de kapitaaldienst. De doelstelling van het gevangeniswezen en het huis van bewaring is door middel van preventie binnen de gevangenis muren ('intramuraal reclasseringswerk') de re-integratie te garanderen en recidive te voorkomen.

De hoofdtaken zijn het in bewaring stellen of in hechtenis nemen en het bejegenen van gedetineerden en het zorg dragen voor een gestructureerd re-integratieprogramma en de sociale vormingsplicht. Zo staat te lezen

in de Algemene Beschouwing bij de ontwerp-begroting 2013. Het betreft de zorg voor het toezicht op het gebied van de detentiezorg, het gevangeniswezen, de vrijheidsbeneming en invrijheidstelling, waaronder gratie en generaal pardon.

Voor dit jaar noemt de regering een reeks prioriteiten. Te beginnen met de uitvoering van het geïntensiveerd plan van aanpak SDKK (Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou, ofwel Centrum voor Detentie en Correctie Curaçao, dat voorheen bekend stond als de Bon Futuro-gevangenis te Koraal Specht).

Dat wil zeggen continuering van de bijdrage aan de projectmatige en multidisciplinaire aanpak van de organisatieveran-

dering en optimalisering van de gevangenis en het huis van bewaring; het formuleren en uitvoeren van een plan voor opleiding, vorming en training voor het personeel op het gebied van beveiliging en bejegening; de projectmatig uitvoer van het onderhoud en het plegen van nieuwbouw. Maar ook de intensivering en uitbreiding van het toezicht door middel van onder andere een hondenbrigade, camera's en verlichting; de (re)socialisatie van de gedetineerden met als doel het vergroten van de kans op sociaal acceptabel terugkeer in de maatschappij.

Op pagina 7

Gebruik Vocational Building voor jeugd

## Vermiste honden veelal terecht



De afgelopen dagen liep het storm bij het dierenasiel met verdwaalde honden. Ook de organisatie Curaçao Pets Lost and Found kreeg verschillende meldingen van vermiste en verdwaalde honden. Gisteren werden echter veel honden weer met hun baasjes verenigd. Zo kwamen twee rottweilers terecht en vonden ook twee tekels hun baasjes weer. De hond op de foto liep gisteren bij de Kleine Wereld en is nog altijd op zoek naar zijn baasje. De hond was erg vriendelijk maar ook bang.

FOTO CURAÇAO PETS LOST AND FOUND

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - „De persoon die als Gevolmachtigde minister (GevMin) in Den Haag wordt aangesteld, is formeel gezien géén minister maar een rijks-ambtenaar.” Zo stelt mr. Frank Hanze, deskundige op het gebied van staatsrecht. „Dit is ook te lezen in de staatsregeling, artikel 38, waarbij er melding wordt gemaakt van functies die de Gevolmachtigde minister niet kan uitoefenen.” Een Gevolmachtigde minister kan geen minister zijn, noch optreden als vervanger van de gouverneur, zo legt Hanze uit. „Hij kan ook geen lid zijn van de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer en ook geen Ombudsman zijn.”

Volgens Hanze is de benaming van de functie van Gevolmachtigde minister verwarrend. „Op grond van de benaming

wou je denken dat het om een minister gaat, maar dat is niet het geval.”

Na de jaarwisseling werd er onder andere op Facebook gemeld dat Roy Pieters, voormalig voorzitter van Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCA), geen Gevolmachtigde minister kan worden omdat hij geen ingezetene is van het land Curaçao. Naar Hanze's oordeel hoeft een Gevolmachtigde minister niet hieraan te voldoen, hij is immers een bijzondere ambtenaar en géén minister.

„Artikel 9, tweede lid van het Statuut, vermeldt dat de Gevolmachtigde minister voordat hij officieel in functie treedt de eed van trouw bij de Koningin of bij de Gouverneur aflegt. De eedsformule voor een Gevol-

machtigde minister is vastgelegd in een Algemene Maatregel van Rijksbestuur, terwijl de gelofte van de ministers in Fórti geregeld is in een Landsbesluit.”

De vertegenwoordiger van de lokale regering in Den Haag is een rijksambtenaar die door Curaçao wordt betaald, zo merkt Hanze op. In het verleden is het wel vaker gebeurd dat een Gevolmachtigde minister bij de koningin de eed van trouw aflegde. „Colá Debrot was een tijd direc-

teur van het Kabinet van de Antilliaanse regering in Den Haag. Hij is voor een korte periode ook Gevolmachtigde minister geweest.

Hij woonde toen al in Nederland en heeft bij de koningin trouw gezworen.” Er zou in het verleden, nog vóór de tijd van Gevolmachtigde minister Edsel Jesurun, ook een andere vertegenwoordiger van de Nederlands-Antilliaanse regering in Den Haag zijn geweest die ook

bij de koningin de gelofte van trouw aflegde. Naar Hanze's mening zijn er geen belemmeringen voor Roy Pieters om Curaçao in Den Haag te gaan vertegenwoordigen. Onlangs deden geruchten de ronde dat Pieters mogelijk geen Gevolmachtigde minister kan worden omdat hij zich in het verleden als doctorandus had voorgedaan terwijl hij dat nog niet was. Maar dat zou volgens Hanze geen beletsel moeten zijn. „Zelfs al zou het waar zijn, dan nog is er geen wet die hem verbiedt om die functie te bekleden.”

## ‘GevMin is ambtenaar’

## Weinig protocollen in zorg

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De beschikbaarheid en het gebruik van klinische standaarden en protocollen in de medische zorg op Curaçao lijkt van bescheiden omvang. Dit concludeert het onderzoeksbureau Nivel dat een rapport schreef over de eerstelijns gezondheidszorg en voornamelijk de huisartsenzorg op Curaçao.

In het rapport staat: „Op initiatief van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) wordt een Diabetesprotocol ontwikkeld dat in de afrondingsfase is. Huisartsen zijn vertegenwoordigd in de werkgroep

die is belast met de opstelling en implementatie van dit protocol. Op het ministerie wordt ook gewerkt aan het geschikt maken van een Amerikaans Protocol hiv/aids/soa voor de gezondheidszorg op Curaçao. Verder zijn twee andere in de Verenigde Staten ontwikkelde protocollen beschikbaar: één over zorg voor patiënten met astma/chronic obstructive pulmonary disease (COPD) en een over JCN-7 Hypertensie. In de lokale nascholingsprogramma's worden Nederlandse zorgprotocollen behandeld, maar het gebruik ervan is nog niet verplicht.”

Advertentie

BOATS • YACHTS • ENGINES • SERVICE • BOAT LIFTS • FLOATING DOCKS • MARINE SHOP • BOAT LIFE

GET READY FOR FUIKDAG!

CARIBBEAN NAUTICAL

THE ONE STOP MARINE SHOP

OPEN: MONDAY thru FRIDAY: 8:00 AM - 6:00 PM  
SATURDAY: 9:00 AM - 4:00PM

WWW.CARIBBEANNAUTICAL.COM

GIFT CHEQUE

(+599) 465-1628

## Curaçao

# Vondeling week in ziekenhuis

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De pasgeboren baby die gisterochtend in de omgeving van de Iglesia Atventista bij Montaña te vondeling was gelegd, zal een week in het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) blijven.

Dat bevestigt politiewoordvoerder Reginald Huggins. Omdat de baby nog maar een paar uur oud was toen hij gisteren te vondeling werd gelegd, zal de gezondheid van de baby komende week door het ziekenhuis in de gaten worden gehouden en zullen er enkele testen worden afgenomen.

Een voorbijganger die de kerk passeerde hoorde gisterochtend een baby huilen. Toen de voorbijganger poolshoogte ging nemen, werd de vondeling ontdekt op de stoep van de kerk. De pasgeboren baby zat in een tas van een supermarkt. De vondeling is een lichtgekleurd jongetje.

Zijn navelstreng was nog niet volledig afgeknipt en het lichaam van de baby was nog besmeurd met bloed. De ingeschakelde ambulance was snel ter plekke. De baby is later naar de polikliniek van het ziekenhuis vervoerd voor uitgebreid medisch onderzoek. De vondeling maakt het goed, het is een voldragend kind van negen maanden.

„Het eerste wat we nu gaan

doen, nu de baby in veiligheid is gebracht, is uitzoeken wie de moeder is. Het is natuurlijk strafbaar om je kind te vondeling te leggen, maar we zullen uitzoeken hoe de baby daar terecht is gekomen. Misschien is dit onder dwang gebeurd, of is er een derde persoon bij betrokken”, aldus Huggins.

Volgens de politiewoordvoerder is aan de manier waarop de navelstreng is doorgeknipt te zien dat het geen professionals zijn geweest. „Het is nu heel belangrijk om de moeder te vinden en om informatie te krijgen. Wellicht heeft iemand in de buurt iets gezien, of iemand opgemerkt die de afgelopen maanden zwanger was.”

De Voogdijraad is van de vondeling op de hoogte. De politie roept iedereen op die informatie heeft over dit geval om te bellen met telefoonnummer 8666224, 8666228 of 8666229 tijdens kantooruren.

Het is ook mogelijk om via de 24-uurs lijn 911 of de anonieme lijn 108 informatie aan de politie door te geven.

## ‘Aardbeving was gevolg van explosie’

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De aardbeving die eergisteravond voelbaar was in de buurt van Jan Thiel is het gevolg van een ondergrondse explosie. Dat meldt Fred Capello, woordvoerder van de Meteorologische Dienst van Curaçao.

Woensdagavond om acht minuten voor elf vond de beving met een kracht van 3,7 op de schaal van Richter plaats.

„Het gebied ten noorden van Venezuela, waar Aruba, Bonaire en Curaçao liggen, heeft regelmatig last van aardbevingen. Het komt echter niet vaak voor dat een beving zo dicht bij de kust plaatsvindt, gezien in dit gebied geen sprake is van platen-tektoniek”, legt Capello uit.

Het epicentrum van de aardbeving bevond zich op ongeveer 23 kilometer ten noordoosten van Willemstad en 19 kilometer ten zuiden van Jan Thiel.

Vooralsnog wordt er geen naschok verwacht. „Dit was hoogstwaarschijnlijk een eenmalige gebeurtenis.”

Er zijn geen gewonden gevallen en er was geen materiële schade. „We kregen wel veel vragen van mensen die iets gevoeld hadden. Zij wilden graag de bevestiging of het daadwerkelijk om een aardbeving ging. Tevens kregen we veel reacties via onze Facebook-pagina”, aldus de woordvoerder van de Meteorologische Dienst.

## ‘Aanpassen screeningswet overbodig’

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Volgens Statenlid Omayra Leeflang (PAR) is het niet nodig om de screeningswet aan te passen, zoals formateur Glenn Camelia had geopperd. Volgens Leeflang voorziet de wet zelf al in een oplossing.

Camelia stelt dat hij als formateur niet en verantwoordelijk zou moeten zijn om de partijen bijeen te brengen die bereid zijn om een nieuwe regering te vormen, en tegelijkertijd verantwoordelijk voor het screeningsgedeelte. Hierbij zou teveel gevoelige informatie bij één persoon terechtkomen, stelt hij. „De wet voorziet in een oplossing in een dergelijk geval. Artikel 2 lid 3 stelt dat in dit geval de screening onder toezicht van de ondervoorzitter van de Raad van Advies plaatsvindt”, aldus Leeflang. Dat luidt als volgt: Indien de kabinetsformateur tevens kandidaat is, wordt het verzoek tot de uitvoering van de in het eerste lid bedoelde onderzoeken gedaan door de ondervoorzitter van de Raad van Advies. De uitkomst van de onderzoeken wordt aan de ondervoorzitter van de Raad van Advies en aan de Gouverneur medegedeeld.

Camelia was de eerste infor-

mateur en formateur voor de vorming van een kabinet in het land Curaçao. Toch wil Leeflang benadrukken dat de screening van kandidaat-ministers niet nieuw is. „Screening van kandidaat-ministers wordt sinds 1995 gedaan door opeenvolgende kabinetsformatoren waarbij dezelfde onderzoeken die nu in de landsverordening staan werden gedaan. Het enige verschil is dat de screening nu bij formele wet is geregeld, waardoor er sancties staan op overtreding van de wet.” Volgens Leeflang kan het zo zijn dat dit gegeven een formateur - die onder politieke druk staat van de politieke partij door wie hij is voorgedragen - in een moeilijke positie plaatst. „Maar dat is juist de reden waarom ook de formateur wordt gescreend voordat hij wordt benoemd. Hij wordt geacht een integer persoon te zijn die te allen tijde kiest voor integriteit en niet voor politieke druk. Op basis van bovengenoemde argumenten kan gesteld worden dat de screeningswet een goed doordachte wet is. Bovendien is de wet gebaseerd op recente bittere ervaring hoe fout het kan lopen zonder deze wet”, aldus Leeflang.



Volgens Leeflang voorziet de wet zelf al in een oplossing.

FOTO ARCHIEF

Advertentie



# KOORYMAN

## DEAL OF THE WEEKEND!

### BRIEVENBUS

- Voldoet aan de alle eisen van de postdienst
- Volledig gemonteerd
- Weerbestendig



- Polypropyleen



vanaf: <sup>34,99</sup>  
**24,99**



of 1000 Fun Miles

- Gegalaniseerd staal



Geldig op vrijdag 4 januari t/m zondag 6 januari 2013, of zolang voorraad strekt.



Kooyman MegaStore Kaya W.F.G. Mensing 44 • Kooyman Santa Rosa Santa Rosaweg 198 • Kooyman Santa Maria Winston Churchillweg 112 • [www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)



# Crisis op Curaçao staatsrechtelijke test

Discussiestof voor vier professoren

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De constitutionele crisis van augustus vorig jaar heeft discussie opgeworpen tussen vier professoren staatsrecht in Nederland, waarvan verslag is gedaan in het Nederlands Juristenblad (NJB).

Aan het woord zijn Paul Bovend'Eert, hoogleraar staatsrecht aan de Radboud Universiteit Nijmegen, die tijdens de constitutionele crisis op Curaçao premier Gerrit Schotte (MFK) adviseerde, en ook zijn collega's Jan Willem van Rossem, Arjen van Rijn en Lodewijk Rogier. De discussie gaat over de macht van het parlement en de rol van de Koning of, als het gaat om de eilanden in de Cariben, de Gouverneur.

„In de Nederlandse staatsrechtelijke verhoudingen is het onjuist te veronderstellen dat het parlement de hoogste staatsmacht is. Het idee van de volkssoevereiniteit vindt in het Nederlandse constitutionele recht geen erkenning.

De grondwet gaat niet uit van een hoogste macht in de staat. In zoverre is er ook geen reden aan te nemen dat het parlement de hoogste staatsinstelling is en dat het parlement altijd het laatste woord heeft”, zo stelt Bovend'Eert.

Hij adviseerde de regering Schotte dat het een min of meer gangbaar uitgangspunt is dat de vertrouwensregel van het parlementair stelsel niet meer werkt jegens een kabinet dat zijn ontslag al heeft aangeboden en dus al demissionair is. Want hiermee is al de weg vrijgemaakt om tot een nieuw kabinet te komen, middels verkiezingen.

Van Rossem vindt dat de volkswil, die tot uitdrukking komt in het wantrouwensvotum van het parlement jegens het demissionaire kabinet, altijd heeft te prevaleren.

„Van Rijn en Rogier kiezen een vergelijkbaar uitgangspunt. Het parlement heeft volgens hen de hoogste macht in de democratie. In de vertrouwensrelatie tussen parlement en regering is de wil van het parlement te allen tijde doorslaggevend”, aldus het artikel in NJB, nr.43 van vorige maand.

Maar zo vindt Bovend'Eert: „Anders dan omringende landen, heeft Nederland er bewust voor gekozen volkssoevereiniteit niet op te nemen in het constitutionele recht en in het midden te laten waar nu de kern van de staatsmacht te vinden is in de inrichting van en verhouding tussen haar staatsorganen.”

„Het uitgangspunt is een evenwichtige spreiding van

staatsmacht over drie afzonderlijke centrale staatsinstellingen - parlement, regering en rechterlijke macht - die een zelfstandige en onafhankelijke positie ten opzichte van elkaar innemen, waarbij zekere 'checks and balances' waarborgen dat zij in onderling verband evenwichtig kunnen functioneren, zonder dat daarmee een hiërarchische relatie gecreëerd wordt.”

De hoogleraar uit Nijmegen vindt dan ook dat als de samenwerking tussen regering en parlement stagneert en een politieke impasse ontstaat, het constitutionele evenwicht tussen regering en parlement niet verstoord mag worden.

Op pagina 13  
'Gouverneur handelde fout'



De eerste baby heeft al een hoop bezoeken achter de rug en daarmee ging een grote hoeveelheid cadeaus gepaard.

FOTO MINISTERIE VAN GMN

## Eerste baby verwend

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De eerste baby van 2013 heeft al een hoop bezoeken achter de rug en daarmee ging een grote hoeveelheid cadeaus gepaard. Zo bezocht de nieuwe

minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Ben Whiteman de eerste baby die in het nieuwe jaar ter wereld kwam. Moeder Anais en vader Urley zijn heel trots op hun Urnaiseley.

Ook werd de baby verwend met een giftcheque van Maduro & Curiel's Bank. Mascotte Lito gaf tevens een mooie spaarpot aan de nieuwbakken ouders. Banco di Caribe probeerde de jonge klant ook binnen te halen. Naast een pakket met babyproducten is er ook een spaarrekening met 1.000 gulden aangeboden. Directeur Dito de Kort en Percy Virginia feliciteerden de ouders persoonlijk namens de bank.

## 'Onderzoek steekpartij Mambo niet moeilijk'

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Volgens de politie van Curaçao is het onderzoek naar de steekpartij bij Mambo Beach 'niet bijzonder ingewikkeld'. „Het is een erg gemakkelijk onderzoek. Er is een verdachte, een slachtoffer en een wapen”, zegt Reginald Huggins, woordvoerder van de politie Curaçao. Over de in beslag genomen scooter kan Huggins nog niets zeggen. Of het mes afkomstig was uit de keuken of van de dader zelf was, laat de woordvoerder ook nog open. De verdachte, de 28-jarige Nederlandse keukenwerknemer J.C.E., van Mambo Beach, zit nog steeds vast. Over een mogelijke straf doet het Openbaar Ministerie geen uitspraak. Afgelopen maandag, op oudejaarsdag, stak J.C.E. zijn collega drie keer in zijn hals, tijdens een ruzie en vechtpartij in de keuken. De politie hield de verdachte diezelfde dag omstreeks 17.00 uur aan en nam zijn scooter en het mes in beslag. Mambo Beach is voor alsnog niet bereikbaar voor commentaar.

Advertentie

### Fuikdag Specials

Naar Fuikdag? Dan moet U via VREUGDENHIL

Met kans om elke week waardebonnen te winnen van 350, 200 en 150 gulden bij elke aankoop boven de 25 gulden !!!

|                                                                                                                       |                                                                                 |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>PORK CHOP family pack</b><br>9 <sup>50</sup> per kilo                                                              | <b>PATIA Venezolaans</b><br>7 <sup>50</sup> per stuk                            | <b>SPAR WATER</b><br>1 <sup>65</sup> 1.5 liter         |
| <b>ZOETE SINASAPPELS</b><br>6 <sup>50</sup> per zak                                                                   | <b>CHIPS</b><br>2 <sup>75</sup>                                                 | <b>LOINRIBS diepvries</b><br>10 <sup>25</sup> per kilo |
| <b>TINTELFUIT</b><br>2 <sup>49</sup> 1.5 liter                                                                        | <b>COLESLAW vers - "ready 2 eat"</b><br>5 <sup>99</sup> per bakje               | <b>WeserGold juices</b>                                |
| <b>VOOR OP HET WATER</b><br>luchtbedden<br>floats<br>noodles                                                          | <b>SOEPGROENTEN</b><br>vers gesneden - kant & klaar<br>6 <sup>50</sup> per kilo |                                                        |
| <b>B-B-Q PACKAGE</b><br>3 stuks loin ribs<br>3 stuks pork chops<br>3 drumsticks<br>3 kippen sates<br>19 <sup>50</sup> | <b>ALLES VOOR DE BBQ !!</b><br>Gemarineerde vlees en kip<br>klaar voor de BBQ   |                                                        |

find us on [www.vreugdenhilsupermarket.com](http://www.vreugdenhilsupermarket.com)



# Navarro pro consensusrijkswet

### Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De minister van Justitie, Nelson Navarro, heeft geen problemen met de consensusrijkswet Justitie en stelt er indertijd zelf voor gepleit te hebben.

„Ik ben voor samenwerking in het Koninkrijk als het gaat om justitiële vraagstukken. We moeten binnen het Koninkrijk met de justitiële keten bij elkaar komen en nagaan waar we kunnen

## ‘Samenwerking van toegevoegde waarde’

samenwerken. Samenwerking heeft een toegevoegde waarde en is in het belang van elk land binnen het Koninkrijk", aldus Navarro in een vraaggesprek met deze krant.

Hij is blij met de samenwerking met het Recherche Samenwerkingsteam (RST) en de technische bijstand die geboden wordt in de gevangenis en zegt:

„Ik ben voorstander van een  
hechtere samenwerking.

Als we bijvoorbeeld met Nederland gezamenlijk de georganiseerde en grensoverschrijdende misdaad kunnen aanpakken, dan blijft er voor ons geld over om ons te richten op de interne dagelijkse criminaliteit waar Curaçao mee te maken heeft."

De kersverse minister, die wel voor de voormalige partij Forsa Kòrsou Statenlid is geweest maar nooit minister, houdt er overigens rekening mee dat de termijn van zes maanden wel eens verlengd kan worden. „Als blijkt dat we succesvol zijn, waarom zouden we dan niet doorregeren? Zes maanden is een periode waarin je als regering weinig concreets kan bewerkstelligen.”

**Vervolg van pagina 1**  
**BEGROTING**

Deze RvA verwees in een advies over de begroting 2013 naar een passage in de Algemene Beschouwingen waar staat dat een aantal stappen zijn ondernomen om de pensioenfondsen kosten-dekkend te maken. De Raad stelde eind 2012 vast dat bedoelde stappen in de voorbereidingsfase zijn en nog niet zijn geïmplementeerd. De maatregelen in de pensioensfeer en de invoering van de basisverzekering ziektekosten zijn volgens de RvA belangrijke dekkingsmaatregelen.

De Raad was van oordeel dat in de Algemene Beschouwingen aangegeven dient te worden wat de stand van zaken is met betrekking tot de genoemde maatregelen in de pensioensfeer en van de basisverzekering ziektekosten, en wat de beoogde datum is voor de invoering daarvan. Ook dient volgens de RvA meer gedetailleerde (financiële) informatie over deze maatregelen te worden opgenomen.

Het hoogste adviescollege had hier overigens al in mei 2012 aan de toenmalige regering Schotte (MFK/PS/MAN) in verband met het ontwerp van de eerste suppletoire begroting 2012 aandacht voor gevraagd. De Raad constateerde dan ook in oktober 2012 dat de regering de betreffende ontwerpregelingen AOV en BV nog niet aan de Raad van Advies had aangeboden.

Daar een gedegen tijdsplanning met de bijbehorende gedetailleerde (financiële) informatie over de invoering van genoemde maatregelen ontbreekt, staat het voor de RvA niet vast dat de ontwerpbegroting 2013 en de meerjarenbegroting een getrouwe en volledige weergave bevatten van de realisering van deze beleidsvoornemens in het dienstjaar 2013 en de daaropvolgende dienstjaren.

Bij een eventuele vertraging in de implementatie van bovengenoemde dekkingsmaatregelen kan het evenwicht in de begroting 2013 en de meerjarenbegroting worden verstoord met als gevolg dat niet (meer) voldaan wordt aan de financiële normen, opgenomen in de Rijkswet Financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten, aldus de

## Kostendekkend pensioenstelsel

RvA. Het *Antilliaans Dagblad* berichtte hier eerder over.

De regering merkt hierover het volgende op: „Gezien de omvang van de problematiek in de overheidsfinanciën en het ingrijpende karakter van de hervormingen, heeft de regering in oktober een nationale dialoog opgestart met het maatschappelijk

middenveld teneinde via dialoog draagvlak te creëren voor dit moeilijke saneringsproces.”

Het saneren van de overheidsfinanciën dient op overtuigende wijze te gebeuren teneinde het vertrouwen in de economie en in de overheidsfinanciën te herstellen maar met inachtneming van de sociale cohesie en de eco-

nomische ontwikkeling.

In de eerste fase van de nationale dialoog is er, aan de sociale partners (werkgevers en werknemers), inzicht verschafte in de werkelijke, precare financiële situatie in de overheidsfinanciën. „Hen is ook verzocht constructief mee te denken over de stappen die noodzakelijk zijn om het vertrouwen in de economie en in de overheidsfinanciën te herstellen.”



Iedereen kan zaterdag om 16.00 uur met de sneeuwpop van de actie 'Aña ta kabando' op de foto op het Brionplein. FOTO OFFICE FOR VALUE MANAGEMENT

# Ontmoet de sneeuwpop

## Van onze redactie

WILLEMSTAD - De sneeuwpop van de actie 'Aña ta kabando' houdt morgen om vier uur 's middags op het Brionplein een Meet & Greet. De campagne had tot doel het collectieve geheugen te verzamelen rondom de eindejaarsgewoonten en -tradities die Curaçaoënaars in heel de wereld met elkaar verbinden. De campagne werd op [facebook.com/2012takabando](https://facebook.com/2012takabando) dagelijks door meer dan 500 personen gevolgd. Het meest succesvolle onderdeel van de website was de 'paranda' van de sneeuwpop, die dagelijks op een andere plek op Curaçao stunts uithaalde om het publiek te vermaken. „Verschillende personen hebben op de website om een ontmoeting met de sneeuwpop gevraagd. Tijdens de Meet & Greet kan iedereen een foto met de sneeuwpop maken”, zo laat Sinuhe Oomen van Office for Value Management, initiatiefnemer van de campagne, weten.

# Rijden onder invloed

### Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De 34-jarige Indiase verdachte V.H.K.C. heeft afgelopen maandag onder invloed van alcohol een ongeluk veroorzaakt op de Santa Rosaweg. Na het ongeluk probeerde de bestuurder de plek van het ongeluk te verlaten. Omstanders wisten dit te verhinderen. Enige tijd later heeft de politie de verdachte aangehouden.

Argelopen zondag deed zich een ander geval voor van rijden onder invloed. Omstreeks 03.11 uur reed een auto met daarin twee vrouwen in de Oranjestraat de stoep op en knalde tegen een muur aan. Het ongeval deed zich voor ter hoogte van Kolegio Chaya Willems. Na controle bleek dat beide dames onder invloed van alcohol waren. De dames probeerden tevergeefs om een fles wijn te verstoppert.

DMO PRESENTS

SATURDAY JANUARY 5<sup>TH</sup>  
STARTING AT 09:00 AM

BAN TOPA  
**DEN PUNDA**  
STREET FAIR

**Fun Family Saturday**

Market Place  
Kids Area  
Live Music  
Food Stands  
& Much More...

**FULL DAY OF FUN**

**Ban Topa**  
den punda street fair

**DMO**  
DOWNTOWN  
MANAGEMENT  
ORGANIZATION

 Find us on Facebook

I LOVE DUSHI PUNDA

For more information call: +5999 461.8244

Banetton / Banichand Electronics / Banichand Shoppeworld / Banichand Sportsworld / Caloni Klein / Casa Jennis / Chonges / Converse  
Cassidy de Buren / Emma / Freepost Daily Free Limited / Freepost Jewellery / Freepost Jewellery & Silversmith / Igweya Cafe / Igweya Tea & Coffee / Igweya  
International Darts / J.J. Penta & Son's / La Pasaquina / L'Espresso Brunching / Little Homestead / Little Homestead Breadbasket / P / Pop Shop  
Meena's / Merrell / Mr. Teleschini / Novocades / Pandita Boutique / Penta Eye Wear / Phone House / Pina Cella Whitehouse  
Royal Game / Sheila's Fashion / Tajmahal / The Admira's Food / The Old Freepost Shop / The Yellow House / Timberland / Tommy Hilgert / Zito



# SWC en UOOW schieten tekort

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) en ook de Uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (UOOW) schieten tekort waar het gaat om de naleving van interne procedures. Zo wordt er onvoldoende nauwkeurig gewerkt met jaar- en onderhoudsplannen, het uitvoeren van projecten en de projectadministratie.

Dit blijkt uit een rapport van de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) die, in opdracht van de Raad van Ministers en de minister van Financiën, José Jardim, een financieel onderzoek uitvoerde bij SWC en UOOW. Zo staat in de rapportage met betrekking tot de jaar- en onderhoudsplannen: „Onderhoudsplannen werden in het verleden opgesteld door een team bestaande uit de afdelingshoofden en de directie van de DOW (nu UOOW). Momenteel is de wijze waarop de onderhoudsplannen tot stand komen zeer onduidelijk. Een onderhoudsplan wordt volgens intern verkregen informatie door de directie van UOOW opgesteld en goedgekeurd, hetgeen bevestigd werd door de bestuurssecretaris van de SWC. De SWC heeft geen invloed op de totstandkoming van het onderhoudsplan noch op de opname en prioritering van uitvoering van de projecten die in die plannen worden opgenomen. De feitelijke invloed van de SWC beperkt zich tot de verstrekking gedurende het jaar van machtigingen aan de UOOW voor het in uitvoering nemen van een bepaald project. Zonder een dergelijke machtiging kan het in uitvoering nemen van een project geen doorgang vinden. Tijdens de uitvoering van onze werkzaamheden konden recente (meerjaren)onderhoudsplannen dan wel jaarplannen niet aan ons worden overlegd.”

Op pagina 11  
Mogelijk functievermenging



Een van de cellen in de SDKK, Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou, voorheen bekend als de Bon Futuro-gevangenissen.

FOTO ANTILLIAANS DAGBLAD

## Gebruik Vocational Building voor jeugd

Vervolg van pagina 3  
GEVANGENIS

Er dient ook meer tijd en geld te komen voor jeugdige gevangenen door verscherpte aandacht voor jeugdige of jonge gedetineerden tot 24 jaar door deelname aan scholing en leerwerktrajecten, hetzij binnen of buiten de inrichting; en intensivering van het gebruik van de zogeheten Vocational Building ten behoeve van de jongeren.

Prioriteit voor 2013 is verder een verscherpt toezicht op het interne beheer en de bedrijfsvoering van de SDKK. Dat gebeurt door optimalisering van beschikbare financiën door gebruikmaking van onder meer een algehele machtiging; betere personeelsbezetting voor de uitvoering van de kernfuncties; het introduceren van geautomatiseerde systemen voor personeelsbeheer, financieel beheer en post- en registratiesystemen.

De toelichting op de begroting voor dit jaar noemt tevens de uitvoering van het nieuwe functieboek SDKK; het optimaal gebruik van registratiesysteem voor databeheer (PAS) van gedetineerden; de introductie van contractenregister; de afronding

en verankering implementatieplan van aanpak SDKK; de inzet en begeleiding nieuwe collega's.

De Algemene Beschouwing noemt tot slot als prioriteit in 2013 de intensivering van het toezicht op veiligheid en de beheersbaarheid van gevangenis SDKK. Dit gebeurt door middel van training en vorming van personeel; de herziening van de bedrijfstijd en de inzet van personeel op grond van aard van werkzaamheden, namelijk 'bejegening en beveiliging'; introductie van een gedragscode, een verzuimprotocol en het verbeteren van de interne communicatie door onder andere de continuering en professionalisering van werkoverleg en afdelingsbijeenkomsten; opvoeren toezicht en controle zowel bij de poort als binnen en buiten de muren van de inrichting; continuering en effectiever gebruik van onder meer elektronische apparatuur en camera's voor toezicht en controle.

VOOR COMPLETE BEVEILIGING

VP Safety Security N.V.  
Tel. 461-8434 / 560-6588

Advertentie

**GUIDO WEIJERS**  
**DÉ OUDEJAARSCONFERENCE 2012**  
**VRIJDAG 4 JANUARI • BRAKKEPUT MEI MEI**  
DEUREN OPEN 19:00 UUR • AANVANG 20:00 UUR • VOORVERKOOP NAF. 50,-  
KAARTEN ZIJN NÚ VERKRIJGBAAR BIJ: BRUNA, ALBERT HEIJN & VAN DEN TWEEL SUPERMARKT  
OF ONLINE VIA [WWW.ATCURACAO.COM](http://WWW.ATCURACAO.COM)  
[WWW.SHOUTCURACAO.COM](http://WWW.SHOUTCURACAO.COM)

Mojo Theater, InselAir, Schococo, BOKKES FONTEIN, CURAÇAO

Advertentie

**Happy New Year!**  
to all music-lovers



**OPUS ONE Quartet**  
Anne-Marie McDermott, piano  
Ida Kavafian, violin  
Steven Tenenbom, viola  
Peter Wiley, cello

We look forward to seeing  
you end of January

## Avila Chamber Music Celebration

Anne-Marie McDermott, Artistic Director ★ 6th Season ★ January 22-27

**Tuesday**  
January 22 at 6:00 p.m.

Opening Concert  
La Belle Alliance  
All Beethoven Program  
After-concert refreshments  
on the terrace

**Saturday**  
January 26 at 5:00 p.m.

The Governor's Palace,  
Fort Amsterdam  
Solo, Duo, Trio, Quartet  
Sunset reception in the palace  
garden overlooking the harbor

**Sunday**  
January 27 at 11:00 a.m.

Closing Concert  
La Belle Alliance  
Coffee Concert  
Mozart Piano Quartet K.478  
Dvořák Piano Quartet Op. 87

Admission: NAF 50.- p.p.

Students (I.D.) and Children up to 16 years, NAF 15.- p.p.

Tickets for sale at the Avila Hotel Front Desk - Tel. 461-4377  
La Belle Alliance - 130 Penstraat - Willemstad - [www.avilahotel.com](http://www.avilahotel.com)

## Opinie/Service

## BIOSCOPIEN

www.thecinemas.na  
Tel.: 435-5170

## THE CINEMAS

3 - 9 JANUARI

## CIRQUE DU SOLEIL:

## WORLD AWAY 3D

## Nieuw deze week

Dagelijks: 17.15 19.30 21.45

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
15.00

## JACK REACHER

Dagelijks: 18.00 21.00

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
15.15

## THE IMPOSSIBLE

Dagelijks: 18.15 20.45

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
15.45

## ALLES IS FAMILIE

Dagelijks: 17.30 20.30

Zat.- en zondag matinee: 14.30

## LINCOLN

Zat.- en zondag matinee: 13.45

## SKYFALL

Dagelijks: 17.00 20.00

## DJANGO UNCHAINED

Dagelijks: 16.45 20.15

Zat.- en zondag matinee: 13.15

www.themoviescuracao.com

24-uur hotline  
Tel.: 465-1000

3 - 9 JANUARI

## TEXAS CHAINSAW 3D

## Nieuw deze week

Dagelijks: 17.30 19.45 22.00

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
15.00

## K3 BENGELTJES

## Nieuw deze week

Dagelijks: 16.45 18.45 20.45

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
14.45

## THIS IS 40

Dagelijks: 16.45 19.30

Late show vr. en zat.: 22.30

Zat.- en zondag matinee: 13.45

## PARENTAL GUIDANCE

Dagelijks: 17.45 20.15

Late show vr. en zat.: 22.45

Zat.- en zondag matinee: 12.45  
15.15

## JACK REACHER

Dagelijks: 18.15 21.15

Zat.- en zondag matinee: 15.15

## MONSTER, INC. 3D

Dagelijks: 17.45

Zat.- en zondag matinee: 13.15  
15.30

## THE HOBBIT: AN

## UNEXPECTED JOURNEY 3D

Dagelijks: 20.00

## LIFE OF PI

## Laatste week

Late show vr. en zat.: 22.45

Zat.- en zondag matinee: 12.45

## LEZERS AAN HET WOORD

Civilisatie  
gewurgd

Het is een dieptrieste dag voor vrouwen op ons eiland, in onze regio, in dit deel van de wereld. Een jonge, 18-jarige prostituee is gewurgd in Campo Alegre. Achttien...

Ik probeer me in te denken wat zij, een 18-jarig tienermeisje, in die laatste minuten van doodstrijd zal hebben gedacht. Ze zal om haar moeder geroepen hebben, haar vader, iemand die haar had moeten beschermen tegen bruut geweld, tegen de boze buitenwereld. Ze zal de vader gesmeekt hebben, zo mogelijk nog meer toegezegd hebben dan zij al heeft moeten geven aan het volk der geile mannen. Achttien...

Zij had uw dochter kunnen zijn, mijn dochter. In de examenklas moeten zitten of net aan een studie begonnen. Vol vertrouwen richting volwassenheid groeien, met bravoure een beter leven nastreven. In de spiegel kijken om zich op te maken voor een vriendje, verkeer, de romantiek van uitgaan en dingen doen die misschien niet horen maar wel horen bij opgroeien. Dit meisje was achttien. Aan het werk. In een borddeel. Op ons eiland. Binnen de wetten van wat wij betamelijk achten.

Achttien... In India is een jonge vrouw overleden aan de gevolgen van een gangbang. U heeft dat nieuws gevolgd, ik ook. India is vier weg. De verantwoordiging van het Indiase volk is massaal en wij verantwoordigen mee. Tsssssk, in India! Zij was 23 jaar jong. Overal ter wereld strijden vrouwen voor de veiligheid van hun dochters, hun kleindochters en zichzelf. Voor rechtvaardigheid en het recht op een



**De Facebook-community 'Women's Rights News' post dagelijks quotes van dappere, verschil makende vrouwen die zich onverschrokken inzetten voor ons, de vrouwen van deze wereld.**

het woord 'rape' door 'violence' en iedere ouder met een dochter knikt begrijpend. Maar nog altijd zullen te veel ouders van (achttienjarige) zonen de ogen neerslaan.

Ik ben geen zedenprediker, ik begrijp het systeem van vraag en aanbod. Er is geen cel in mijn vrouwenlichaam die begrijpt wat de duisternis moet zijn van een vrouw die haar lichaam verkoopt aan een einde-loze stroom mannen. Nog minder kan ik begrip hebben voor een 'working environment' die toestaat dat een achttienjarige wordt blootgesteld aan de grillen van lust. Maar oneindig veel minder heb ik begrip voor een (rechts)systeem dat dergelijke arbeidsethos toestaat. Achttien...

Heel bedroefd.  
Gonneke van den Kieboom,  
Curaçao

## Staatsregeling

Als ik de regels van onze staatsregeling, verkiezingen, benoemen van ambtenaren, overheids-nv's en stichtingen en het daarmee omgaan in het land Curaçao de afgelopen periode de revue laat passeren dan lijkt het mij verstandig een commissie te benoemen die het een en ander eens op een rij zet en met aanbevelingen komt. Voorbeelden: de positie van de Gevolmachtigde minister, de benoeming, de positie, wel of

niet ingezetene, wel of niet verkiesbaar als Statenlid. Benoemen van ambtenaren, de benoeming, de verantwoording, het functioneren, wel of geen invloed hierop van de minister. Welke zijn politieke benoemingen en welke niet. Overheids-nv's, de benoeming van Commissarissen, de directie, invloed op het beleid door de minister. Idem voor stichtingen gerelateerd aan de overheid, zoals wegefondsen. Subsidiebeleid. Het kiesstelsel. Statenleden uitmaken voor dief en nu is iedereen weer stil en geeft geen vervolg, zoals een initiatief tot aanpassing van ons kiesstelsel. De gouverneur en diens verantwoordelijkheden. Politieke partijen en het openbaar maken van de financiën, welke cadeaus zijn aanvaardbaar en welke niet. De huidige wetgeving kan zo de prullenbak in, aangezien die niet transparant is en niet openbaar. Reglement van Orde van de Staten en de verantwoording van de Statenvoorzitter. De invloed van organen zoals de Algemene Rekenkamer e.d. In de afgelopen periode is een commissie wijziging staatsregeling door de Staten ingesteld en die moest binnen zes maanden een advies uitbrengen, vervolgens werd het stil. Herzien van de Staatsregeling. Bewaking van onze democratie. Mijn advies is een staatsrechtgeleerde als voorzitter en vervolgens leden breed uit de samenleving, niet alleen uit de politiek.

Henk Pasman,  
Curaçao

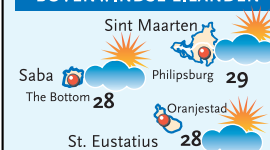
Ingezonden brieven geven uitsluitend de opvatting van de auteur weer. Alleen het commentaar vertolkt de mening van de krant. De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, dan wel te redigeren of in te korten.

## Antilliaans Dagblad

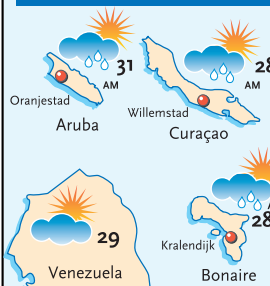
Brieven (maximaal 250 woorden) voorzien van naam, adres en telefoonnummer sturen aan: Redactie Antilliaans Dagblad, Postbus 725, Willemstad, Curaçao, fax (9) 7472257  
E-mail: redactie@antilliaansdagblad.com

HET WEER OP  
DE ANTILLENVerwachting voor  
vanmiddag 12 uurwindkracht 4 - 5 bft  
golfhoogte 1 - 2 m

## BOVENWINDSE EILANDEN



## BENEDENWINDSE EILANDEN



- Onbewolkt
- Half bewolkt
- Bewolkt
- Regen
- Onweer
- Storm

## VANDAAG

Licht tot half bewolkt en kans op plaatselijk een bui. De wind waait uit oostelijke richting en is matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5; uitschieters tot af en toe krachtig. De zee is vrij rustig met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter hoogtes.

## MORGEN

Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien en toenemende wind.

Advertentie

50% in januari tot 25%  
50% korting op  
brillen  
25%  
vision care Promenade Shopping Center  
Telefoon 736-2000 info@visioncarecuracao.com  
non stop open van 10:00 tot 18:00

Wega di number  
Kòrsou  
Donderdag 3 januari  
8587 5526 7941

De publicatie wordt mede mogelijk gemaakt door:

**MNO**  
VERVAT  
BETON-, WEG- EN WATERBOUW; (Bouw in grote projecten)  
Tel: 461-5433; Fax: 461-5466



# Kosten van welzijnszorg fluctueren

**Van een onzer verslaggevers**  
WILLEMSTAD - De zorguitgaven in de welzijnszorg laten tussen 2008 en 2011 grote verschillen zien, die mede toegeschreven worden aan uitgaven binnen de Algemene Verzekering Bijzondere Ziektekosten (AVBZ), de overheidsuitgaven in de vorm van subsidie en het al dan niet beschikbaar zijn van middelen uit non-gouvernementele organisaties (ngo's).

Zo variëren de uitgaven in de gehandicaptenzorg van een stijging in 2009 met 1 procent, een stijging in 2010 met 12 procent en vervolgens een daling in 2011 met 2 procent.

In de jeugdhulpverlening en internaten dalen de zorguitgaven in 2009 met 13 procent ten opzichte van 2008. In 2010 stijgen de uitgaven met 10 procent om vervolgens in 2011 met 12 procent te stijgen.

In de naschoolse opvang stijgen de uitgaven in 2009 met 24 procent ten opzichte van 2008. In 2010 is de stijging nihil om vervolgens in 2011 te eindigen op -5 procent.

En in de overige welzijnszorg blijven de uitgaven in 2009 ongewijzigd. In 2010 dalen de uitgaven met 12 procent ten opzichte van 2009. In 2011 vindt nogmaals een daling plaats met 5 procent. Dit staat in het on-

langs gepubliceerde rapport 'Zorgrekeningen Curaçao 2008-2011'. Bij de gehandicaptenzorg wordt uitgelegd: „De stijging in 2009 in de gehandicaptenzorg is een combinatie van hogere uitgaven bij de AVBZ en daling van de beschikbare middelen uit een van de ngo's met ruim 2 miljoen gulden. De stijging in 2010 wordt veroorzaakt door hogere AVBZ-uitgaven en door een substantieel hogere inko-

mensoverdracht door de overheid (subsidie) aan een organisatie in deze sector. De daling in 2011 wordt wederom veroorzaakt door een combinatie van wat hogere AVBZ-uitgaven en door een aanzienlijk lagere inkomensoverdracht (subsidie) door de overheid aan een organisatie in deze sector.”

**Op pagina 12**  
**Belang ngo's in jeugdhulp**

## ‘Future Lab stimuleert technologische kennis’

**Van een onzer verslaggever**  
WILLEMSTAD - Met de opening van het 'Future Lab' hoopt Stimul-It de lokale kennis op gebied van ICT, kennis-economie en informatiemaatschappij te vergroten.

Stimul-It heeft naar eigen zeggen 'een basis' gelegd. „Nu is het aan organisaties uit de technologie- en mediasector om hun medewerking als sponsor of partner te verlenen en samen het lab verder uit te bouwen met innovatieve tools en oplossingen die op Curaçao verkrijgbaar zijn”, aldus een woordvoerder.

Het lab biedt reeds tools die mogen worden gebruikt door verschillende doelgroepen, zoals bedrijven uit de traditionele- en cross media-sectoren, studenten, onderwijsprofessionals en kinderen. Voor al deze doelgroepen zijn verschillende lidmaatschappen beschikbaar.

„Tevens zullen per groep activiteiten in het lab georganiseerd worden om kennis te maken met bijvoorbeeld nieuwe technische snufjes of om gebruik te maken van faciliteiten waar men anders geen toegang toe heeft, zoals een 3D printer”, vertelt de woordvoerder.

Het 'Future Lab' is onderdeel van een serie projecten die gericht zijn op het stimuleren van

content, de lokale kennis op dat gebied te vergroten en de bewustwording van de mogelijkheden te stimuleren.

Het centrale thema van het lab is gebaseerd op een quote van Albert Einstein: „Logic will take you from A to B, imagination will take you everywhere.”

Verder is het lab verdeeld in vier afdelingen. De eerste is de 'mini digital fabrication lab', waar het idee heerst dat alles gemaakt kan worden met behulp van slechts een aantal machines: een 3D printer, een laser cutter, een 3D scanner en een frees machine. Dit gedeelte is bedoeld voor zowel technische als creatieve mensen.

De tweede afdeling is de 'multimedia corner'. Hier kunnen audio-, video- en beeldproducties gemaakt worden met behulp van high end software en -equipment. Het is bedoeld voor kennismaking, maar ook voor diegene die zelf niet over deze apparatuur beschikt en wel graag dit soort producties maakt.

De derde en vierde afdelingen omvatten respectievelijk een 'development corner' waar voornamelijk Android Apps worden ontwikkeld, en een 'Apple Corner', voor iedereen die altijd al wilde weten wat de 'Apple-hype' inhoudt.

## RvM over financiën



De Raad van Ministers (RvM) heeft een update gekregen over de financiën van Curaçao. Het was de eerste vergadering van de nieuwe RvM van het kabinet Hodge. In de buitengewone vergadering hebben de ministers de begroting voorbereid voor behandeling in de Staten volgende week.

FOTO REGERING CURAÇAO

## Fed zet Amerikaanse beurzen op verlies

**Van onze redactie**  
NEW YORK - De Amerikaanse effectenbeurzen zijn gisteren met lichte verliezen de handel uitgegaan. Beleggers schrokken van de notulen van de beleidsvergadering van de Federal Reserve (Fed). Daaruit bleek dat de meeste bestuurders ervan uitgaan dat de centrale bank nog dit jaar stopt met het openkopen van obligaties om de economie te ondersteunen.

De leidende Dow-Jonesindex sloot 0,2 procent lager op 13.391,36 punten. De breder samengestelde S&P 500 daalde eveneens 0,3 procent tot 1.459,37 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq zakte 0,4 procent tot 3.100,57 punten.

Uit het verslag van de Fed-vergadering bleek dat het bestuur verdeeld is over de vraag hoe lang de stimuleringsmaatregelen nog door moeten lopen, maar dat de meeste leden verwachten dat ze voor eind 2013

stoppen. Na afloop van de vergadering op 11 en 12 december werd besloten de maatregelen te verlengen en uit te breiden.

Voorbeurs bleek dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in december sterker dan verwacht is gegroeid. Volgens salarisstrookverwerker ADP kwamen er vorige maand 215.000 banen bij, terwijl was gerekend op 140.000 banen.

De autofabrikanten General Motors en Ford stegen respectievelijk 2,4 en 2 procent. De twee bedrijven hebben het afgelopen jaar positief afgesloten met beter dan verwachte verkoopcijfers over de maand december.

Google steeg 0,4 procent in waarde. Het technologie- en internetbedrijf heeft een schikking getroffen met de Amerikaanse kartelwaakhond FTC. Google heeft toegezegd gepatenteerde technologie te zullen delen met zijn concurrenten.

Ook geeft het adverteerders meer ruimte om ook met andere aanbidders in zee te gaan.

Vliegtuigbouwer Boeing liet weten 2012 te hebben afgesloten met de orderportefeuille op een recordniveau van 4.373 vliegtuigen.

Het bedrijf kreeg vorig jaar orders voor in totaal ruim 1.200 commerciële vliegtuigen en leverde er ruim 600 af bij zijn klanten. Het aandeel steeg 0,6 procent.

Advertentie

### WISSELKOERSEN

Officiële koersen geldig op: 03 januari 2013 nr. 2

Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten, (Centrale Bank), Simon Bolívar Plein 1, Willemstad, Curaçao, Tel. (599 9) 434-5500 Website: <http://centralbank.an>

| WISSELKOERSEN                    |            |                                                    |                        |
|----------------------------------|------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Aankoop van                      |            |                                                    |                        |
| Valuta                           | Bankpapier | Wissels, Cheques<br>Reischques en<br>Overboekingen | Verkoop aan<br>Publiek |
| USD-Amerikaanse Dollar           | 1,77       | 1,78                                               | 1,82                   |
| JPY-Japanse Yen per JPY.10.000   | 204,59     | 205,45                                             | 208,31                 |
| GBP-Engelse Pound Sterling       | 2,81       | 2,86                                               | 2,95                   |
| CHF-Zwitserse Franc per CHF.100  | 192,86     | 193,58                                             | 196,33                 |
| CAD-Canadese Dollar              | 1,78       | 1,80                                               | 1,84                   |
| EUR-EURO per EUR.100             | 231,24     | 233,35                                             | 238,06                 |
| AWG-Arubaanse Florin per AWG.100 | 98,00      | 100,00                                             | 1=101,20*              |
|                                  |            |                                                    | 2=101,00*              |

Ingevolge Artikel 9 lid 8 van het Centrale Bank-Statuut voor Curaçao en Sint Maarten stelt de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten de koersen vast voor het deviezenverkeer.

Belenningsrente: 1.00% Reserve requirement: 14.250%

Reserve period: 17 december 2012 - 15 januari 2013

Op basis van het Landsbesluit wettelijke rente (PB. 2000, nr. 162) is de wettelijke rente als volgt: 1 juli - 31 december 2012 3.00% 1 januari - 30 juni 2013 3.00%

\*1 = voor bankpapier \*2 = voor overboekingen en bankcheques

vandaag

\$92,77  
per vat

gisteren

\$91,65

OLIEPRIJS

# PAIS dringt aan op wijzigen wet

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Het eerste verkeersslachtoffer van dit jaar is een quadrijder, die zonder helm reed en uiteindelijk overleed aan verwondingen aan zijn hoofd. Dit terwijl de Staten al op 1 november vorig jaar een wetswijziging goedkeurde die het dragen van een helm voor quadrijders verplicht stelt.

Statenlid Eugène Cleopa (PAIS) wil van minister Earl Alborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning weten wanneer de aangenomen initiatief-ontwerplandsverordening tot wijziging van de Wegenverkeersverordening Curaçao 2000 in werking zal treden.

„Op basis van een klein onderzoek dat ik gedaan heb is me opgevallen dat deze wet nog niet in het publicatieblad is gepubliceerd, op basis waarvan de wet bekrachtigd wordt”, aldus Cleopa in een brief aan de nieuwe minister die gisteren met de andere nieuw aangetreden ministers een eerste Raad van Ministers hield. Het Statenlid beurt het bericht dat een quadrijder is omgekomen. „Ik ben me er van bewust dat het dragen van een helm een verantwoordelijkheid is van een ieder, maar dit weerhoudt de politie er niet van om er controle op uit te oefenen, zodat meer mensen een helm gaan dragen wanneer ze op een quad rijden.”

Op de laatste dag van de oude Staten, die op 1 november vorig

## Wijziging Wegenverkeersverordening moet dragen van helm op quad verplicht stellen

jaar met een groep van twaalf Statenleden overbleef, werd de initiatiefwet van PAR-Statenlid Pedro Atacho tot wijziging van de Wegenverkeersverordening Curaçao 2000 unaniem aangenomen. De voorgestelde wetsaanpassing werd eerst in de Centrale Commissie en daarna direct ook in openbare vergadering van het parlement behandeld.

De Wegenverkeersverordening Curaçao 2000 voorzag al wel in de verplichting tot het dragen van een helm voor gemotoriseerde voertuigen op twee of drie wielen, maar de quad heeft er vier en viel tot dan toe dus niet onder deze wet.

„Dit motorvoertuig heeft in de regel vier wielen, is niet voorzien van een gesloten carrosserie, is uitgerust met een verbrandings- of elektromotor met een cilinderinhoud die varieert van 49 tot 1.000 cc en is voorzien van een motorfietsstuurinrichting. Verder is dit motorvoertuig niet voorzien van een veiligheidsgordel. Al met al biedt de quad vergeleken met andere motorvoertuigen met een gesloten carrosserie de bestuurder of passagier geen enkele bescherming”, zo staat in de Memorie van Toelichting.

De door de Curaçao Road Services (CRS) bijgehouden en aan het Korps Politie Curaçao afgeleverde informatie ten aanzien van verkeersongevallen waarbij een quad betrokken is, geeft het beeld van een groeiend aantal ongelukken, met veer-

tien verkeersongevallen in 2011.

Vanaf 2007 is een duidelijke stijging te constateren in het aantal ongelukken waarbij een quad betrokken is. Zowel in 2011 als in 2012 en zelfs nu al dit jaar is er een quadbestuurder overleden als gevolg van een verkeersongeluk, waarbij de bestuurder geen helm droeg.

„Ik hoop oprecht dat de regering haar verantwoordelijkheid neemt om zo snel mogelijk duidelijkheid te geven over deze zaak.”

„Heeft de Raad van Ministers publicatie van de wetswijziging goedgekeurd zodat quadrijders verplicht wordt een helm te dragen? Is de Raad van Ministers er

mee akkoord gegaan dat de wet door de gouverneur wordt getekend en daarna door de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning? Als dat niet het geval is, waarom niet en op welke dag zal dit wel gebeuren? Wanneer wordt verwacht dat de politie begint met het controleren van het gebruik van een helm door quadrijders”, zo wil Cleopa van minister Alborda weten.

Advertentie



MINISTERIE VAN

Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport

Uitvoeringsorganisatie Onderwijs en Wetenschap (U.O.W.)

Sociale Vormingsplicht Curaçao (S.V.P.)

### Aanmelding Sociale vormingsplicht

Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport

De Ministerie van Onderwijs Wetenschap Cultuur & Sport (OWCS) die onder de leerplichtwet vallen en niet deelnemen aan een gestructureerde vorm van onderwijs, noch deelnemen aan het arbeidsproces. De jongeren dienen aaneen aantal basiseisen te voldoen om deel te kunnen nemen aan het Sociaal Vormende Dienstplichtprogramma (SVD). Het Sociaal Vormende Dienstplicht biedt de kandidaat een tweede kans onderwijs. De totale duur van het programma is 10 maanden en bestaat uit 4 maanden persoonlijke vorming en 6 maanden civiele vakopleiding in verschillende vakgebieden, bij voorgeselecteerde onderwijsinstellingen die arbeidsmarkt gerelateerde opleidingen in het kader van de Sociale Vormingsplicht bieden. Bij het succesvol afronden van de Sociaal Vormende Dienstplichtprogramma, beschikt de cursist over minimaal een beroepskwalificatie op niveau 1 en is hij geschikt voor een baan op de arbeidsmarkt.

#### Vormingsprogramma:

De dienstplicht, ressorteert onder de Commandant der Zeemacht in het Caribische Gebied en uitvoering vindt plaats onder verantwoording van de Commandant van de Marine kazerne Suffisant te Curaçao.

#### 4 maanden persoonlijke vorming:

Het zowel individueel, als in groepsverband, in normale en onder zware fysieke omstandigheden, deelnemen aan grensverleggende militaire oefeningen en situaties waarbij de cursist discipline- en sociale vaardigheden wordt bijgebracht, ter voorbereiding op het 2e deel van het dienstplichtprogramma.

#### 6 maanden civiele vakopleiding:

Na het succesvol doorlopen van het eerste deel van de SVD, volgt de cursist dagelijks theoretisch, dan wel praktisch onderwijs of een combinatie daarvan bij de voorgeselecteerde onderwijsinstellingen conform de keuze en geschiktheid van de cursist, ter verkrijging van beroepskwalificatie op niveau 1 ter voorbereiding op een baan in het bedrijfsleven.

#### Basiseisen:

Hoewel het SVD programma verplicht is, gelden de volgende basis eisen voor deelname om succesvolle afronding door de cursist te garanderen:

- In het bezit zijn van de Nederlandse nationaliteit;
- Een niet met een diploma afgeronde reguliere opleiding in de basisvorming (VSBO/AGO);
- Op moment van aanstelling (maart 2013) tussen de 18 en 24 jaar oud zijn;
- Het beschikken over goede fysieke en psychische conditie;
- Een medische, psychologisch en sporttest vormen onderdeel van de toelatingsprocedure tot het SVD programma;
- Een politiek onderzoek vormt onderdeel van de toelatingsprocedure;
- Geschiktheid voor deelname aan het dienstplichtprogramma wordt vastgesteld door eendoor de overheid benoemd selectiecommissie.

#### Bijzonderheden:

De cursist wordt onder de werking van de dienstplichtverordening 1961 gesteld, met name voor wat betreft de regels voor orde, discipline en op het gebied van straf en tuchtrecht. De cursisten ontvangen een bezoldiging conform het Landsbesluit Sociale Vormingsplicht.

**Aanmelding: maandag 7 januari 2013 tot en met vrijdag 11 januari 2013** kunnen deelnemers zich aanmelden voor de Sociaal Vormende Dienstplicht. De aanmeldingen vinden plaats op het bureau van de **Sociale Vormingsplicht Projectbureau te Scharloeweg 102van 08.00 tot 15.00**.

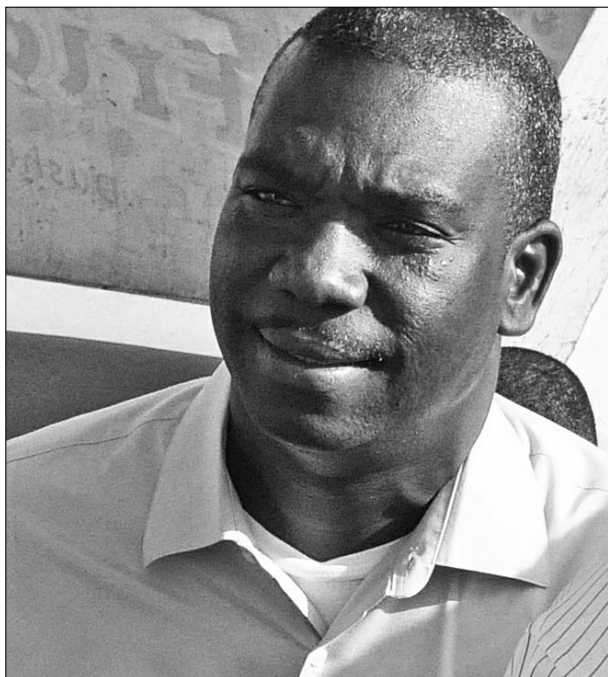
Verplicht mee te nemen documenten:

- uittreksel bevolkingsregister (niet ouder dan 6 maanden);
- kopie geldige cedula en/ of paspoort;
- kopie schoolrapport van uw laatstgenoten opleiding;
- kopie verklaring van uitschrijving van uw opleiding
- kopie geldige verzekeringsbewijs.

Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de Sociale Vormingsplicht, telefoonnummer: 465-0249 en/of 461-5320.

Dhr. C.Smits

De Minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport



Statenlid Eugène Cleopa (PAIS) wil van minister Earl Alborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning weten wanneer de aangenomen initiatief-ontwerplandsverordening tot wijziging van de Wegenverkeersverordening Curaçao 2000 in werking zal treden.

FOTO ARCHIEF



# GMN: Geen tekort aan huisartsen

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) stelt dat er geen tekort bestaat aan huisartsen. Dit geldt ook voor tandartsen, apothekers, fysiotherapeuten en logopedisten. Een ernstig tekort wordt gerapporteerd aan maatschappelijk werkers en verloskundigen.

Hoewel het aantal wijkverpleegkundigen niet kon worden opgegeven, wordt daarbij een (matig) tekort gerapporteerd. Dit komt naar voren uit het onderzoek van Nivel naar de eerstelijns gezondheidszorg op Curaçao. Het aantal huisartsen op

Curaçao (81) is kleiner dan het aantal medisch specialisten, dat 97 bedraagt. Maar zo stelt Nivel: „Uitgaande van een bevolking van 150.550 is er gemiddeld één huisarts werkzaam voor 1.859 inwoners. Omdat er geen getalsmatige norm bestaat voor de huisartsdichtheid kan niet worden vastgesteld of er sprake is van een tekort of overaanbod.”

De meeste huisartsen werken ofwel in een solopraktijk of samen met één andere huisarts, respectievelijk 39 procent en 31 procent. Een minderheid van de huisartsen geeft aan binnen hun praktijk samen te werken met medisch specialisten. Door 5 procent van de huisartsen werd aangegeven dat zij in een ander type praktijk werkzaam zijn. Naast het delen van praktijkruimte met huisartsen en twee-

delijnszorgverleners werken er vaak ook andere eerstelijnszorgverleners in de praktijk. Zo gaf 31 procent van de huisartsen aan in de praktijk samen te werken met een verpleegkundige. Dit percentage ligt lager in Banda'bou of Fuik (25 procent). In Willemstad en de buitenwijken is dit respectievelijk 35 en 32 procent. Nivel maakt hier echter twee opmerkingen bij: „In de eerste plaats is een praktijkverpleegkundige een andere functie dan die van de 'nurse practitioner' (hetgeen een functie is tussen die van arts en verpleegkundige). Bovendien is het waarschijnlijk dat een deel van deze praktijkverpleegkundigen waarvan de huisartsen melding maken niet als verpleegkundige werkzaam is maar als assistente.”



De meeste huisartsen werken ofwel in een solopraktijk of samen met één andere huisarts, respectievelijk 39 procent en 31 procent. Een minderheid van de huisartsen geeft aan binnen hun praktijk samen te werken met medisch specialisten. FOTO JEU OLIMPIO

## Liquiditeit is goed

Uit de financiële gegevens blijkt overigens dat de liquiditeit en de solvabiliteit van de SWC per eind 2011 zeer acceptabel is. Soab baseert zich op wel opgestelde jaarrekeningen, die tevens gecontroleerd zijn maar waarvan de controleverklaringen tot op heden niet afgegeven zijn omwille van bij het bestuur van SWC onbekende redenen. Soab stelt vast dat de laatst gecontroleerde jaarrekening van 2006 is met een goedkeurende controleverklaring van de accountant. Soab: „Volgens verkregen informatie heeft de huisaccountant de jaarrekeningen 2007 tot en met 2009 inmiddels gecontroleerd, maar

zijn de controleverklaringen bij deze jaren tot op heden niet afgegeven.” Ook hiervan is de reden bij het bestuur niet bekend. Soab vervolgt: „Mede in het kader van Corporate Governance heeft het bestuur van SWC in 2011 de controle van de jaarrekeningen 2010 tot en met 2012 uitbesteed aan een ander accountantskantoor. Dit kantoor zou de controle van de jaarrekening 2010 inmiddels hebben afgerond. Ze zijn echter voor het uit kunnen brengen van de controleverklaring bij deze jaarrekening in afwachting van de oplevering van de verklaringen door de vorige accountant.”

## Mogelijk functievermenging

Vervolg van pagina 7  
WEGENFONDS

Ten aanzien van de procedures omtrent het uitvoeren van projecten wordt geconstateerd dat er sprake is van een ongewenste functievermenging in de persoon van de teamleider van het Bedrijfsbureau die tevens projectmanager is voor de meeste grote onderhoudsprojecten. „Er is gebrek aan transparantie en duidelijkheid omtrent de rollen en taken van het bedrijfsbureau voor wat betreft het opstellen van bestekken, opmaken van voor- en nacalculatie, aanvragen van offertes en het uitvoeren van aanbestedingen”, zo voegt Soab eraan toe. Er kan volgens Soab geen duidelijke lijn worden gevolgd omtrent de algehele cyclus van initiëren en uitvoeren van projecten. Naast de belangenverstengeling constateert het con-

trolebureau ook een gebrek aan transparantie bij de keuze voor de uit te voeren projecten en de prioritering hiervan. Ook is er geen richtlijn in geval van openbare en onderhandse aanbesteding, zoals het aanvragen van een offerte, deze beoordelen en de gunning. De richtlijnen van het ministerie van Financiën worden aangehouden, maar deze schieten vaak tekort. SWC heeft zelf geen richtlijnen. Ook de projectadministratie schiet tekort.

„Wij hebben geconstateerd dat projecten niet bijgehouden worden in een gedegen projectadministratie. Hooguit beschikt de projectmanager UOOW over een excelsheet waarin het budgetsaldo wordt bijgehouden”, aldus de rapportage. Er is dus onvoldoende zicht op de uitvoering en voortgang van projecten.

Advertentie

**Cost U Less**  
Your Best Value

Fuik Dag 2013

Coke, Heineken, and Taquitos offer valid until Friday January 4th, 2013

|                                            |                                       |                                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>Coca Cola Products 24pk FL 24.99</p>    | <p>Heineken Bottles 24pk FL 44.50</p> | <p>Taquitos 40pk FL 25.99</p>             |
| <p>Mega Chill Floating Cooler FL 24.99</p> | <p>Joy Rider Body Board FL 10.99</p>  | <p>Fun Water Noodles FL 6.99</p>          |
| <p>Camp-A-Que Gas Grill FL 87.99</p>       | <p>Igloo Cooler 120qt FL 199.99</p>   | <p>Eclipse Kayak w/ car kit FL 469.99</p> |

**Mon-Sat 9:00-20:00 Sun 9:00-13:00 @ Jan Noorduynweg**



## Curaçao

### In actie voor een schone Fuikdag

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Om er voor te zorgen dat de baai bij Fuik komende zondag tijdens Fuikdag niet vol met vuil komt te liggen dat feestgangers achterlaten, zullen fundashon Kòrsou Limpí Bunita en Selikor er samen met Josette Kólker en haar familie voor zorgen dat er voldoende vuilniszakken worden uitgedeeld tijdens Fuikdag. Komende zondag zullen naar verwachting zo'n 200 boten en meer dan duizend personen naar Fuik varen om daar, traditioneel op de eerste zondag van het jaar, Fuikdag



Fundashon Kòrsou Limpí Bunita, Selikor en Josette Kólker zullen zondag voldoende vuilniszakken uitdelen aan de bezoekers van Fuikdag.

FOTO FKL

te vieren. De baai bij Fuik is normaal gesproken een natuurlijke en rustige omgeving.

Om er voor te zorgen dat dit na Fuikdag ook nog het geval is, proberen de organisaties de

bezoekers te bewegen hun afval te verzamelen en mee terug te nemen.

### Kantoor subsidie carnaval geopend

**Van een onzer verslaggeefsters**

WILLEMSTAD - Het kantoor voor subsidiegelden is geopend voor publiek. Dat heeft de Commissie van Carnaval Curaçao gisteren bekendgemaakt.

Het kantoor is gevestigd in Colon in Otrobanda, naast Photostudio Tramm en is van maandag tot en met vrijdag van 09.00 tot 20.00 uur non-stop geopend.

Op zaterdag en zondag is het kantoor van 09.00 tot 13.00 uur geopend.

Ook maakt de commissie bekend dat 13 januari de laatste datum is waarop een aanvraag kan worden ingediend. Vanaf 20 januari kunnen de kraampjes geplaatst worden.

Neem voor meer informatie contact op met het kantoor voor subsidiegelden via telefoonnummer 4623636.

# ‘Uniforme afhandeling klachten’

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Het heeft voordelen om een uniforme wijze van interne klachtafhandeling bij wet vast te stellen. Dit heeft de Ombudsman, Alba Martijn, aan de overheid laten weten.

„Onder meer zal op deze manier in beginsel voorkomen kunnen worden dat de burger zich

geconfronteerd ziet met verschillende afhandelingsprocedures binnen de overheid die per ministerie al dan niet van elkaar afwijken”, schrijft Martijn in haar jaarverslag 2011.

Onder intern klachtrecht wordt verstaan de klachtbehandeling door het bestuursorgaan zelf.

In Nederland is de basis van dit klachtrecht neergelegd in de wet, namelijk in de Algemene wet bestuursrecht. Martijn is er

voorzitter van dit ook hier vast te leggen in de wet.

Volgens haar zijn er in 2011 verschillende ministeries wel bezig geweest met het regelen van de materie binnen het eigen ministerie via beleidsregels en/of ambtelijke procedures. Sommige ministeries zijn gevraagd terwijl andere nog aan het begin staan van het proces.

„Het neerleggen van interne klachtregeling in een wettelijke regeling heeft bovendien het

voordeel van meer zekerheid voor wat betreft de toepassing; men kan immers makkelijker afwijken van beleid, mits de juridische voorwaarden daartoe aanleiding geven, dan afwijken van de wet.”

„Dit is nog afgezien van het feit dat hier te lande voorsnog geen verplichting geldt om beleidsregels bekend te maken, waardoor het voor de burger moeilijk kan zijn om na te gaan welk beleid in een bepaald geval

van toepassing is”, legt de Ombudsman uit.

Het interne klachtrecht fungeert als het ware als een soort voorprocedure voor een eventuele externe behandeling van klachten of verzoekschriften. Dit systeem heeft volgens Martijn ‘tallose voordelen’, zoals onder meer de verbetering van de kwaliteit van het bestuur en de verbetering van de aanvullende rechtsbescherming aan de burger.

## Belang ngo's in jeugdhulp

**Vervolg van pagina 9**  
KOSTEN WELZIJN

Bij de jeugdhulpverlening en de internaten blijkt de rol van ngo's van groot belang. Zo staat in de rapportage: „De daling in 2009 is veroorzaakt door substantieel minder middelen uit een van de ngo's. De stijging in 2010 wordt veroorzaakt door een substantiële toename van de middelen uit een van de ngo's. De stijging in 2011 is een combinatie van substantieel minder middelen uit een van de ngo's en een toename bij een andere ngo alsmede een zeer aanzienlijke toename van de inkomensoverdracht door de overheid (subsidie) aan een organisatie in deze sector. Bij de voor- en naschoolse opvang stijgen de uitgaven in 2009 door een substantiële toename van de middelen uit een van de ngo's.

De terugval in 2010 heeft als oorzaak het tegen elkaar wegvallen van enerzijds de toename van de middelen bij een van de ngo's en anderzijds de toename van de middelen uit een andere ngo. De verdere daling in 2011 heeft vooral te maken met minder overheidsmiddelen. De nulgroei in 2009 bij de overige welzijnsorganisaties is een combi-

natie van een stijging van uitgaven bij de overheid en een per saldo daling bij de ngo's. De daling in 2010 heeft te maken met aanzienlijk minder uitgaven door de overheid en per saldo hogere uitgaven bij de ngo's.

### Gezondheid en welzijn

De totale zorguitgaven bestaan uit enerzijds uitgaven voor gezondheidszorg en anderzijds uitgaven voor welzijnszorg. In 2008 was deze onderverdeling 84 procent tegenover 16 procent. De onderverdeling laat zien dat in 2011 83 procent, ofwel 750 miljoen gulden, van de uitgaven naar gezondheidszorg gaat en 17 procent, ofwel 150 miljoen gulden, naar welzijnszorg. De uitgaven in de gezondheidszorg stijgen in de periode 2008 tot en met 2011 gemiddeld met 6 procent per jaar. De uitgaven in de welzijnszorg met gemiddeld ruim 1 procent.

Advertentie

## Gelukkig Nieuwjaar!

Ook in 2013 is het ons streven om de relatie met u te versterken, middels een transparante en vlotte service bij al uw hypotheekbehoeftes.

Een goede gelegenheid om met u te proosten!

En vergeet niet om onze vernieuwde website te bezoeken!

**Centrale Hypotheek Bank**

www.chb.cw



# Cursus over geologie van Curaçao

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Geïnteresseerden in natuur en geologische processen in relatie tot educatie, toerisme, bouw en archeologie kunnen zich inschrijven voor de cursus 'Geologie van Curaçao'.

Vanaf 5 januari 2013 organiseert Curassavica nv de cursus met basisinformatie over deze materie. Geoloog Leon Pors, die de cursus geeft, benadrukt dat het ontstaan van de aarde en de geologische processen die deze hebben gevormd tot wat het nu is, altijd tot de verbeelding hebben gesproken van veel mensen. Dit voornamelijk doordat geologische processen altijd doorgaan en daarmee de aarde er telkens anders uit laten zien.

De geologische fundamenten van het eiland Curaçao zijn mede debet aan de ecologie van het eiland, maar geven ook inzichten in het fysieke uiterlijk van het eiland.

De onderwerpen die worden behandeld zijn de algemene basisprincipes van de geologie, gesteenten en mineralen, groot-schalige geologische processen (zoals platentektoniek), de belangrijkste gesteentegroepen op het eiland met hun kenmerken



De cursus wordt afgesloten met een excursie waarbij onder andere verschillende geologische gesteenten bekeken worden.

en de geologische geschiedenis van Curaçao.

De cursus wordt afgesloten met een excursie waarbij de verschillende geologische gesteenten in het veld bekeken worden.

Kosten voor deelname bedragen 265 gulden per persoon, in-

clusief materiaal, snacks, koffie of thee en een lichte lunch tijdens de excursie. De cursus bestaat uit vijf theoretische sessies op 15, 17, 22, 24 en 29 januari van 18.00 tot 20.30 uur, en de excursie op zaterdag 2 februari van 08.00 tot 16.00 uur. In-

schrijven is mogelijk via de onderstaande website. Voor meer informatie kan gebeld worden naar 5228289 of ge-emaild worden naar [info@curassavica.com](mailto:info@curassavica.com).

**i** [www.curassavica.net](http://www.curassavica.net)

Vervolg van pagina 5  
STAATSRECHT

Bovendien vindt Bovend'Eert dat de Gouverneur op Curaçao niet goed heeft gehandeld. Het is volgens hem een onwenselijk staatsrechtelijke complicatie dat, in het geval van Curaçao, de Gouverneur zich op grond van het wantrouwensvotum, alsnog kan onttrekken aan de door hemzelf goedgekeurde ontbinding van de Staten en de regering. Volgens hem is de eenheid tussen Koning (en op Curaçao de Gouverneur) en ministers nog altijd een wezenlijk element van de regeringsstructuur. De Koning en de Gouverneur zijn onschendbaar, de ministers zijn verantwoordelijk. „De Koning, zo volgt uit de toelichting op de Grondwet, zal zich voortdurend bewust zijn van het gegeven dat uitsluitend de ministers verantwoordelijk zijn en hij zal daarnaar ook handelen”, zo staat in NJB. Hij beschouwt de rol die de Curaçaose Gouverneur heeft gespeeld als een kwestie waarin de Gouverneur een zelfstandige politieke beslissingsvrijheid is toegekend. Bovend'Eert is het dan ook helemaal niet eens met Van Rossem, Van Rijn en Rogier, die volgens hem in feite pleiten voor een terugkeer naar staatkundige verhoudingen zoals die golden in de eerste helft van de negentiende eeuw. „Met staatkundige vernieuwing heeft zo'n benadering niet veel van doen”, aldus Bovend'Eert in het juridische tijdschrift.

In een reactie in hetzelfde tijdschrift schrijven Van Rijn en Rogier: „Wij zijn het in zoverre met de eerste kanttekening van Paul Bovend'Eert eens dat inderdaad

nergens staat geschreven dat in Nederland het parlement de hoogste staatsmacht is. Maar in de praktijk komt het daar wel degelijk op neer. Het is de leidraad van ons constitutioneel bestel. Als het heftig botst tussen parlement en regering en de opgelopen spanning een uitweg moet vinden, dan prevaleert uiteraard de wens van het parlement als het orgaan met de meest directe democratische legitimatie. Staatsrecht is levend

recht, dat door de politieke werkelijkheid elke keer weer opnieuw vorm krijgt. De enkele verwijzing naar het constitutionele uitgangspunt van de machtscheiding is dan ook niet voldoende.”

De twee deskundigen wijzen erop dat het wantrouwen zo fundamenteel was en de twijfel zo diep dat de Staten er ook bij het slechts afwikkelen van lopende zaken niet gerust op was dat er geen schade zou ontstaan. „Het

wantrouwensvotum was dus helemaal niet 'zonder zin', zo be-sluiten zij.

Ten aanzien van de rol van de Gouverneur is in die tijd door de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties aangegeven dat hij optreedt als vertegenwoordiger van het staats-hoofd, niet als lid van de regering en evenmin als Koninkrijksorgaan. En zo voegen zij eraan toe: „Bovendien is de bewaking van de twee-eenheid

binnen de regering niet het probleem van het parlement. De volksvertegenwoordiging heeft per saldo de Koning, of diens vertegenwoordiger de Gouverneur, niet nodig om te bepalen wie het vertrouwen krijgt om te regeren. Zij kan het ook helemaal zelf doen, zie Rutte-II.”

Van Rossem zegt in zijn reactie in het NJB: „De volksvertegenwoordiging mag zich formeel gesproken in Nederland en Curaçao misschien niet de 'hoogste macht in de staat' noemen. Als gevolg van haar (ongescreven) bevoegdheid om een kabinet, zonder dat daar een objectieve rechtvaardiging bestaat, te dwingen op te stappen heeft zij hierin echter wel het laatste woord.”

En ten aanzien van de rol van de Gouverneur zegt hij dat om het ontslag van een kabinet te effectueren, van hem volgens het staatsrecht een handtekening vereist is. Hij vraagt zich dan ook hardop af: „Mag van de Gouverneur worden gevraagd dat hij meewerkt aan het onmiddellijke heengaan van ministers met wie hij samen ontbindingsverkiezingen heeft ingeleid? Bovend'Eert meent van niet. Volgens hem zou de homogeniteitsregel hierdoor geschon-den worden. Ik zie dat niet zo. Wanneer parlementariërs en ministers met elkaar op ramkoers liggen, zoals op Curaçao het geval was, en vanuit het parlement aan de Gouverneur het verzoek wordt gericht om de ontbinding af te maken met andere ministers, is een positieve reactie hierop echter niet atavistisch, maar juist democratisch.”

## ‘Gouverneur handelde fout’

Advertentie

BOATS • YACHTS • ENGINES • SERVICE • BOAT LIFTS • FLOATING DOCKS • MARINE SHOP • BOAT LIFE

GET READY FOR FUIKDAG!

CARIBBEAN NAUTICAL

THE ONE STOP MARINE SHOP

OPEN: MONDAY thru FRIDAY:  
8:00 AM - 6:00 PM  
SATURDAY: 9:00 AM - 4:00PM

CARACAS BAAI WEG 177

WWW.CARIBBEANNAUTICAL.COM

GIFT CHEQUE

(+599) 465-1628



# Boten op eco-energie bij Regatta

Van onze redactie

WILLEMSTAD - Boten die aangedreven worden op zonne-energie zullen voor het eerst deelnemen aan de komende editie van de Heineken Regatta op Curaçao. Dit is een geheel nieuw onderdeel dat aan de wedstrijden toegevoegd zal worden, zo laat de organisatie van de Heineken Regatta weten.

Er wordt speciaal een parcours ontworpen waarin deze boten deelnemen aan wedstrijden in het Waaigat en de St. Annabaai. Drie typen vaartuigen zullen het per categorie overdag tegen elkaar opnemen in een race die goed zichtbaar is voor het publiek. „Dit garandeert een bijzonder mooi schouwspel voor de aanwezige toeschouwers, met als achtergrond de kenmerkende gevels”, zegt de organisatie.

Er zal een klasse zijn van boten in vrij ontwerp die slechts gebonden zijn aan een maximum afmeting. Tevens is er de klasse eenheidsboten die allen zijn uitgerust met gelijke zonnecollectoren en tenslotte zijn er minibootjes uitgerust met mini-paneeltjes die, al dan wel of niet radiografisch bestuurd, korte baantjes zullen varen in het Waaigat.

Aan de groepen deelnemers die meedoen aan de sunfish-wedstrijden biedt EcoEnergy Curaçao materiaal aan. Op de basis van de hull van de sunfish zullen er een drietal door EcoEnergy geleverde standaardpanelen worden gemonteerd. De teams staan bij deze klasse voor de uitdaging om door middel van zonnepanelen met hun eigen aangedreven vaartuig de maximum snelheid te halen. „Het zijn dan ook vooral de technische scholen die hierbij hun

kennis en vaardigheden zullen inzetten. De UNA, MTS, Feffik en WSV Jan Sofat hebben zich reeds voor dit project ingeschreven. Zij hebben nu nog enkele maanden om alles in elkaar te zetten en zich goed voor te bereiden. Dit zal wel de nodige hoofdbrekens gaan kosten omdat zonne-energie op dit moment nog niet zo bekend is op Curaçao”, aldus de organisatie.

„Internationaal is er wel erg veel activiteit op dat gebied. Het klimaat op Curaçao is ook uitermate geschikt voor zonne-energie. EcoEnergy stimuleert het gebruiken van duurzame energie en is gespecialiseerd in het implementeren van zonnepaneelinstallaties voor zowel particulier als zakelijk gebruik. Diverse organisaties, onder andere Goisco en de marinebasis, genieten op dit moment al van de voordelen van duurzame energie. Naast PV-systemen biedt Eco Energy ook andere energiebesparende oplossingen aan”.

In principe kunnen alle belangstellenden aan de races deelnemen wanneer ze ingepast kunnen worden in een van de klassen. Wie meer informatie wil krijgen kan contact opnemen met Sebastiaan Kosman op 7677060, of surfen naar de website van de Heineken Regatta Curaçao:

heinekenregattacuracao.com



Dagelijks laten de deelnemende coureurs hun lichaam wennen aan het fietsen op de steile helling van Fort Nassau. FOTO ALWAYS2GETHER

## Trainen voor Uphill Challenge

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De voorbereidingen voor de Uphill Challenge van de Stichting Ride for the Roses zijn in volle gang. Dat meldt de organisatie.

Op zaterdag 12 januari vindt de vierde editie van de wedstrijd plaats. Onder auspiciën van de stichting gaan wielrenners de strijd aan met de Fort Nassau-

berg. Deze opofferingen inspireren vrienden en familie van de renners om geld te doneren ten behoeve van de kankerbestrijding. Dagelijks laten de deelnemende coureurs hun lichaam wennen aan het fietsen tegen de steile helling van Fort Nassau. De officiële trainingen beginnen vandaag, en vinden verder plaats op dinsdag 8 en donderdag 10

januari vanaf 17.00 uur.

De trainingen zijn tevens bedoeld als mentale voorbereiding voor de wielrenners. Er worden tijdens en na de trainingen afspraken gemaakt met sponsors.

Belangstellenden worden door de organisatie uitgenodigd om te komen kijken. De sponsors van het evenement zorgen voor een drankje.

## Award voor volleybalster Anthony

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - De Stakamahakchi Award is dit jaar vergeven aan Christine Anthony. Dit wordt in een persbericht door de volleybalclub bekendgemaakt.

Voorzitter Lionel Hooi heeft tijdens een gezellig samenzijn met sponsor Fatum teruggeblikt op een succesvol 2012, ook in het buitenland. Zo is de vrouwenselectie door de eerste kwalificatieronde gekomen om mee te doen aan de wereldkampioenschappen in 2014 die plaatsvinden op de US Virgin Islands.

De selectie die deelnam had vijf spelers van Stakamahakchi. Naast Anthony ook Ghislaine St. Hilaire, Joanannis Lourens, Neysa Hooi en Nami Monte.

Tijdens de selectiewedstrijden won Curaçao vijf individuele prijzen waarvan Anthony er drie in de wacht sleepte als beste verdediger, aanvallende scorer. Ook St. Hilaire behaalde een prijs als beste spelcoördinator. Anthony studeert op dit moment aan de North Carolina Central University (NCCU) waar zij speelt voor de club Eagles en

waar zij hoge ogen scoort.

Ook de manneselectie kwam door de eerste ronde voor de wereldkampioenschappen met drie leden van Stakamahakchi, te weten Brandon Dania, Terrence Martha en Ebran Raphael die individueel nog een prijs won van beste serveerder.

Tijdens de Stakamahakchi-avond is ook Shurdailis Meulens in het zonnetje gezet omdat zij uitgeblonken heeft tijdens het Cazova Hubenil-toernooi waar Curaçao tweede werd. De club bestaat op 15 januari overigens 35 jaar.



Kazandra Francisca heeft afgelopen zaterdag de hoofdprijs van de Island Xtravaganza gewonnen.

FOTO RENAISSANCE

## Francisca wint Kia Sportage

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - Kazandra Francisca heeft afgelopen zaterdag een Kia Sportage 2013, de hoofdprijs van de Island Xtravaganza, gewonnen.

Onder grote publieke belangstelling vond de trekking van de campagne van het Rif Fort en Renaissance Mall plaats. Karishma Chiani-Dualani won de vijfdaagse cruise, inclusief vlucht naar Miami.

Otmir Isenia is de winnaar geworden van een verblijf voor twee personen in het Renaissance

Aruba. Astrid Joyce Wiel en Umesh Vaswani wonnen allebei een waardebon van 1000,00 dollar te besteden in de Renaissance Mall en het Rif Fort.

Wilfrido Dominico Mambi heeft een gratis verblijf voor twee personen in Renaissance Curaçao in de wacht gesleept en Janice Albertus mag gratis samen met een gast bij het Restaurant Cru dineren.

De waardebon van 250 dollar van Okeanos Spa is gewonnen door Dirk Albertus van der Horst.





# ‘Er is niets mooiers dan lachen’

Door José de Bruin

WILLEMSTAD - De man die met zijn oudejaarsconference ruim 1,7 miljoen mensen verraste, ontroerde en aan het lachen maakte, treedt vanavond op bij Brakkeput Mei Mei. „De precieze kijkcijfers zijn niet zo belangrijk voor mij; veel is veel. Het gaat mij erom dat ik samen met het publiek een leuke avond heb”, vertelt cabaretier Guido Weijers. Dat is dan ook precies wat hij vanavond in Brakkeput Mei Mei wil bereiken: een leuke avond.

In een korte broek en met teenslippers aan zijn voeten bungelend komt de bekende Nederlandse cabaretier ontspannen over. „Dit is natuurlijk echt vakantie.” En dus doet Weijers even helemaal niets. Behalve, natuurlijk, het optreden bij Brakkeput Mei Mei en volgende week op Bonaire.

Rode draad tijdens oudejaarsconference is ‘Yolo’, oftewel You Only Live Once. Sommige mensen leven met deze spreuk egocentrisch voor hun eigen successen, waar anderen dit gebruiken om zich in te zetten voor de medemens. Op Curaçao heeft Weijers wat dat betreft alleen maar positieve ervaringen opgedaan.

„Ik stond bij een eettentje en we hadden nog niet gegeten. Ik

zag iemand weglopen met twee pizzadozen, dus vroeg ik de mevrouw achter de kassa of we een pizza konden bestellen. Volgens haar was de keuken al gesloten. Waarop ik, al grappend, zei: ‘Alstublieft, anders gaan we dood van de honger.’ Ze kijkt me aan, en kijkt nog eens in de keuken. Uiteindelijk zegt ze ja, dus ik loop de keuken in om de kokkin te bedanken. Dat moest door middel van een kus op haar wang”, vertelt hij enthousiast.

Of met oudejaarsavond, toen ze vastzaten in de binnenstad en geen taxi konden krijgen. „We hebben toen een auto aangehouden en hebben aan het bejaarde echtpaar gevraagd of we in de kofferbak mochten plaatsnemen. Dat mocht, ze hebben ons afgezet bij Mambo Beach. We wilden er graag voor betalen, maar dat mocht echt niet. In Nederland daarentegen hoef je er echt niet op te rekenen dat je mee kunt rijden”, legt hij uit.

Het is voor de cabaretier niet de eerste keer dat hij prettige ervaringen op het eiland opdoet. „Ik stond een aantal jaar geleden op Mambo Beach. Er is niets mooiers dan met je voetjes in het zand cabaret maken. In Nederland kan je nergens buiten optreden zonder jas. Hier wel!”

Hoewel de teller van het aantal kijkers naar de oudejaarsconference nog even doorloopt, is het de cabaretier niet te doen om het aantal kijkers naar zijn show. „Ik heb liever dat er 500.000 mensen een kaartje kopen en voor mijn show naar het theater komen dan dat er anderhalf miljoen mensen met een half oog naar de televisie kijken”, legt hij uit.

Het ego van de cabaretier is door de vele reacties via de social media wel enorm gestreeld. Michelle bijvoorbeeld via Twitter: ‘Vroeger vond ik Tineke Schouten grappig, maar nu; nee man, geen bal aan, geef mij maar Guido Weijers.’ Of AmstelFM op Twitter: ‘Wat een topshow weer van Guido Weijers #YOLO’ en via hetzelfde kanaal Monique: ‘Guido, wat doe je nou. Zo kom ik toch nooit over mijn Guido Weijers



„Mensen laten lachen, een goede avond bezorgen en dan ook nog laten nadenken, dat is voor mij de hemel.”

FOTO LOENSMEDIA

verslaving heen. Zoek therapeutische ondersteuning.’ „Kijk, dat is voor mij veel meer waard dan de kijkcijfers”, meent de grappenmaker.

„Mensen laten lachen, een goede avond bezorgen en dan ook nog laten nadenken, dat is voor mij de hemel”, vertelt Weijers. Want in zijn oudejaarsconference worden ook serieuze punten aangestipt. „Ik behandel van alles tijdens de show maar bijvoorbeeld Syrië zit er niet in. Ik vind dat als je als cabaretier ergens geen verstand van hebt, je daar je mond over moet houden.”

Weijers past zijn show niet speciaal aan voor Curaçao of Bonaire. De cabaretier: „Het is net als altijd een kwestie van aanvoelen. Ik voel snel genoeg aan de zaal of mensen het snappen of niet. Is dat niet zo, dan maak ik gewoon een ander bruggetje.” Ook nieuws van Curaçao gaat hij niet per se in de show verwerken. „Veel nieuws in Nederland is hier natuurlijk ook nieuws. Ik heb uiteraard wel gehoord van bijvoorbeeld de vuurwerkcramp, maar daar wil ik niet over beginnen. Natuurlijk verdiep ik me wel in de actualiteiten op het eiland, maar ik pas er niet

speciaal mijn showinhoud op aan.”

Dat Weijers zo bekend is van zijn grappen over actualiteit heeft volgens hem vooral te maken met het feit dat de oudejaarsconference heel toegankelijk is voor een groot publiek. „Ik zie het zo: mijn normale eigen theatershows zijn mijn echte kindjes, de oudejaarsconference is een beetje als vreemdgaan. Mijn eigen shows zijn kritischer en veel persoonlijker.”

„Mensen moeten volgens mij zeker naar deze show komen

omdat er niets leukers is dan lachend het nieuwe jaar inluiden. Er is gewoon niets mooiers dan lachen”, besluit de cabaretier.

Kaarten kosten in de voorverkoop 50 gulden en zijn (indien nog beschikbaar) verkrijgbaar tot 15.00 uur vandaag bij Albert Heijn Zeelandia, Van den Tweel Supermarkt Jan Thiel, Bruna of online te bestellen via [www.atcuracao.com](http://www.atcuracao.com). Meer informatie is te vinden op de website van de organisatie.

**i** [www.shoutcuracao.com](http://www.shoutcuracao.com)



„Er is gewoon niets mooiers dan lachen.”

FOTO RIANNE VAN DER SCHOOT

## PROGRAMMA TEATRO LUNA BLOU

### Verhalen gezocht

Luna Blou zoekt de leukste, spannendste en interessantste verhalen van het Curaçao-se publiek over het theater. Op 4 april 2013 bestaat Teatro Luna Blou 10 jaar. Graag deelt Luna Blou dit moment met het publiek dat de organisatie een decennium lang in staat heeft gesteld theater aan te bieden op Curaçao.

Wat is jouw mooiste herinnering, voorstelling of visie op Luna Blou/La Tentashon? De leukste, mooiste, ontroerendste verhalen, anekdotes worden gepubliceerd in het Liber Amicorum (jubileumboek) dat volgend jaar uitkomt ter gelegenheid van het 10-jarig jubileum. Mailen kan naar [programmering@lunablou.org](mailto:programmering@lunablou.org). Verhalen moeten uiterlijk op 10 januari binnen zijn.

Voor meer informatie:

[www.lunablou.com](http://www.lunablou.com)

Kassa geopend ma.-vrij.

van 08.00-19.00 uur,

zat. 12.00-20.30 uur, zon.,

12.00-19.00 uur

Tel.nr: 4622209 of

e-mail: [info@lunablou.org](mailto:info@lunablou.org)



## U I T A G E N D A C U R A Ç A O

### VRIJDAG 4 JANUARI

Dagelijks happy hour bij Tempo Doeloe, Indonesian Restaurant & Grandcafé. Van 18.00 tot 19.00 uur.

Elke vrijdag staat Mambo Beach in het teken van FRANK. Deze borrel na het werk is vrij te bezoe- ken.

Saint Tropez Oceanclub presen- teert de band Doka. Het happy hour is van 18.00 tot 19.00 uur en van 21.00 tot 22.00 uur.

Elke dag Pietermaai Happy Hour bij Jazzcafé Miles, Restaurant Ginger en Mundo Bizarro vanaf 17.30 uur tot 18.30 uur.

De zingende Bourette Sisters laten hun stemmen klinken door Mundo Bizarro. Live muziek van- af 19.30 uur.

Omundo trakteert! Happy hour van 18.00 uur tot 19.00 uur.

Happy hour bij Rust & Burgh, 17.00 uur met de Relax Band van- af 19.00 uur.

Elke vrijdag bij TuTu Tango happy hour met dj Tico van 17.00 tot 18.00 uur.

Cubaanse avond bij Pampus Curaçao met dj BoogieMan vanaf 18.00 uur. Happy hour tot en met 19.00 uur.

Sunset Salsa met Salsa Diferente van 18.00 tot 21.00 uur bij Brionplein Café.

Happy hour tot 19.00 uur met gratis barbecue snacks bij Wet & Wild Beach Club.

Little Souk in de Waterforboogies houdt happy hour van 18.00 tot 19.00 uur.

Happy hour bij Rif Fort Bar om 18.30 uur, met Gino & Friends vanaf 19.00 uur.

Happy hour bij Classics van 19.00 tot 23.00 uur met de Ryhdd'm Band.

De Emotions Band treedt op bij La Bahia vanaf 19.00 uur.

Dj Errol zorgt voor gezelligheid van 20.00 tot 00.00 uur in de Netto Bar.

Live muziek van de Bomba Band vanaf 20.00 uur in Campo Resort.



Elke maand is er weer een proeflokaal. Ditmaal met vijf verschillende verassende chardonnays en vijf bijpassende culinaire gerechten. Het geheel begint om 19.00 uur bij Zest. Reserveren is verplicht en kan via 7470633.

FOTO ARCHIEF

Dans de sterren van de hemel met The Release Band in het Plaza Casino, vanaf 20.00 uur.

Bij Steaks & Ribs speelt tot 23.00 uur de In Touch Band in het Rif Fort. Vanaf 20.00 uur.

Dansmuziek van Norman Morons Combitto bij Brakke-put Mei Mei om 20.00 uur.

Cabana Disco Show met Juni Juliet vanaf 20.00 uur.

Vrijdag, zaterdag, maandag en dinsdag speelt de pianoman live-muziek vanaf 21.00 uur bij The Sopranos Pianobar.

FridayNightPartyNight bij Bermuda van 22.00 tot 4.00 uur. Entree tot 23.00 uur gratis en daarna 5 gulden.

Bij Landhuis Classics is er elke vrijdag het 'After Work Happy Hour'. Huis-dj Plam zorgt voor lekkere muziek. Het happy hour begint om 17.00 uur!

### ZATERDAG 5 JANUARI

Happy hour bij Zanzibar! Met om 17.00 optreden van de Energi Band.

Bij Restaurant en Café de Gouverneur is het elke zaterdag swinging Saturday. Happy hour van 21.00 tot 22.00 uur.

Wietse en Arjen stemmen elke zaterdag hun gitaren om de gasten van Mundo Bizarro hun muziek te laten horen. Vanaf 19.30 uur staat het tweetal op de planken.

Studio K staat elke zaterdag op het podium bij Kokomo Beach. De avond begint met R&B en urban muziek gevolgd door sou- se.

Happy hour van 17.00 tot 19.00 uur met live-muziek bij Restaurant Zamberi op de Ostrich Farm.

Even relaxen op de Village Square, Kurá Hulanda, vanaf 18.00 uur met happy hour.

The Lions spelen tussen 19.00 en 22.00 uur bij het Marriott Hotel.

Elke zaterdag 80's happy hour van 18.00 uur en vanaf 22.00 uur live (jazz)muziek.

Weezer Combo, elke derde zaterdag van de maand om 18.00 uur bij Trupial Inn.

Happy hour bij Avila's Blues om 18.00 uur en vanaf 22.00 uur live (jazz)muziek.

Bq night bij Restaurant Classics, Livingstone Jan Thiel, vanaf 19.00 uur.

Caribbean Grill buffet in het Belle Terrace restaurant Avila Hotel. Elke zaterdag vanaf 19.30 uur en live bands vanaf 21.00 uur.

Live salsa bij De Heeren om 21.30 uur.

Exodus speelt salsa, merengue en lokale muziek vanaf 22.00 uur in OtraCosa.

Elke zaterdag vanaf 22.00 uur happy hour bij Ay Caramba.

Happy hour van 22.00 tot 23.00 uur bij Café Old Dutch met dj Tony Malony.

Bij Tap Maar In mag je zelf zin- gen tijdens de karaoke-avond. Vanaf 22.00 uur.

Dans er op los tijdens de Dance Night bij Wet & Wild om 23.00 uur.

### ZONDAG 6 JANUARI

Happy Eppie Band vanaf 13.00 uur bij restaurant Jaanchie's.

Lazy Sunday vanaf 13.30 uur bij Zanzibar.

Een nieuwe week vieren op Village Square, Kurá Hulanda, vanaf 18.00 uur met happy hour.

Dinner & Dance met soul, R&B, Latin en happy hour

vanaf 17.00 uur bij Pirate Bay.

Wokbuffet bij Fuego in het Morena Resort vanaf 18.00 uur.

Dj BoogieMan verzorgt de muziek tijdens het happy hour van Wet & Wild, vanaf 18.00 uur.

Caribische klanken van Strean- dan di Merengue bij Brakkeput Mei Mei.

Cuban Salsa bij Hemingway; dan- sen op Los Compadres. Vanaf 18.30 uur.

Muziek van Hubert Martina en Franklin Rubiano bij La Bahia om 19.00 uur.

José Martinez brengt bolero's bij Steaks & Ribs, vanaf 20.00 uur.

Sierlijke dans van de buikdanse- ren bij Little Souk in de Waterforboogies om 20.00 uur.

Konki Halmeyer met Steel-band bij Scampi's, vanaf 20.00 uur.

### MAANDAG 7 JANUARI

American Breakfast bij Café Havana van 7.00 tot 12.00 uur.

De hele dag salades voor de halve prijs bij De Heeren.

Uitrusten bij Jacob's Bar, Kurá Hulanda, met een overheerlijke cocktail vanaf 18.00 uur.

Elke maandag sushi, cocktails en loungemuziek vanaf 19.00 uur bij Saint Tropez.

Italiaans buffet bij Portofino Restaurant van Marriott Hotel.

Igor op de trompet, om 20.00 uur bij de Grill King.

Bonsimanday, loungen en dansen om 21.00 uur bij Bermuda.

Gratis sales van Heinrich Provence bij Brakkeput Mei Mei om 21.00 uur.

Livemuziek bij Sopranos vanaf 21.00 uur, maandag tot en met zaterdag.

Crazy Cup Happy Hour van 21.00 tot 22.00 uur in Otra Cosa.

### DINSDAG 8 JANUARI

Tantra Lounge staat dinsdag in het teken van 'The Club'. Het happy hour is van 21.00 tot 22.00 uur.

Het is dansen en meezingen bij Omundo. Vanaf 22.00 uur maakt pianist en zanger Juni Juliet er een feestje van.

Happy hour van 17.00 tot 19.00 uur bij Fusions.

De hele dag pasta voor de halve prijs bij Grand Café De Heeren met gitarist Hubert Martina.

Jazzavond bij Pirate Bay om 20.00 uur.

Romantische harpmuziek bij Brakkeput Mei Mei om 20.00 uur.

Gitarist Chong speelt bij Scampi's, vanaf 20.00 uur.

Flavoured Bacardi Mojito-avond met live-muziek van de Sopranos Pianobar.

### WOENSDAG 9 JANUARI

Unplugged bij Zanzibar. Met de blote voeten op het strand luiste- ren naar live muziek. Vanavond met Jill Frans.

Antilleen Night bij Avila om 19.00 uur. Met verschillende Antilliaanse gerechten.

Live cooking en Cubaanse

muziek vanaf 19.00 uur bij Fuego, Morena Resort.

Ladies Night bij TuTu Tango. Groepjes van 4 krijgen een gratis fles champagne.

Lounge of Dreams bij Banana's. Dreams speelt van 21.00 tot 2.00 uur bekende liederen. Entree 10 gulden.

Karaoke-avond bij TMF, tot 23.00 uur happy hour met dj's Tico en Paco.

### DONDERDAG 10 JANUARI

Bryan Tambling op gitaar en Jochem Smid op piano, elke don- derdagavond live te beluisteren vanaf 19.30 uur bij Mundo Bizarro.

Tantra Lounge staat ook donder- dag in het teken van 'The Club'. Hierbij draaien lokale en interna- tionale deejays hun platen. Het happy hour is van 22.00 uur tot 0.00 uur.

Omundo presenteert Gino and Friends. Vanaf 22.00 uur speelt Gino met een wisselende gast de mooiste nummers.

Happy hour met Juni Juliet van 17.00 tot 22.00 uur bij het Hilton Hotel.

Happy hour op Governor's Terrace, Plaza Hotel, 18.00 uur met de Rumba Band.

Glenn Richardson met zijn Silver Pan bij Village Square, Kurá Hulanda, om 18.00 uur.

Lobster Night: kreet op drie manieren bij Brakkeput Mei Mei.

Happy hour om 18.00 uur bij Blues (Avila), gevolgd door live jazz vanaf 19.00 uur.

Salsa dansen bij TuTu Tango van- af 21.00 uur.

In de Sopranos Pianobar is dins- dag tot en met zaterdag 21.00 uur live pianomuziek.

Cubaanse avond bij De Heeren met live-muziek van Julio en The Cuban Express om 22.00 uur.

Girls' Night Out bij Bermuda Van 23.00 tot 03.00 uur.

Antilleen Night bij Avila om 19.00 uur. Met verschillende Antilliaanse gerechten.

Alle tijden en evenementen zijn onder voorbehoud.

## F I L M S C U R A Ç A O

### THE MOVIES

#### A HAUNTED HOUSE



V olgende week: De jonggeschuwden Mal- colm en Kisha verhuizen na hun huwe- lijksreis naar een ideaal droomhuis. Een- maal aangekomen komen ze erachter dat ze niet alleen zijn in het huis.

Met: Marlon Wayans, Nick Swardson en Ce- dric the Entertainer  
Regie: Michael Tiddes

### THE MOVIES

#### Texas Chainsaw 3D

Heather Miller, haar vriend Ryan en nog twee vrienden reizen naar Texas, waar Hea- ther een erfenis moet ophalen. (Horror)

#### K3 Bengelies

Karen, Kristel en Josje van K3 zijn door het dolle heen, want hun drie nichtjes logeren een weekendje in hun apartement. Maar al snel blijkt dat de nachties etertjes zijn, die de boel op stelten zetten. (Familie)

#### This is 40

Een 'spin-off' van de film 'Knocked Up', die een kijkje geeft in het leven van Pete en Debbie. Ze zijn inmiddels ouder geworden en er is een hoop gebeurd. Ze lopen daar- naast rond met de grote vragen des levens. (Comedy)

#### Parental Guidance

Artie probeert de kinderen normen en waarden bij te brengen op een moderne manier, maar zoekt al snel zijn toevlucht tot ouderwetse opvoedingsmethodes. (Comedy)

#### Jack Reacher

Een schutter brengt vijf mensen om het leven. Wanneer de verdachte ondervraagd wordt, zegt hij maar één ding: 'Get Jack Reacher'. (Actie)

#### Monster Inc 3D

Monster Inc is de grootste bangmaak-fabriek ter wereld, en Sulley is één van de beste werkers. (Animatie)

#### The Hobbit: An Unexpected Journey 3D

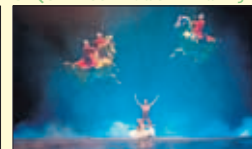
Bilbo Baggins is een hobbit die een rustig leven leidt in de Gouw in Midden-Aarde. Zijn bestaan komt echter abrupt ten einde. (Actie)

Bel voor actuele aanvangstijden met The Movies, telefoonnummer 4651000.

WWW.THEMOVIESCURAÇAO.COM

### THE CINEMAS

#### CIRQUE DE SOLEIL: WORLD AWAY 3D



N ieuw deze week: Twee jonge mensen gaan op reis door een wonderbaarlijke droomachtige wereld van Cirque de Soleil. In de film zie je zwemmende, dansende en springende artiesten. Ook zijn er verschil- lende special effects toegevoegd zodat je op de hield van de circusartiesten zit.

Regie: Andrew Adamson

### THE CINEMAS

#### Django Unchained

Jackson, Mississippi. Het is de 19e eeuw en slavenhandel is volop aan de gang in Ameri- ka. Twee geliefden, Django (Jamie Foxx) en Broomhilda (Kerry Washington), worden onder deze gruwelijke omstandigheden ont- elkaar gedreven en verkocht aan verschillende eigenaren. Terwijl Broomhilda haar nieuwe situatie leefbaar probeert te maken wordt Django ondertussen bevrijd door een eigenaar die premiejager genaamd Dr. King Schultz (Christopher Waltz). Deze ziet wel potentie in Django en besluit hem onder zijn vleugel te nemen en hem de fijne kneepjes van het vak te laten zien. (Western)

#### Jack Reacher

Tijdens een verhoor in een belangrijke zaak zegt de verdachte slechts een ding: 'Get Jack Reacher' (Actie)

#### The Impossible

Maria, Henry en hun drie zoons gaan in de winter op vakantie en zoeken het mooie weer op in Thailand. Wanneer de familie rustig bij het zwembad zit, zien ze een grote zwarte vloedgolf hun kant op komen. (Thriller)

#### Alles is Familie

In 'Alles Is Familie' is iedereen binnen de familie De Roover op een punt in het leven beland waarin keuzes moeten worden ge- maakt. (Comedy)

#### Lincoln

De film volgt de politieke clash tussen Abra- ham Lincoln, de zestiende president van de Verenigde Staten, en de machtige mannen van zijn kabinet. (Drama)

#### Skyfall

Bonds loyaliteit aan M wordt op de proef gesteld als zij achtervolgd wordt door haar verleden. (Actie)

Bel voor actuele aanvangstijden met The Cinemas, telefoonnummer 4355770.

WWW.THECINEMASCURAÇAO.COM

Advertentie







# UITGAAN



## House met een Caribisch tintje

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - „Het is tijd om house naar een volgend niveau te brengen”, laat de organisatie van Su'legria weten. Vanavond zal op de Kleine Werf housemuziek klinken met een Caribisch tintje. Onder andere de Nederlandse dj Afrojack zal zijn 'beats' laten klinken.

„Curaçao heeft veel housefeesten gekend de afgelopen jaren, en het invliegen van Nederlandse dj's is dan ook niets nieuws. Maar er is een groot verschil tussen het houden van een housefeest en een house-evenement. Waarbij tijdens het feest alleen wordt vertrouwd op de kwaliteit en de populariteit van de uitgenodigde artiesten, staat bij dit evenement een compleet product”, zo licht de organisatie toe op de website.

Su'legria werd geboren toen

de elektronische beats van housemuziek met een toefje Caribische muziek werden gemixt. Su'legria, vertaald 'zijn geluk' of 'zijn vreugde' staat voor een nacht waarin iedereen kan genieten en de lasten van het dagelijks leven vergeet. Volgens de organisatie wordt er vanavond geschiedenis geschreven door Grammy-winnaar dj Afrojack uit te nodigen.

Op de avond zal Afrojack worden ondersteund door Shermanology en Franky Rizarido. Afro-

jack, echte naam Nick van de Wall, is een Nederlandse dj. Hij maakt vele remixes van bestaande nummers en heeft sinds 2007 zijn eigen platenlabel: Wall Recordings. Maar zijn grootste hit tot nu toe is 'Give me everything' met Pitbull, Ne-Yo en Nayer. Naast een nummer één-notering in Nederland bereikte de single in meerdere landen, waaronder Amerika, de top tien.

Kaarten zijn te koop bij Albert Heijn Zeelandia, Bruna, Mens-



**Afrojack's grootste hit tot nu toe is 'Give me everything' met Pitbull, Ne-Yo en Nayer.**

FOTO RADIO 538

ing's Caminda, Pleincafé Wilhelmina en de Heineken Snack aan de Caracasbaaiweg. Kaarten kosten 75 gulden. Ook zijn er vip-tickets te verkrijgen voor 200 gulden, inclusief drie drankjes. Het evenement vindt plaats aan de Kleine Werf, begint om 20.00 uur en duurt tot ongeveer 3.00 uur 's nachts.

## Peacock trapt 2013 goed af

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Om het jaar goed te beginnen begint 2013 bij Peacock met een feest. Vanavond zal er niet alleen livemuziek zijn, maar wordt er ook een gratis glas champagne uitgedeeld. De livemuziek wordt verzorgd door de populaire Curaçaose band Charming Bastards. Het evenement begint om 19.00 uur, net als het happy hour. Peacock is te vinden aan de Scharlooweg 25.

## Chicas: Updaten is noodzakelijk

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Castingbureau Chicas roept profielbezitters van de website op om hen profiel regelmatig te updaten. „Stel dat de klant iemand selecteert voor een shoot, dan is het jammer als diegene niet meer dezelfde persoon is als op het profiel beschreven wordt”, aldus de organisatie.

Het bureau doet op de mogelijkheid dat je je haarkleur hebt veranderd, enorm gegroeid bent of een aantal kilo's bent afgevalen. „Laat ons de wijzigingen weten en stuur zeker een keer per jaar nieuwe foto's op. Tevens organiseert Chicas castingdagen waarop profielbezitters hun fotoportfolio kunnen uitbreiden.”

Momenteel heeft Chicas veel opdrachten in het verschiep vanuit de Caribbean, Europa en Amerika. Klanten van tijdschriften, kledingmerken of reclamebureaus kloppen bij Chicas aan met de vraag naar een bepaald type voor een shoot. „Alle mogelijke types zijn hierbij denkbaar. Jong, oud, man, vrouw, dik, dun, met bril, zonder bril, kortom alle leeftijden soorten en maten.”

Met de gegevens uit de aanvraag duikt Chicas in haar casting-database en gaat op zoek naar zoveel mogelijk mensen die binnen het profiel passen. De geselecteerde profielen stuurt Chicas op naar de klant, die vervolgens een aantal modellen uitkiest voor zijn shoot.

„Eén van de Chicas gaat vervolgens de gelukkige personen bellen om te checken of ze beschikbaar zijn en of ze akkoord gaan met de beschikbare vergoeding. Vervolgens ontvangt de geboekte cast voorafgaande aan de shoot een uitgebreide briefing, zodat iedereen goed voorbereid op de set kan verschijnen. Een shootdag zelf is elke keer weer anders, maar vooral steeds een hele leuke ervaring met een tastbaar resultaat.”

## Fuikdag komt er weer aan

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Na alle oliebolletjes, glazen champagne en de nodige vuurwerkshows is het tijd voor een andere traditie: Fuikdag. Verschillende dj's, een enorme hoeveelheid boten en (voor de deelnemers te hopen) veel zon staan traditiegetrouw de eerste zondag van het nieuwe jaar op het programma.

Wat ooit klein begon, is nu uitgegroeid tot een enorm evenement. Al wekenlang proberen verschillende mensen een boot te regelen en alle 'gewone' boottochtjes naar bijvoorbeeld Klein Curaçao zijn afgezegd. Alles wat drijft zal zondag te



**Op verschillende social media is een levendige handel begonnen in het regelen van boten. Dit blijkt niet zo makkelijk te gaan, omdat veel boten al tot de nok toe gevuld zijn.**

FOTO RNW

vinden zijn in de Fuikbaai.

Op verschillende sociale media is een levendige handel begonnen in het regelen van boten. Dit blijkt niet zo

makkelijk te gaan, omdat veel boten al tot de nok toe gevuld zijn.

Onder andere dj Carlito, dj NRG, Maarten Schakel en een

hoop 'surprise' dj's zullen de revue passeren. Wel doet de organisatie een oproep aan iedereen: Hou het veilig en schoon.

## Officieel begin carnavalseizoen

**Van een onzer verslaggevers**

WILLEMSTAD - Het carnavalseizoen zal morgen officieel beginnen. „Het Curaçaos carnaval is een evenement dat zijn weerga niet kent. Daarom willen wij deze unieke ervaring delen met de rest van de wereld”, zo laat de organisatie weten op haar website. Zij nodigen dit seizoen, wederom, iedereen uit om het carnaval bij te wonen.

De Curaçao Carnival Office laat weten dat het carnaval, in hun optiek, de belangrijkste culturele en feestelijke manifestatie

van Curaçao is. „Het Curaçaose carnaval is een weergaloze manifestatie. Het neemt bijna de hele bevolking in beslag door middel van wedstrijden (tumbamuziek en calypso-festivals), schoonheidsverkiezingen, privé- en openbare feesten en straatparades tijdens de eerste weken van het jaar, met als hoogtepunt het weekend en de dinsdag voor Aswoensdag (de eerste dag van de vasten)”, licht de organisatie toe. Vijftig verschillende nationaliteiten verzamelen zich nu tot om gezamenlijk carnaval te



**De Curaçao Carnival Office laat weten dat het carnaval, in hun optiek, de belangrijkste culturele en feestelijke manifestatie van Curaçao is.**

FOTO JEU OLIMPIO

vieren. Morgen begint het dan echt allemaal echt. Om 19.00 uur wordt het carnavalseizoen

2013 geopend. De festiviteiten zullen tot ongeveer 1.00 uur 's nachts duren.

# Spoedoverleg Nieuwe Post uitgesteld

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD/KRALENDIJK - De post wordt nog steeds bezorgd op de BES-eilanden. Dit laat Franklin Sluis, directeur van Nieuwe Post nv desgevraagd weten.

„Na gesprekken met de vertegenwoordiging van Nederland op Curaçao hebben wij besloten nog een klein weekje door te gaan met het post leveren”, vertelt hij. Een spoedoverleg zou gisteren plaatsvinden tussen Nieuwe Post nv en de nieuwe regering van Curaçao, maar is uitgesteld naar vandaag. Sluis legt het uit: „We zouden inderdaad stoppen met de postlevering op de eilanden per 1 januari. Maar

we menen dat we verantwoordelijk zijn om de nieuwe regering te informeren, die per 31 december is aangetreden. Zij moeten ook een mening kunnen vormen over deze zaak.” Volgens de directeur heeft de vertegenwoordiging aan het postbedrijf gevraagd de medewerkers in Nederland de kans te geven terug te komen van hun kerstavantie om de zaken goed te kunnen oppakken. „Wij zijn hier op



Medewerkers van Nieuwe Post op Bonaire zijn in staking gegaan en eisen duidelijkheid van hun werkgever. FOTO BV

in gegaan. Wij willen geen confrontatie maar we willen een oplossing.” De postale dienstverlening op de drie Caribische eilanden loopt sinds 1 januari gevaar, omdat de Nederlandse overheid niet wil opdraaien voor de verliezen van de concessiehouder. Medewerkers van het bedrijf op Bonaire zijn inmiddels in staking gegaan en eisen duidelijk-

heid van hun werkgever. Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte overlegde woensdag met de vakbond over een oplossing.

In het postconflict wacht Nieuwe Post nv op het standpunt van de regering van Curaçao. Die heeft toegezegd te bemiddelen met de Nederlandse overheid. De overheid van Curaçao, een zelfstandig land in het Koninkrijk, is de enige aandeelhouder van het bedrijf.

Minister van Economische Zaken Henk Kamp (VVD) ver-

lengde vorige week de postconcessie van Nieuwe Post nv nog met een jaar. Hij hoopte daarmee tijd te winnen om een nieuwe partij te vinden. Nederland is ontevreden over de dienstverlening en is niet overtuigd van de verliescijfers van het bedrijf.

Nieuwe Post nv zegt sinds 2010 jaarlijks 400.000 euro verlies te maken.

Het gesprek tussen Nieuwe Post nv en het nieuwe zakenkabinet zal vandaag om 10.00 uur plaatsvinden.

Advertentie



## Ontmoet de Eerste Kamerleden

Een delegatie van zeven woordvoerders van de vaste commissie\* voor Koninkrijksrelaties van de Eerste Kamer\*\* bezoekt Bonaire op 4 en 5 januari 2013 en wil je spreken!

Dit is de gelegenheid voor een persoonlijke ontmoeting waarbij je jouw ervaringen van de afgelopen jaren kunt delen en vragen kunt stellen.

Je bent daarom van harte uitgenodigd om in een informele sfeer van gedachten te komen wisselen op **zaterdag 5 januari 2013** op de volgende locaties:

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 09.00 – 09.45 uur | Fruteria Shely's      |
| 10.00 – 10.45 uur | Caribe Supermarket    |
| 11.00 – 11.45 uur | Warehouse Supermarket |
| 12.00 – 12.45 uur | Top Supermarket       |

Tot ziens op 5 januari!

Eerste Kamer

\*De vaste commissie houdt zich bezig met de schriftelijke voorbereiding van wetsvoorstellen betreffende de Caribische delen van het Koninkrijk en rijks wetgeving. Tevens voert zij overleg over het beleid van de bewindspersonen verantwoordelijk voor Koninkrijksrelaties en onderhoudt zij contacten met volksvertegenwoordigers van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, met name over de ervaringen sinds het ingaan van de nieuwe staatkundige structuur binnen het Koninkrijk. Doel van hun bezoek is om een groter aantal woordvoerders (fracties) in de Eerste Kamer in de gelegenheid te stellen zich ter plaatse te informeren over de politieke, sociaal-economische en maatschappelijke situatie.

\*\*De belangrijkste taak van Eerste Kamerleden is het beoordelen van de kwaliteit van wetsvoorstellen, na de behandeling in de Tweede Kamer.

## Ontmoet leden Eerste Kamer

Van onze correspondent

KRALENDIJK - Een delegatie van zeven woordvoerders van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties van de Eerste Kamer bezoekt Bonaire vandaag en morgen. Zij willen graag met de bevolking in contact komen en daarom nodigen zij iedereen uit om met hen te komen discussiëren.

De belangrijkste taak van de Eerste Kamerleden is het beoordelen van de kwaliteit van wetsvoorstellen na de behandeling in de Tweede Kamer.

De vaste commissie houdt zich bezig met de schriftelijke voorbereiding van wetsvoorstellen betreffende de Caribische delen van het Koninkrijk en rijks wetgeving.

Tevens voert zij overleg over het beleid van de bewindspersonen verantwoordelijk voor Koninkrijksrelaties en onderhoudt

zij contacten met volksvertegenwoordigers van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, met name over de ervaringen sinds het ingaan van de nieuwe staatkundige structuur binnen het Koninkrijk.

Doel van hun bezoek is om een groter aantal woordvoerders (fracties) in de Eerste Kamer in de gelegenheid te stellen zich ter plaatse te informeren over de politieke, sociaal-economische en maatschappelijke situatie.

Morgen is de Bonaireaanse bevolking welkom op de volgende locaties:

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 09.00-09.45 uur | Fruteria Shely's      |
| 10.00-10.45 uur | Caribe Supermarket    |
| 11.00-11.45 uur | Warehouse Supermarket |
| 12.00-12.45 uur | Top Supermarket       |

## Minder accijns op brandstof

Van onze correspondent

KRALENDIJK - De brandstofprijzen gaan komende maand met 10 dollarcent naar beneden in Caribisch Nederland. Dit heeft het Eilandbestuur gisteren bekendgemaakt. Naast de verlaging van het abb-tarief is er tijdens de besprekingen met staatssecretaris Frans Weekers van Financiën, vorig jaar oktober, ook gesproken over verlaging van de benzineprijs. De eilandbesturen van Bonaire, St.

Eustatius en Saba spraken over deze wijziging van het fiscaal stelsel en maatregelen om de prijsstijging van de laatste tijd tegen te gaan om zo verlichting te brengen voor de bevolking. Er is overeengekomen dat met ingang van 1 januari 2013 de accijns op benzine met 10 dollarcent wordt verlaagd. Dit houdt in dat de accijns voor Bonaire per 1 januari 0,3186 (was 0,4186) dollar wordt en voor St. Eustatius en Saba 0,2427 dollar.





Premier Mike Eman laat zich door de bewoners van Paradera rondleiden om te horen wat hun wensen zijn bij de facelift die de wijk krijgt.



Ook Paradera krijgt een prachtig multifunctioneel hulpbestuurskantoor met veel voorzieningen.

Aruba ontworstelt zich opmerkelijk snel aan de wereldwijde crisis. En dat is te zien: Het eiland ondergaat een ware metamorfose. Het lelijke eendje ontpopt zich tot een prachtige zwaan. Onder de titel 'BoAruba: De metamorfose' belicht het *Antilliaans Dagblad* deze dagen in een serie artikelen de ongekende bedrijvigheid op het eiland. Vandaag deel 9.

Het gebied rondom ringweg 4 tussen Paradera en Piedra Plat wordt gerenoveerd. Er komt een rotonde op de plaats van een drukke kruising en over de lengte van bijna 2,5 kilometer worden fietspaden, wandelpaden en sportvoorzieningen aangelegd. Het geheel wordt aantrekkelijk gemaakt met 10.000 bomen die speciaal voor dit doel worden gekweekt.

De plannen werden onlangs aan de buurt gepresenteerd door minister van Toerisme en Transport Otmar Oduber. Hij werd bijgestaan door Dennis Wever, chef van de ontwerpafdeling van de Dienst Openbare Werken. Wever legde aan de hand van de tekeningen uit hoe de Paradera Corridor eruit gaat zien. „In principe gaat het project niets veranderen aan de verkeerssituatie. Die blijft hetzelfde, met uitzondering van de rotonde. We gaan ook een parkeerplaats aanleggen ten behoeve van de winkels op dat punt.” Wever vertelde verder dat verschillende wegen in de buurt verhard worden maar dat de focus van het project gericht is op

fiets- en voetpaden om zodoende de kwaliteit van het leven in de omgeving te verbeteren. Voor voetbalvereniging Britannia wordt een terrein ingericht waar sport kan worden beoefend. Daar komt ook een mogelijkheid om fietsen te stallen. Bij de weg naar Santa Rosa komt een plein. Nog deze maand wordt met de werkzaamheden begonnen. De bedoeling is dat alles in augustus 2013 wordt opgeleverd.

Het project is een voorbeeld van het integrale beleid van het kabinet Mike Eman. Ieder project wordt ontworpen in samenhang met andere projecten en verschillende ministeries werken met elkaar samen als dat nodig is. Minister Oduber houdt zich met het project bezig omdat het ook ten goede komt aan het toerisme. Volgens hem is de geplande fietsroute erg aantrekkelijk voor toeristen. Uit het Fondo di Mehoracion di Producto Turistico (TPEF) worden fondsen vrijgemaakt om de nabijgelegen Casibari en Ayo Rockformations te verfraaien. Een ander project dat met wegen en toerisme te maken heeft, is het plaatsen van borden die de weg wijzen naar de toeristische attracties. Minister Oduber wijst in dat kader ook op de Aruba App. Die is gratis te downloaden en een van de mogelijkheden daarvan is om uit te zoeken waar op het eiland men zich bevindt en welke at-

tracties er in de directe nabijheid zijn.

Paradera krijgt ook een multi-

functioneel hulpbestuurskantoor. „Daar kunnen burgers straks terecht voor allerlei dien-

sten, voor activiteiten op het gebied van sport of cultuur en om elkaar te ontmoeten onder het genot van een kop koffie”, aldus Oduber. Hij is ervan overtuigd dat wie in de toekomst in Paradera of Piedra Plat komt wonen daar nooit meer weg wil.

## BoAruba: De metamorfose (9)

### Facelift voor Paradera

Advertentie



**WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.**

#### REKORDATORIO

#### PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

Pa medio di esaki WEB ta informá su klientela ku e resibu di luna di **novèmber 2012** ta kaduká dia **30 di desèmber 2012**. WEB ta ofresé su klientela oportunidat pa paga e resibu di **novèmber 2012** te ku **djabièrñe 04 yanüari 2013**. Despues di e fecha aki WEB lo hañ'é obligá di deskonektá e suministro di awa òf koriekte di klientenan ku no a paga nan resibu.

Pa mas informashon tuma kontakto ku ofisina di WEB na 715-8244 òf por bishita nos website:  
[www.webbonaire.com](http://www.webbonaire.com)

**Peseiiiii.....Paga bo cuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!**

|                                                                                     |                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Fecha di Vensementu |  |
|                                                                                     | 30/12/2012          |                                                                                       |

#### PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

WEB deelt hiermede aan haar klanten dat de nota's over de boekmaand **november 2012** op **30 december 2012** komen te vervallen. WEB biedt haar klanten tot uiterlijk **vrijdag 04 januari 2013** de mogelijkheid om hun nota's over de maand **november 2012** te betalen. Na deze datum zal WEB overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voorziening van de klanten waarvan hun nota's nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met WEB op 715-8244 of u kunt terecht op onze website: [www.webbonaire.com](http://www.webbonaire.com)

**Peseiiiii.....Paga bo cuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!**

|                                                                                     |             |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vervaldatum |  |
|                                                                                     | 30/12/2012  |                                                                                       |

Kralendijk, 27 desèmber 2012  
Directie WEB

## Receptie Emerencia

**Van een onzer verslaggevers**

KRALENDIJK - Gezaghebber Lydia Emerencia houdt morgen de nieuwjaarsreceptie in de patio van het bestuurskantoor. De receptie vindt van 10.00 tot 21.00 uur plaats. Iedereen is van harte welkom. De dresscode voor de receptie is formeel/casual.

Tijdens de receptie houdt de gezaghebber haar nieuwjaarsrede. De receptie is bedoeld om samen met het Bonaireaanse volk te proosten op het nieuwe jaar en tegelijkertijd aan allen de kans te bieden om elkaar in een informele sfeer te ontmoeten en de beste wensen uit te wisselen.

Advertentie

**Bonairecomfortrentals**  
voor exclusieve woningen te huur en  
te huur gevraagd.  
[www.BonaireComfortRentals.com](http://www.BonaireComfortRentals.com)

# Leden van Kamer op werkbezoek

Van onze correspondent

ORANJESTAD - De delegatie van zes Eerste Kamerleden van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties onder leiding van PvdA-senator Marijke Linthorst heeft een drukke dag achter de rug op Aruba.

Woensdagavond kwam het gezelschap aan uit Nederland en kon meteen aan tafel schuiven met een afvaardiging van de Staten van Aruba en de Vertegenwoordiging van Nederland. Gistermorgen was er al om zeven uur een ontbijtvergadering, die werd gevolgd door een bezoek aan Water- en Energiebedrijf WEB.

De delegatie kreeg een rondleiding door de belangrijkste afdelingen van het bedrijf, zoals de gloednieuwe SWRO II-installatie voor waterproductie. Ook kregen de Kamerleden uitleg in de controlekamers van de

waterplant en die van de Recipmotoren (elektriciteit). Technicus Waldo Wilson legde de processen uit en beantwoordde de vragen. De delegatie toonde veel belangstelling en was onder de indruk van de moderne installaties. „Een geweldig water- en energiebedrijf voor zo'n klein eiland als Aruba”, was de algemene indruk. Namens WEB Aruba waren verder aanwezig directeur Oslin Boekhoudt, HR-manager Jacques van der Scheer en Asja Dongen, PR-officer.

Later op de ochtend werd vooral vergaderd. De Eerste Ka-



Waldo Wilson legt in de controlekamer uit aan de Eerste kamerleden wat er allemaal komt kijken bij de productie van water en elektriciteit. FOTO WEB

merleden willen zich in Caribisch Nederland informeren over de ervaringen met de uitvoering van wet- en regelgeving sinds de nieuwe staatkundige structuur in dit deel van het Koninkrijk van kracht is. Saba, Sint Eustatius en Bonaire zijn sinds 2010 'bijzondere gemeenten' in het Koninkrijk. Aruba, Curaçao en Sint Maarten zijn aparte, autonome landen binnen het Koninkrijk en praten vanuit die positie mee over de mogelijkheden van samenwerking tussen de landen. Natuurlijk ontbrak een rondrit in de splinternieuwe

tram niet aan het programma. De delegatieleden lieten zich uitgebreid voorlichten over het hoe en waarom van de tram als ondersteuning van de revitalisering van het centrum van Oranjestad. Ook bij dit programma-onderdeel vielen de enorme interesse en de belangstellende vragen op. Na de tramrit ging men op bezoek bij de regering om meer te horen over andere onderdelen van het regeringsbeleid.

De vaste commissie voor Koninkrijksrelaties legt van 2 tot 12 januari 2013 een werkbezoek af op het Caribisch deel van het

Koninkrijk. De delegatie bezoekt achtereenvolgens Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Eustatius, Saba en Sint Maarten. De delegatie voert gesprekken met bestuurders en volksvertegenwoordigers, legt werkbezoeken af en heeft informele gesprekken met de bevolking. De delegatie bestaat naast senator Linthorst uit de Eerste Kamerleden Ben Swagerman (VVD), Sophie van Bijsterveld (CDA), Peter van Dijk (PVV), Nanneke Quick-Schuijt (SP) en Ruard Ganzevoort (GroenLinks). Vandaag reist het gezelschap af naar Bonaire.

Van onze correspondent

ORANJESTAD - De eerste baby van het jaar 2013 werd een minuut voor drie in de nieuwjaarsnacht geboren.

Het meisje heet Ciara Giralda Lismary Marline Tromp en

## Eerste baby van 2013

is het tweede kind van Liping Ku-Tromp en Ingomar Tromp.

De baby woog bij haar geboorte 2.980 gram en was 47

centimeter lang. Enkele uren eerder werd de laatste baby van 2012 geboren.

Het kleine jongetje had enor-

me haast om ter wereld te komen en liet zich al zien voordat zijn ouders het ziekenhuis konden bereiken.

Personeel van de inderhaast opgetrommelde ambulance hielpen bij de bevalling die in de auto langs de weg te Paradera plaatsvond. Moeder en kind zijn voor de zekerheid in het hospitaal opgenomen.

## Hulpdiensten niet bijzonder druk tijdens jaarwisseling

Van onze correspondent

ORANJESTAD - Tussen 28 december en 2 januari zijn bijna 550 mensen geholpen in het Horacio Oduber Hospitaal of bij Instituto Medico San Nicolas. Acht van hen hadden verwondingen als gevolg van vuurwerk, maar geen daarvan ernstig.

Gino Paskel en Imelda de Palm, zorgmanagers van het ziekenhuis, spreken van een rustige jaarwisseling. „We waren goed voorbereid, maar hebben geen extra mensen hoeven oproepen”, aldus Paskel. Ook de ambulancedienst kon de patiëntenstroom goed aan. Die heeft in totaal 39 patiënten naar de spoedeisende hulp gebracht. Daarnaast bezochten ruim 250 mensen de huisartsenpost.

Achteroverleunen is er echter niet bij, nu het carnaval alweer voor de deur staat.

Minister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport blijft



Minister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport kwam het team van ambulancemedewerkers kort voor de jaarwisseling sterkte wensen. FOTO TERA GROUP

de bevolking waarschuwen voor gedrag dat hen in het ziekenhuis kan doen belanden. „Pas op met wat je eet op straat of thuis. Zorgvuldige bereiding of verkeerd bewaren kan een gevaar opleveren voor je gezondheid.” Daarnaast blijft alcoholgebruik een reden tot zorg voor de bewindsman. „We zien nog steeds veel verkeersongelukken omdat mensen met alcohol op achter het stuur kruipen. Zorg dat er iemand rijdt die niet drinkt, of bel een taxi.”

Tijdens de afgelopen jaarwis-

seling was er bij veel ongevallen alcohol in het spel. Vijf mensen kwamen daardoor in het ziekenhuis terecht en een man werd opgenomen met alcoholvergiftiging.

Van onze correspondent

ORANJESTAD - Op oudejaarsdag werd een groep mensen aangehouden die van plan waren drugs te smokkelen naar Canada.

Ze zaten al in het toestel van Air Canada, toen ontdekt werd

## Veel kleine branden op en rond oudejaarsnacht

Van onze correspondent

ORANJESTAD - Op verschillende plaatsen op het eiland is het afgelopen lange weekend brand ontstaan door vuurwerk. In de meeste gevallen bleef de schade beperkt tot struikgewas en was het vuur snel geblust.

In Salinja Cerca greep een brand wel snel om zich heen en bedreigde enkele huizen. De brandweer wist het vuur op tijd te blussen, maar er was al wel veel rookschade. Zelfs vanuit het Marriott hotel werd gebeld over de dichte rook. Een paar uur later was het weer raak in Noord, vlak bij de Santa Annakerk. Ook daar waren vuurwerkgooiende jongeren de oorzaak en ook daar was het vuur snel geblust.

In de Caya Tumba hadden

jongeren een brand al onder controle toen de brandweer arriveerde. De brandweerlieden hoefden alleen nog maar na te blussen. Ook hier ging de brand gepaard met hevige rookontwikkeling die overlast veroorzaakte bij de hotels.

Een niet aan vuurwerk te wijten brand ontstond op nieuwjaarsdag. De meterkast van een huis te Seroe Patrishi vloog in brand. Twee eenheden van de brandweer waren snel ter plaatse. Ze konden voorkomen dat de brand zich uitbreidde, maar de kast zelf en de elektriciteitsvoorziening gingen verloren. Het nieuwjaarsfeestje dat aan de gang was werd ruw verstoord en kon niet verdergaan, want het huis was in het donker gehuld.

## Aanhouding drugsfamilie

dat hun bagage was voorzien van dubbele bodems, waarin verdovende middelen zaten ver-

stopt. De vijf volwassenen en een kind van zes jaar werden van boord gehaald. Het voorlopige onderzoek wijst uit dat twee van hen vermoedelijk aan het hoofd stonden van de smokkeloperatie en de andere drie begeleiden.



## Regio

### Van onze redactie

PARAMARIBO - Het wetsvoorstel ter bescherming van kinderen in opvangcentra is bijna af. De belangrijkste voorziening is dat de overheid regelmatig inspecties mag uitvoeren.

De opstellers hopen vooral dat er een einde komt aan de reeks klachten over misbruik in de centra en tehuizen. Inspectie-

## Kind beter beschermd in opvangcentrum

ams met vertegenwoordigers van meerdere ministeries gaan regelmatig langs. Met een soortgelijke voorziening moet het wetsvoorstel meer ordening brengen.

De indruk is nu dat er een wildgroei is en dat de beheerders

van tehuizen vrijwel ongecontroleerd functioneren. „Het is niet alarmerend, maar de misstanden vereisen dringend aanpak”, zegt parlementariër Marinus Bee (A Combinatie) tegenover de *Ware Tijd*. Als voorzitter van het voorbereidend comité

wil hij zich inzetten voor een vlotte behandeling. Suriname heeft lang gewacht op wettelijke voorzieningen. Schandalen in tehuizen zo nu en dan leidden steevast tot publieke verontwaardiging.

De roep om controle en toe-

zicht is dan extra luid.

Tot de meest opmerkelijke recente incidenten behoort dat van het tehuis Lobi Blessie. Het Nederlandse beheerderechtpaar is intussen veroordeeld voor het mishandelen van kinderen. Volgens het ministerie van Sociale Zaken & Volkshuisvesting lukt controle niet, vanwege het ontbreken van wetgeving.

# Doe: Geloofwaardig leiderschap nodig

### Van onze redactie

PARAMARIBO - Suriname heeft behoefte aan geloofwaardig en dienstbaar leiderschap. Dit stelt de politieke partij Doe, aldus *Waterkant*.

Duurzaam vertrouwen van de samenleving kan volgens Doe alleen zo worden verdiend. Uitspraken van vertrouwen is weer afhankelijk van de mate waarin iemand zichzelf geloofwaardig acht en de ervaring die anderen hebben met deze persoon op dit gebied.

„Helaas is het antwoord van de regering op het machtsdenken van leiders tot nu toe niet heilzaam gebleken.” Bepaalde maatregelen hebben meer weg van zucht naar macht dan

dienstbaarheid. „Het instellen van taskforces op diverse ministeries wordt in delen van onze samenleving immers ook ervaren als machtsconcentratie. Het wordt als moeilijk controlebaar beleid gezien. Het komt ook de geloofwaardigheid tussen de coalitiepartners niet ten goede”, stelt Doe.

Bovendien staan enge partijen en persoonlijke politieke belangen het samenwerken op basis van geloofwaardigheid in de weg.

Suriname heeft leiders nodig die geloofwaardigheid hoog in het vaandel dragen. „Hier ligt in 2013 voor onze samenleving een belangrijke uitdaging. Als samenleving maken wij steeds vaker mee, dat leiders die in opspraak komen, gewoon in functie blijven, worden beschermd, of er met een sissers van af komen. We staan niet lang genoeg stil bij de effecten van dit soort falend leiderschap, terwijl dit de ontwikkeling van onze samenleving stagnant.”



Volgens minister Jim Hok is de concessie van zeshonderdduizend hectare voor John Sew-Atjon slechts een beperkte.

## Jim Hok: Concessie voor Sew-Atjon is een beperkte

### Van onze redactie

PARAMARIBO - De concessie van zeshonderdduizend hectare voor John Sew-Atjon is een beperkte. Dit zegt minister Jim Hok van Natuurlijke Hulpbronnen.

De regeringsonderhandelaar en aanstaande directeur van Staatsolie kreeg niets meer dan een concessie tot 'verkenning'. Van het verstrekkende recht tot exploratie of exploitatie zou geen sprake zijn, meldt *Waterkant*. Parlementariër Asiskoemar Gajadien (VHP) heeft kritiek op de ongekend ruime concessie. Ook zou Sew-Atjon juist niet alleen mogen verkennen maar ook exploreren. Allemaal misleiding, vindt Hok.

Het recht op verkenning biedt slechts de mogelijkheid het betreffende gebied te verkennen per vliegtuig.

Op de grond mogen op be-

perkte schaal monsters worden verzameld voor analyse. „De zeshonderdduizend hectaren die in het 'verhaal' van Gajadien voorkomen, betreffen het recht tot verkenning en zijn verleend over vier verschillende gebieden verspreid over delen van Sipaliwini, Para, Saramacca en het Coroniezwamp”, zegt Hok op de website van Krin Denki.

Bovendien mag het recht op verkenning niet worden doorverkocht. Hok vindt Gajadien kwaadaardig. „Terwijl deze jong aandoende politicus alle ruimte had om met nieuwe en frisse benaderingen in de politiek te komen, zien wij helaas dat de aangekondigde vernieuwing maar schijn is. De man is niet verder gekomen dan het nodeloos besmeuren van instanties en personen. De politiekvoering vanuit het riool heeft helaas een nieuw gezicht gekregen.”

## EU-missie in Suriname breekt op

### Van onze redactie

PARAMARIBO - De diplomatieke vertegenwoordiging van de EU in Suriname, formeel de EU-delegatie, breekt op. Minister Winston Lackin van Buitenlandse Zaken zegt al ruim een jaar op de hoogte te zijn. De verklaring voor het vertrek na ruim dertig jaar aanwezigheid in Suriname: 'veranderende beleidsinzichten'. Paramaribo is alles behalve ingenomen. De directe band met de EU dreigt weg te vallen, nu besloten is te werken vanuit een regionaal kantoor. De regering weigert zich er zomaar bij neer te leggen. „Ik betreur het besluit en we doen er dan ook alles aan om de EU in de huidige vorm hier te houden. We hebben liever dat de delegatie blijft”, zegt Lackin tegenover de *Ware Tijd*. Bij de EU spelen vooral financiële overwegingen. Het aanhouden van 'delegaties' in bijna elke voormalige kolonie



Minister Winston Lackin zou al ruim een jaar op de hoogte zijn geweest van het opbreken van de EU-delegatie in Suriname.

is nu veel te duur. Voor Suriname kon het opbreken niet op een beroerder moment komen. „Vooral omdat er veel plannen zijn ontwikkeld in samenwerking met de EU, met name op agrarisch gebied”, aldus Lackin. Er lopen verscheidene ontwikke-

lingsprogramma's via subsidies, fondsen en leningen. Paramaribo moet nog een definitief besluit nemen over het ratificeren van de partnershipovereenkomst EPA met Brussel. De EPA voorziet in speciale regelingen voor onderlinge handel.

### Van onze redactie

PARAMARIBO - De Belastingdienst wil radicaal een einde maken aan het gesleep met belastingsschulden van soms bijna twee decennia oud.

De schulden zijn in sommige gevallen zo hoog opgelopen, dat de belastingplichtige liever wegblijft. De belastingdienst wil nu knippen in vooral de flink opge-

## Belastingdienst: Afrekenen met oude schulden

lopen boeteschuld. Het mes moet dan aan twee kanten kunnen snijden, zo meldt *Waterkant*.

Aan de ene kant krijgt de overheid toch nog geld. Aan de andere kant wordt de schuldenaar 'gemotiveerd' tot betalen.

Ook na deze zogenaamde sanering moet er aardig wat geld binnenkomen. „Ik ben niet zo zeer geïnteresseerd in de kleine eethuishouder, maar degenen die een flinke afdracht kunnen doen”, zegt belastingbaas Tony van Dijk tegenover de *Ware Tijd*.

De kunst is nu dus mensen te motiveren, die ooit al niet bereid of in staat waren te betalen.

Dat was immers de reden voor de boeteaanslag. De vorige minister van Financiën, Humphrey Hildenberg, voerde een nieuw boetesysteem in. De

bedoeling was het innen te vergemakkelijken. Volgens Van Dijk verliep de reactie anders dan voorzien. „In sommige gevallen is de rente zelfs vele malen hoger opgelopen dan het oorspronkelijke bedrag.”

Intussen is een saneringsplan opgesteld, dat nu op goedkeuring wacht van minister Adelen Wijnerman van Financiën.

# Zieke Hugo Chávez grote zorg Cariben

Van onze redactie

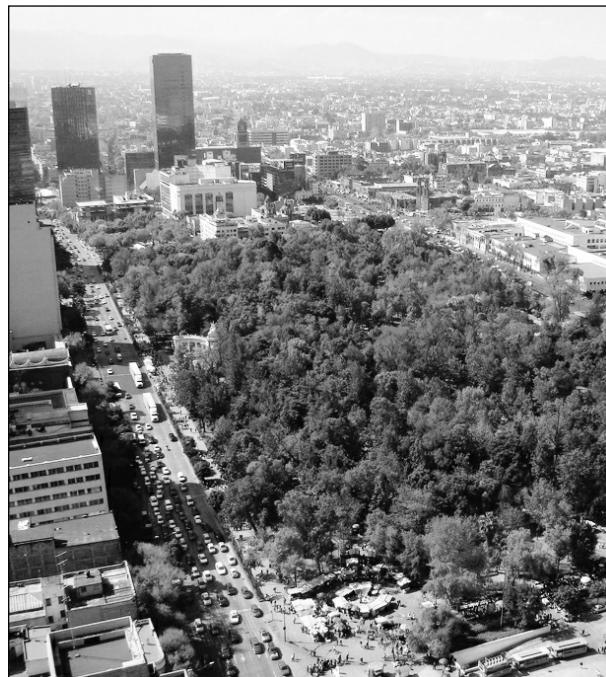
HAVANA - Dankbare afnemers van Venezolaanse olie in het Caribisch gebied maken zich zorgen over de gezondheid van de president van Venezuela, Hugo Chávez. Chávez werd op Cuba in december voor de vierde keer geopereerd aan kanker en ligt naar verluidt in coma in een ziekenhuis in Havana. Hij is de bedenker van het project Petrocaribe. Daarmee kunnen landen in de regio op krediet olie van Venezuela kopen.

Feitelijk subsidieert de linkse populist Chávez de olie voor de circa zeventig miljoen inwoners van de landen die in het Caribisch gebied en Centraal-Amerika de kostbare olie importeren. Wat er van Petrocaribe wordt als de 58-jarige Chávez bezwijkt, is onbekend. Petrocaribe stamt uit 2005 en biedt de aangesloten landen de mogelijkheid olie te

kopen van de staatsoliemaatschappij PdVSA en later te betalen. Voor de olie moet vijf procent van de waarde worden betaald en de rest over 25 jaar gespreid tegen een rente van slechts één procent.

Woensdag werd bekendgemaakt dat Chávez' plaatsvervanger, vicepresident Nicolás Maduro, en een broer van Chávez,

Adán, in Havana zijn om met de artsen van de president te overleggen. In sommige media wordt gespeculeerd dat Chávez kunstmatig in leven wordt gehouden en Adán namens de naaste familie naar het overleg is gestuurd. Sinds de operatie op 11 december is er niets meer van Chávez in de openbaarheid vernomen.



Het oudste park van Mexico-Stad, de Alameda, is in opdracht van de gemeente de afgelopen maanden gerestaureerd.

## Buenos Aires vervangt oude metrostellen

Van onze redactie

BUENOS AIRES - De houten metrostellen die al sinds 1913 rondrijden op de A-line in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires worden binnenkort vervangen, meldt de *Ware Tijd*. Het oude Belgische materiaal wordt afgedankt en er komen gloednieuwe metrostellen uit China voor in de plaats.

Met de negentig uit België geïmporteerde houten rijkstrijtuigen werd de eerste metro in Latijns-Amerika gerealiseerd. Inmiddels gaat het om de oudste nog rijdende metrorijtuigen ter wereld, populair bij toeristen. Het blijkt echter een steeds groter probleem om de metrostellen te onderhouden. Bovendien zijn ze volgens burgemeester Mauricio Macri onveilig. Sommige Argentijnen kunnen maar



De houten metrostellen die al sinds 1913 rondrijden op de A-line in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires worden vervangen.

moeilijk afstand doen van de houten treinen. Zo ook Aquilino Gonzalez Podesta, de oprichter van 'Vrienden van de Metro'. Hij hoopt dat met de vervanging ge-

wacht kan worden zodat nog een jubileum gevierd kan worden. Over elf maanden rijdt de houten metrotrein namelijk precies honderd jaar rond op de A-line.

## Alameda in Mexico-Stad volledig gerestaureerd

Van onze redactie

MEXICO-STAD - Het oudste park van Mexico-Stad, de Alameda, heeft een metamorfose ondergaan. Gedurende zeven maanden is het park gerestaureerd in opdracht van de gemeente van het Federale District van de Mexicaanse hoofdstad.

De Alameda dateert van het eind van de 16e eeuw. Tot voor kort gold het park als een verwaarloosd gebied, waar stedelingen en toeristen weinig meer te zoeken hadden. Nu lijkt het in ere te zijn hersteld. Ooit wijdde Diego Rivera een van zijn bekende murales (muurschilderingen) aan het park: Sueño de una tarde dominical en la Alameda Central.

De Alameda vormt de verbind-

ding tussen het historische centrum van Mexico-Stad en de Paseo de la Reforma. Het begint aan de ene kant bij het Palacio de Bellas Artes (museum voor Schone Kunst) en eindigt bij het Laboratorio de Arte Alameda (moderne kunst). De lanen van het park staan vol met beelden van mythologische en historische figuren, zoals Venus, Neptunus, Alexander van Humboldt, Beethoven en Benito Juárez.

In en rond de Alameda bevinden zich nog meer belangrijke bouwwerken, zoals het museum van Diego Rivera, het Hilton Hotel met het bekende restaurant El Cardenal en het Museo Memoria y Tolerancia (museum van herinnering en tolerantie.)

## Argentijnse president: Geef Falklands terug

Van onze redactie

LONDEN - President Cristina Fernández de Kirchner van Argentinië heeft de Britse premier David Cameron opgeroepen de Malvinas (voor de Britten Falklandeilanden) aan haar land terug te geven. In een open brief in de Britse krant The Guardian herinnert zij aan een resolutie van de Verenigde Naties. Die riep al in 1960 de lidstaten op een einde te maken aan 'het kolonialisme in al zijn vormen en uitingen'.

De president meent dat Groot-Brittannië snel met de Argentijnen om de tafel moet gaan zitten. De eilanden werden volgens haar op 3 januari 1833, precies 180 jaar geleden, 'met geweld

aan Argentinië ontnomen'. In 1982 vochten de twee landen een oorlog om de eilanden uit, nadat de militaire junta in het Latijns-Amerikaanse land de archipel had bezet. De Britten brachten de Argentijnen een zware nederlaag toe.

Groot-Brittannië wijst erop dat het overgrote deel van de ruim 3.000 bewoners van de eilanden bij Groot-Brittannië wil blijven. De Britse premier David Cameron zei gisteren dat hij er alles aan zou doen om de belangen van de bewoners van de Falklandeilanden te beschermen, meldde The Guardian. De bewoners van de eilanden mogen in maart in een referendum over hun toekomst stemmen.

## Politie Paraguay beschermde papegaaien

Van onze redactie

ASUNCION - De politie van Paraguay heeft 211 beschermde papegaaien gered van een bestaan als huisdier, aldus de *Ware Tijd*. De dieren waren uit hun nesten gehaald in de afgelegen wouden van Paraguay. Vier mensen zijn gearresteerd. Volgens Carlos Britos van het Paraguayaanse

ministerie van Milieu gaat het om blauwvoorhoofd amazonepapegaaien, Amazona aestiva. Veel vogels waren nog jongen en zijn uit hun nesten gehaald. Biologen in dienst van de Paraguayaanse overheid zorgen nu voor de vogels. Als ze eenmaal kunnen vliegen, zullen ze weer worden uitgezet in de bossen.

Veel blauwvoorhoofd amazonepapegaaien worden gehouden als huisdier. Volgens de Internationale Unie voor Natuurbehoud (IUCN) zijn meer dan 400.000 papegaaien in het wild gevangen en vervolgens verhandeld. Het stelen van wilde dieren en planten is in Paraguay echter een misdaad.

## Educatieve stichting kweekt kader in dorpen

Van onze redactie

PARAMARIBO - Stichting Witsantie Educatief Centrum (WEC) streeft ernaar meer geschoolde krachten in dorpen te hebben, aldus de *Ware Tijd*.

„We willen dat ook onze mensen belangrijke functies moeten bekleden, waardoor ze hun

stempel kunnen drukken op de maatschappij”, zegt stichtingsvoorzitter Bryan Swedo.

„En ook dat de belevingswereld van de kinderen groter wordt.” WEC streeft er naar in verschillende dorpen trainingscentra op te zetten.

Motivatiespresentaties moeten

de jeugd het nut van onderwijs doen inzien. Onlangs is er een gehouden in Matta, nu volgt Píkin Poika. „We willen de kinderen op vroege leeftijd bewust maken dat scholing de enige weg is om een succesvolle carrière te bereiken”, benadrukt Swedo.



# Service/RTV

## TELEVISIE \*

### 410 BVN

06.00 VRT Journaal  
 06.45 Langs de grenzen van Turkije  
 07.40 NOS Journaal  
 08.00 Weerbericht Europa/Afrika  
 08.05 Wie is de Mol?  
 09.05 Koppen  
 09.30 Nieuwsuur  
 09.55 Weerbericht Amerika en Cariben  
 10.15 5 jaar later  
 11.05 Terzake  
 11.40 Iedereen beroemd  
 12.00 VRT Journaal  
 12.35 Het spiegelpaleis  
 13.20 Wie van de 3  
 13.45 Per Seconde Wijzer  
 14.20 Hello Goodbye  
 15.00 NOS Journaal  
 15.05 Sesamstraat  
 15.35 Het Klokhuys  
 15.50 Gek op jou!  
 16.00 Kaatjes tralalaatjes  
 16.10 De Elfenheuvel  
 16.20 Blokken  
 16.45 Thuis  
 17.10 Dagelijkse kost  
 17.25 EenVandaag  
 17.50 NOS Sportjournaal  
 18.00 VRT Journaal  
 18.45 Bureau Sport  
 19.35 NOS Journaal  
 19.55 Weerbericht Europa/Afrika  
 20.00 Politie Antwerpen  
 20.55 Vermist  
 21.50 Nieuwsuur  
 22.25 NOS Over de doden 2012  
 22.30 Weerbericht Amerika en Cariben  
 22.35 5 jaar later  
 23.25 Terzake  
 23.59 Iedereen beroemd  
 00.00 VRT Journaal  
 00.35 Het spiegelpaleis  
 01.20 Wie van de 3  
 01.45 Per Seconde Wijzer  
 02.20 Hello Goodbye  
 03.00 NOS Journaal  
 03.05 Sesamstraat  
 03.35 Het Klokhuys  
 03.50 Gek op jou!  
 04.00 Kaatjes tralalaatjes  
 04.10 De Elfenheuvel  
 04.20 Blokken  
 04.45 Thuis  
 05.10 Dagelijkse kost  
 05.25 EenVandaag  
 05.50 NOS Sportjournaal

### 710 NEDERLAND 1

01.10 MAX Geheugentrainer  
 01.30 NOS Journaal  
 02.00 (Gevolg door herh.)  
 03.15 Nederland in Beweging!  
 03.30 NOS Journaal  
 03.40 MAX Geheugentrainer  
 05.00 NOS Journaal

(Gevolg door herh.)

07.15 Wie van de 3  
 07.45 NOS Journaal  
 (Gevolg door herh.)  
 08.10 NOS Sportjournaal  
 08.20 NOS Journaal  
 08.30 NOS Sportjournaal  
 08.40 NOS Journaal  
 08.50 NOS Sportjournaal  
 09.00 NOS Journaal  
 (Gevolg door herh.)  
 10.25 MAX TV Wijzer  
 11.00 NOS Journaal  
 11.05 5 jaar later  
 11.56 Tumbles  
 11.58 Verhalen maken met Wijnand Stomp  
 12.07 Hoe praten de dieren  
 12.09 Stella & Sam  
 12.25 Sesamstraat  
 12.55 Politieke Partijen  
 13.00 NOS Journaal  
 13.15 EenVandaag  
 13.40 NOS Sportjournaal  
 13.55 Wie van de 3  
 14.30 Een huis vol  
 15.00 NOS Journaal  
 15.30 Flikken Maastricht (Aflering: Vuil spel)  
 16.25 Vermist  
 17.25 Familieberichten  
 18.05 5 jaar later (Bram Moszkowicz)  
 19.00 NOS Journaal  
 19.15 KRO Detectives: A touch of Frost  
 20.30 NOS Journaal  
 21.27 NOS Tekst tv

### 711 NEDERLAND 2

01.00 NOS Tekst tv  
 02.00 NOS Journaal met gebarentolk  
 02.10 NOS Journaal  
 02.30 NOS Journaal met gebarentolk  
 02.35 NOS Journaal  
 03.00 NOS Journaal met gebarentolk  
 03.10 NOS Journaal (gevolgd door herh.)  
 04.00 NOS Journaal met gebarentolk  
 04.15 Kunststof TV  
 05.00 Glenn Miller Orchestra  
 05.55 Bureau Sport  
 06.50 Opium  
 07.25 Keuringsdienst van Waarde  
 07.53 Politieke Partijen  
 08.00 NOS Journaal  
 08.10 NOS Sportjournaal  
 08.20 Per Seconde Wijzer  
 09.00 Een Wereld op Zee  
 09.25 De tiende van Tiji  
 10.10 Het mooiste meisje van de klas  
 11.00 NOS Journaal  
 11.05 The big silence

12.00 NOS Journaal  
 12.05 Schepper & Co in het land  
 12.35 MAX Filmklassieker: Breakfast at Tiffany's  
 14.30 Frozen planet (Gevaarlijk ijs)  
 15.25 De wilde keuken van Wouter Klootwijk  
 15.55 TatataTaal!  
 16.30 De Kunst van het Maken  
 17.00 Nieuwsuur  
 17.45 Holland Doc: 56 Up  
 18.40 Tweede Kamer zonder God?  
 19.12 Nachtzoen  
 19.20 Nieuwsuur  
 20.10 EenVandaag  
 20.35 Nieuwsuur  
 21.08 NOS Tekst tv

### 712 NEDERLAND 3

01.28 Zapp  
 01.29 Zappelin  
 01.30 Kabouter Plop  
 01.35 Barbapapa rond de wereld  
 01.40 Sesamstraat  
 02.05 Het Zandkasteel  
 02.20 Tumbles  
 02.28 Verhalen maken met Wijnand Stomp  
 02.37 Hoe praten de dieren  
 02.39 Stella & Sam  
 02.50 De wereld is mooi  
 03.20 Maya de Bij  
 03.30 Mega Mindy  
 04.00 Zappbios: Kameleon ahoy  
 05.40 CupCakeCup  
 06.05 ROX  
 06.55 Mike de ridder  
 07.10 Pingu  
 07.15 Pipi, Pupu & Rosemarie  
 07.20 Olivia  
 07.30 De wereld is mooi  
 08.00 Musical De kleine zeemeermin  
 10.05 CupCakeCup  
 10.29 Zapp  
 10.30 Zappbios: Hoe overleef ik mijzelf  
 12.10 Puberriil Zapp  
 12.35 Zappbios kort: De Datsja  
 13.05 Vrijland  
 13.23 Het Klokhuys  
 13.45 NOS Jeugdjournaal  
 13.55 CupCakeCup  
 14.30 Bureau Sport  
 15.25 The Messenger  
 17.10 Toren C  
 17.30 Those who kill  
 18.55 NOS op 3  
 19.05 Lieve Liza  
 19.40 Bureau Sport  
 20.35 NachteGiel  
 23.00 Barend & Wijnand

\* WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

## RADIO

### HOYER 2 105.1 FM

06.00 Muziek  
 06.30 Nieuws Wereldomroep  
 07.00 Nieuwsradio 'Ochtend'  
 08.00 Muziek  
 12.00 NieuwsRadio 'Middag'  
 13.00 Muziek  
 17.00 NieuwsRadio 'Avond'  
 18.00 Muziek

Korte nieuwsberichten  
 09.00 / 10.00 / 11.00 / 14.00 / 15.00 / 16.00 / 19.00 / 20.00

### DOLFIJN FM 97.3 FM TDS 98

06.00 The Wake-up Club met Jochem Smid  
 09.00 Dwars door de Morgen met Vesta Kauffman  
 12.00 De Lunchbox met Egon Sybrandy  
 14.00 Schakel in! met Maarten Schakel  
 18.00 Horas Felicias met Maarten Schakel en Tony Castro  
 19.00 Niet te Stoppen met Tony Castro  
 22.00 Back2back Urban

Iedere werkdag heeft Dolfin van 6 uur tot 18 uur nieuwsbulletins op de hele uren en om 06.30, 07.30, 08.30, 12.30 en 17.30.

### GOLD 915 91.5 FM

All the golden hits from the 60's, 70's, 80's, 90's until now!  
 04.00 The Morning Train

Hits in the morning!  
 08.00 Coffee Break  
 Hits and coffee!  
 12.00 Bread And Butter - Enjoy your lunch with big hits!  
 14.00 Afternoon Delight  
 Fine tunes and big hits in the afternoon!  
 17.00 Hit The Road Jack  
 The best hits to go!  
 19.00 Seventies At Seven  
 Hits from the 70's only!  
 20.00 Eighties At Eight  
 Hits from the 80's only!  
 21.00 Nineties At Nine  
 Hits from the 90's only!  
 22.00 Goodnight Tonight - Easy tunes and love songs!  
 02.00 Nightlife  
 Big hits for nightwows!

### LASER 101 101.1 FM

05.30 Ochtendprogramma Radio Nederland Wereldomroep  
 06.30 Breakfastclub in Papiaments, Engels en Nederlands  
 08.00 Programma's in Papiaments, Engels en Nederlands

### RADIO KORSOU 93.9 FM TDS 93

05.45 Nieuws, weer, ochtendbladen\*  
 06.30 Ontbijtshow (06.30, 06.50, 07.00 en 07.15 uur nieuws, ochtendbladen)\*  
 08.00 Papiamentstalige

uitzendingen  
 19.00 FM Actueel met nieuws, krantenoverzicht, muziek\*  
 20.00 Papiamentstalige uitzendingen

\* In deze programma's wordt een bijdrage geleverd door Radio Nederland Wereldomroep

### PARADISE FM 103.1 FM TDS 103

00.00 Pfm Greatest Hits  
 06.00 Goedemorgen Curaçao (Mark van Dale / Marek Debicki)  
 09.00 Koffie Verkeerd (Goud & Fout)  
 11.00 Brunch Cafe (Arie Pieter Imhoff)  
 14.00 Marc In de middag (Marc de Roo)  
 16.00 Vandaag & Morgen (Folkert Tempelman / Pepijn Bierenbroodspot)  
 18.00 Thank God It's Friday (Caribbean Happy Hour)  
 19.00 Marc de Roo Discoshow (Marc de Roo)  
 21.00 Thank God It's Friday (Caribbean Happy Hour Repeat)  
 22.00 PFM Greatest Hits  
 23.00 Met Het Oog Op Morgen

Nieuws: 24/7 het ANP nieuws op het hele uur. Op werkdagen ieder half uur lokaal nieuws.

## BELANGRIJKE TELEFOONNUMMERS

ALARM  
 Politie tel: 911  
 Brandweer tel: 911  
 Ambulance tel: 912  
 Sehoss tel: 910  
 Kustwacht tel: 913  
 SOS-lijn tel: 127  
 Aqualactra tel: 135  
 Aids-lijn tel: 128  
 Kindertelefoon tel: 918

P.O. Box: 4886.  
 Tel. 8682344, Fax 8681000,  
 E-mail thuiszorg@witgele-kruis.com.  
 Voor alle aanvragen van zorg:  
 Zorgcentrale: tel: 8888889,  
 fax: 8691966  
 Na kantooruren en in het weekend: tel: 5103661  
 Voor alle aanvragen t.a.v. ouder- en kindzorg: Consultatiebureau Brevengat, Hoek Vondelstr./ Nilda Pintost, tel: 7373584 / fax: 7371316

P.O. 3619 tel: 8691838, 8692510  
 Kuido prenatal, tel: 8692846  
 Sentro Infese, tel: 8691838  
 Ofisina di Konsulta, tel: 8697103

FUNDASHON LECHI DI MAMA  
 tel: 7672289, 737814,  
 7375023, 7377389

DIERGEENEESKUNDE  
 Parera tel: 8692390

APOTHEKEN  
 Otrobanda  
 Gosie tel: 7379744  
 Punda  
 Novo tel: 7367050

BUREAU OMBUDSMAN  
 tel: 4610303  
 fax: 4619483

Straatadres: Concordiastraat 22  
 E-mail:  
 Info@ombudsman-curaçao.an

HOTLINE MENSENHANDEL  
 Curaçao tel: 6750200  
 Bonaire tel: 7174811  
 Bovenwindse Eilanden (St. Maarten)  
 tel: (599) 5862680

Advertentie



" CARIBBEAN INTERNET TELEVISION "

www.caribbeaninternettelevision.net

YOUR GATEWAY TO THE WORLD

also with

Top real estate / Hotels / Apts / Condo's and time share offers



Advertentie

De Voedselbank helpt het hele jaar door. Help jij het hele jaar mee?

**VOEDSELBANK**  
 Curaçao  
 www.voedselbank-curaçao.org

# Agenten vaak betrokken bij ongeval

**Van onze redactie**

DRIEBERGEN - Agenten waren in 2012 betrokken bij 9538 aanrijdingen. Dat blijkt uit een inventarisatie die de politie maakte op verzoek van het Algemeen Dagblad. Het aantal aanrijdingen was ongeveer honderd minder dan het jaar ervoor.

Sinds 2011 moeten alle agenten deelnemen aan verplichte rijtrainingen. Dat heeft het aantal ongelukken en aanrijdingen nog niet spectaculair doen dalen, erkent de politietop. „Er is wel sprake van een daling, maar die is nog niet zo groot als we nastreven”, zegt een woordvoerder. „Het is een flinke investering”,

zegt hij in de krant. „Het gewenste resultaat is er nog niet, maar we gaan het absoluut merken.” Politievakbond ACP zegt dat er weinig tijd is voor de opleidingen. „Roosters staan onder druk. Dan schieten de trainingen erbij in. Ook de schiettrainingen”, wordt vice-voorzitter Wiep van der Pal geciteerd. Vol-



**De verplichte deelname aan rijtrainingen heeft geen direct effect gehad op het aantal ongelukken dat agenten veroorzaken.**

gens de krant is bij het grootste deel van de aanrijdingen waarbij agenten betrokken zijn, sprake van lichte materiële schade. In 1800 gevallen lag de schuld niet bij de politiemedewerker. Volgens de woordvoerder van de po-

litie is het aantal ongevallen te verklaren doordat agenten veel op de weg zijn.

„Onze voertuigen worden intensief gebruikt, bij achtervolgingen en onder alle weersomstandigheden.

## Staat legt flink toe op steun aan banken

**Van onze redactie**

DEN HAAG - De Nederlandse staat heeft vorig jaar 193 miljoen euro verlies geleden op steunmaatregelen aan de Nederlandse banken.

Komende jaren zal dat beeld niet veranderen. Ook dan moet de overheid toelagen op de maatregelen die in 2008 en 2009 genomen zijn om de banken te redden.

Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft dat gisteravond aan de Tweede Kamer geschreven. Hij had er eerder al op gezinspeeld tijdens een nieuwjaarsreceptie van de PvdA in Nijmegen.

Het Tweede Kamerlid Eddy van Hijum (CDA) ergerde zich aan het feit dat hij de informatie uit de media moest vernemen en kondigde aan de minister in het vragenuurtje van 15 januari aan de tand te willen voelen.

## Milde griep epidemie waait door Nederland

**Van onze redactie**

UTRECHT - Er is sprake van een griep epidemie in Nederland. Eind vorig jaar hadden gemiddeld 61 op de honderdduizend inwoners zich bij de huisarts gemeld met griepachtige verschijnselen. Dan is er volgens het onderzoeksinstituut Nivel sprake van een lichte griep epidemie. Vooral jonge kinderen, tussen de nul en vier jaar, hadden last van griep. Het aantal zieke mensen ligt vermoedelijk hoger. Vaak hebben meer mensen het griepvirus te pakken, maar gaan ze niet naar de dokter en komen dus niet in de statistieken terecht. Meestal zijn mensen na drie tot vijf dagen weer beter.

De epidemie is eerder dan vorig jaar; toen hadden pas rond maart veel mensen last van griep. Gemiddeld duurt een uitbraak zo'n acht weken.

Symptomen van griep zijn onder meer koorts, hoofdpijn, keelpijn en spierpijn. Voorkomen is lastig. Meer dan bijvoorbeeld handen wassen, papieren zakdoekjes gebruiken en tegen je elleboog hoesten is er niet aan te doen. Het Nivel spreekt van een epidemie wanneer de huisartsen van de Continue Morbiditeitsregistratie (CMR) Peilstations twee weken achter elkaar meer dan 51 op de honderdduizend mensen met griepachtige klachten rapporteren en onderzoek het virus aantoonde in neus- en keelmonsters.

## Ruim honderd wethouders gedwongen weg in 2012

**Van onze redactie**

DEN HAAG - In totaal 105 wethouders hebben in 2012 gedwongen het veld moeten ruimen. Dat beweert VNG Magazine, het officiële blad van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, op basis van eigen onderzoek. Het gedwongen vertrek van ongeveer twee wethouders per week is zelden geëvenaard. Alleen in 2004 en 2008 vielen de wethouders ook in een dergelijk tempo. Opvallend genoeg gaat het telkens om het tweede volledige jaar dat de wethouders in het zadel zitten na raadsverkiezingen.

De voornaamste reden voor het gedwongen vertrek van een wethouder is financieel wettelijk beleid. Als er kosten- of budgetoverschrijdingen dreigen, is de kans reëel dat de wethouder zijn bezieen moet pakken, concludeert VNG Magazine. De Wethoudersvereniging weet dat er 'zo ongeveer gemiddeld twee wethouders per week aftreden'. Directeur Ton Roerig: „En helaas is dat cijfer veel te hoog.” Volgens hem is het vak van wethouder in de loop der jaren veranderd en ingewikkelder geworden. „Nu is het een vak. Vroeger was het een roeping.”

## ‘Piloten Ryanair vliegen als ze ziek zijn’

**Van onze redactie**

RIJSWIJK - Piloten van de Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair vliegen ook als ze daar eigenlijk te ziek voor zijn. Dat stelden de piloten gisteravond in het tv-programma Brandpunt Reporter.

Door de arbeidsomstandigheden bij Ryanair zitten piloten ziek of oververmoeid in de cockpit. „Als we niet vliegen, krijgen we niet betaald. Dus als je ziek bent, niet fit, of als je persoonlijke problemen hebt, dan heeft

dat gevolgen voor je inkomen”, zegt een gezagvoerder. Volgens Europese regelgeving is het strafbaar als piloten vliegen terwijl ze daar niet toe in staat zijn.

Ryanair spreekt de beweringen van de piloten tegen. Volgens de vliegmaatschappij heeft meer dan de helft van de vliegeniers vorig jaar weleens aangegeven niet te kunnen vliegen. Het Ierse bedrijf eist een onderzoek naar 'de lage journalistieke normen van dit KRO-program-

ma, dat door moet gaan voor onderzoeksjournalistiek’.

Beroepsorganisaties zijn geschokt en willen zo snel mogelijk een onderzoek naar de bedrijfscultuur van Ryanair én naar het brandstofbeleid van de prijsvechter.

Eerder zeiden piloten bij Brandpunt Reporter dat zij onder druk worden gezet om te vliegen met zo min mogelijk brandstof. Ryanair ontkende dat.

## Niet alle steden klaar voor drankcontroles

**Van onze redactie**

RIJSWIJK - Nog niet alle grote steden zijn klaar voor de verplichte alcoholcontroles. Sinds 1 januari moeten ze onder meer controleren of jongeren onder de zestien drank bij zich hebben.

Utrecht is er klaar voor, maar

Amsterdam verwacht nog enkele weken nodig te hebben. Rotterdam en Den Haag kunnen nog geen gegevens verstrekken.

Dat blijkt uit een rondgang door het ANP. Sinds 1 januari moeten alle gemeenten in Nederland speciaal opgeleide

ambtenaren hebben om de nieuwe Drank- en Horecawet te handhaven.

In de wet staat onder meer dat jongeren onder de zestien geen drank bij zich mogen hebben. Daarop staat een boete van 45 euro.

Amsterdam heeft nog geen gecertificeerde 'alcoholcontroleurs', maar verwacht over een paar weken zeven tot veertien opgeleide controleurs te hebben. Daarmee wordt het aantal controles op de verkoop en het bezit van alcohol flink groter, zegt een woordvoerder van de gemeente. Tot die tijd controleren andere handhavers, maar het is de vraag of hun boetes wel geldig zijn.

Utrecht liep op de nieuwe situatie vooruit en heeft al sinds 2011 vijf opgeleide alcoholcontroleurs.

Horecaondernemers hebben met onder meer de politie en het Openbaar Ministerie afgesproken dat ze 'terughoudend zijn met kortingsacties'. Zo kent Utrecht geen happy hours.



**Van alle grote steden is alleen Utrecht klaar voor de verplichte alcoholcontroles die vanaf 1 januari gelden.**



## Nederland

# Meer meisjes naar Halt om vuurwerk

Van onze redactie

LEIDEN - Er zijn rond de jaarwisseling meer meisjes naar bureau Halt verwezen ten opzichte van vorig jaar. Ook werden er meer jongeren betrapt op het afsteken van illegaal vuurwerk, maar minder op het te vroeg afsteken van legaal vuurwerk. Dat maakte bureau Halt gisteren bekend.

In totaal zijn in de 'vuurwerk-periode' (1 december tot 2 januari) 1422 jongeren naar Halt gestuurd, iets minder dan vorig jaar en een stuk minder ten opzichte van de jaarwisseling tussen 2010 en 2011. Er werden 1335 jongens naar Halt verwezen, daarmee vormen zij het leeuwendeel.

De stijging bij de meisjes is echter opvallend. Dit jaar krijgen 87 meisjes een 'passende straf' van Halt, vorig jaar waren dat er maar 63 en in 2010 nog maar

58. Het afsteken of in bezit hebben van illegaal vuurwerk nekte dit jaar meer jongeren dan tijdens de vorige jaarwisseling. In totaal 353 Halt-afdoeningen had daarmee te maken, tegen 279 vorig jaar.

Het te vroeg afsteken van legaal vuurwerk kwam juist minder voor: 925 verwijzingen tegen 1005 vorig jaar.

In Noord-Nederland en Amsterdam moesten opvallend veel meer jongeren zich melden bij het bureau. In het noorden

moesten 170 jongeren zich melden tegen 96 vorig jaar. In de hoofdstad moesten 106 jongeren langs bij Halt tegen slechts elf vorig jaar.

Ook in Limburg-Zuid steeg het aantal aanzienlijk, van 97 naar 155.

Een forse daling is juist te zien in regio's als Gelderland, Kennemerland, Den Haag en Zuidwest-Nederland.

De jongeren krijgen een Halt-straf die zo snel mogelijk na de verwijzing wordt uitgevoerd,



Er zijn meer meisjes naar bureau Halt verwezen en meer jongeren betrapt op het afsteken van illegaal vuurwerk dit jaar.

lieft nog in de kerstvakantie. Jongeren die illegaal vuurwerk hebben afgestoken, schade heb-

ben aangericht of die al eens eerder een Halt-verwijzing kregen, worden strenger aangepakt.



De oliebolletjes die zijn verspreid door een Friese brassband bevatten meelwormkevers. Deze zijn niet gevaarlijk, zegt de NVWA.

## Meelwormkever in oliebolletjes brassband

Van onze redactie

RIJSWIJK - De beestjes in de oliebolletjes die zijn verspreid door een Friese brassband waren meelwormkevers.

Dat is niet gevaarlijk voor de volksgezondheid, maar vies is het wel. Dat zegt een woordvoerder van de NVWA donderdag.

De brassband uit Wirdum wilde voor een geldinzameling ongeveer 4500 oliebolletjes verkopen, maar daar bleken beestjes in te zitten. „Zwarte puntjes”, omschrijft de woordvoerder. De verkoop werd meteen

gestaakt, maar toen was de partij - op zo'n duizend na - al verkocht.

De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit heeft onderzoek gedaan in de bakkerij waar de bolletjes waren gemaakt en ook zijn monsters in het laboratorium bekeken. Daaruit bleek dat de oliebolletjes waren gebakken met een partij meel die over de houdbaarheidsdatum was.

Volgens de woordvoerder heeft ook de bakkerij snel actie ondernomen en zijn de teruggebrachte bolletjes vernietigd.

## Rechter mee in eisen geweld jaarwisseling

Van onze redactie

ROTTERDAM - De rechter in Rotterdam vindt dat geweld tijdens de jaarwisseling wel zwaarder moet worden bestraft dan geweld op een normale uitgaansavond. Dat blijkt uit de uitspraak van de Rotterdamse politierechter van gisteren. De politierechter in Den Haag zei een dag eerder nog dat oudejaarsnacht een uitgaansnacht als alle andere is.

In Rotterdam stonden gisteren twee verdachten terecht voor misdrijven tijdens de oudejaarsnacht in de Maasstad. Een 28-jarige man moet tien weken de cel in omdat hij beveiligers bij de Erasmusbrug bedreigde met een mes. Een 34-jarige man moet zes weken zitten omdat hij onder meer agenten bedreigde en beledigde nadat hij een restaurant was uitgezet. Dat gebeurde nadat hij daar ruzie had

gemaakt. Hij ging buiten verder toen agenten naar aanleiding van het incident bij het restaurant aankwamen. Beide straffen zijn gelijk aan de eisen van de aanklager.

In Den Haag stonden gisteren nog vijf verdachten van oud-en-nieuwgeweld voor de politierechter. Anders dan woensdag legde deze nu wel celstraffen op, maar nog steeds niet met de jaarwisseling als verzwarende omstandigheid. Deze politierechter meent dat de oudejaarsnacht niet anders gezien moet worden als een gewone uitgaansnacht, waarin dergelijke misdrijven ook niet thuis horen. Woensdag legde de rechter in Den Haag taakstraffen op in plaats van de door het OM geëiste wekenlange celstraffen.

Een 22-jarige man kreeg de hoogste straf: zes weken cel,

waarvan één week voorwaardelijk, voor het bijten van een politieagent. Hij heeft de komende jaarwisseling huisarrest. Voor het bedreigen van beveiligers van horecagelegenheden Havana in Den Haag legde de rechter vier weken cel, waarvan één week voorwaardelijk, op aan een 23-jarige man. Hij heeft ook een proeftijd van twee jaar gekregen. Een boete van duizend euro is de straf voor een 33-jarige Engelsman die in Wassenaar twee mannen mishandelde.

De vijfde verdachte, een 26-jarige man die de politie zou hebben bedreigd met een ploertendoder en verzet zou hebben gepleegd bij zijn aanhouding, mocht naar huis omdat in zijn zaak nog een getuige gehoord moet worden.

Hij moet later terugkomen bij de rechter.

Van onze redactie

DEN HAAG - Steeds meer mensen zijn op zoek naar een huurhuis. Het aanbod op de huurmarkt groeit ook sterk. Dat blijkt uit een rondgang door het ANP.

Pararius.nl, de grootste website voor huurwoningen in Nederland, zag in 2012 de markt voor woningen in de vrije sector 'onwils aantrekken'. Het gemiddelde aantal dagen dat een woning op de site te huur was aangeboden, daalde van 91 dagen in 2011 naar 84 in 2012. Het aantal bezoekers van de huursite steeg in een jaar van 690.000 naar negenhonderdduizend per maand, een toename van zo'n dertig procent. Ook het aantal verhuurde woningen in geheel 2012 steeg fors, met 48,2 procent. Over

## Huren neemt hogere vlucht

heel 2012 werden bijna 72.731 woningen via de site verhuurd. Op de site werden in het vierde kwartaal van 2012 17.199 woningen nieuw aangeboden. Een jaar eerder waren dat er nog 15.912.

Het aanbod van huurwoningen groeide nog wat sneller dan de vraag, aldus het bedrijf. Daardoor nam de gemiddelde prijs per vierkante meter van de huurwoningen iets af. In december 2012 was het 12,24 euro, een jaar eerder 12,70 euro. Vorig jaar steeg de prijs nog, voor het eerst in jaren. Ook Direct Wonen zag het aanbod van particu-

liere huurwoningen in 2012 stijgen, met bijna negen procent. De huurwoningbemiddelaar zag net als Pararius de prijs per vierkante meter dalen, in dit geval zo'n twee procent. De organisatie zag het aantal 'serieuze zoekers' op de website met dertien procent toenemen.

De Nederlandse Woonbond, belangenvereniging van huurders en woningzoekenden, bevestigt de trend. „Alles wijst erop dat er steeds meer vraag is naar huurwoningen, zegt directeur Ronald Paping. „Mensen die willen kopen krijgen vaak de financiering niet rond. Degenen die kunnen kopen doen dat niet vanwege de nog altijd dalende prijzen”, verklaart hij de toegenomen vraag naar huur.

# VS keuren tbc-medicijn goed

**Van onze redactie**

WASHINGTON - De Amerikaanse Food and Drug Administration (FDA) heeft het controversiële tuberculosemedicijn bedaquiline versneld goedgekeurd, meldt IPS. Bedaquiline kan gebruikt worden tegen vormen van tuberculose die resistent zijn voor andere medicijnen.

Het medicijn wordt verkocht onder de merknaam Sirturo. Volgens sommige experts neemt de FDA een groot risico door de eigen regels aan de kant te schuiven. Bij een recente proef bleek het overlijdensrisico bij gebruik van Sirturo vijf keer hoger dan bij het gebruik van een placebo.

Vanwege de dringende vraag naar een nieuw medicijn heeft de FDA echter toch goedkeuring verleend.

„We moeten uiteraard zoeken naar nieuwe medicijnen om deze problematische ziekte te behandelen”, zegt Sidney Wolfe, directeur van de Health Rese-

arch Group van Public Citizen, een consumentenwaakhond in de VS. „Maar dit moet zeer zorgvuldig gebeuren. Niemand had verwacht dat dit medicijn meer schade zou veroorzaken dan een placebo. Toch zijn er zeer verontrustende gegevens. Je moet die signalen serieus nemen.”

Bedaquiline, dat ontwikkeld wordt door een tak van het Amerikaanse farmaceutische bedrijf Johnson & Johnson, kan de productie van een enzym stopzetten dat de tuberculosebacterie nodig heeft om zich te vermenigvuldigen.

Het wordt gezien als het eerste middel in een nieuwe serie soortgelijke medicijnen.

Het medicijn bevindt zich nog in de tweede testfase, maar de behoefte eraan is volgens de FDA erg groot. Volgens Artsen zonder Grenzen groeit de resistente vorm van tuberculose. In 2011 kwamen er 310.000 nieuwe gevallen bij. Slechts negentien procent van het geschat-

te aantal zieken krijgt een behandeling. Artsen zonder Grenzen noemde bedaquiline deze week ‘een belangrijke mijlpaal’ vergeleken met de huidige behandelingen.

Advertentie

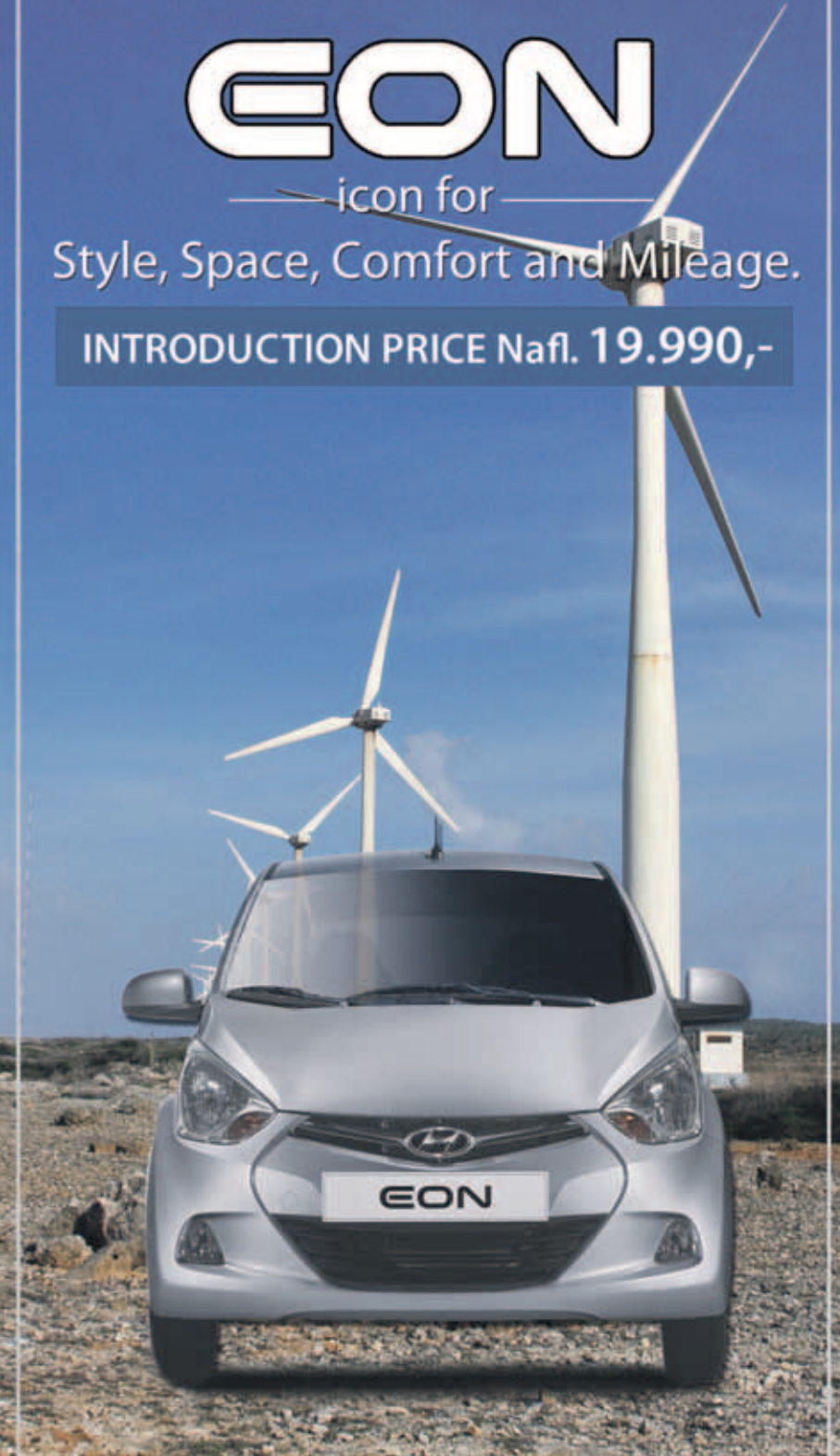


# EON

icon for

## Style, Space, Comfort and Mileage.

INTRODUCTION PRICE Nafl. 19.990,-





Opening hours:  
Mon-Fri: 8:00 - 12:00 and 13:30 - 17:30  
(Showroom NON STOP)  
Sat. from 9:00 - 13:00

3 jaar di garanzia

100% Finanziamento

Postulazioni via internet auto

# Acteur Depardieu nu Russisch staatsburger

**Van onze redactie**

Moskou - President Vladimir Poetin heeft de acteur Gérard Depardieu het Russische staatsburgerschap verleend. Het Kremlin maakte gisteren bekend dat de president het decreet daarover heeft ondertekend. Poetin had in december al gezegd dat de van oorsprong Franse acteur met wie hij naar eigen zeggen bevriend is, zo een Russisch paspoort kon krijgen. De acteur, die bekend is geworden door rollen als Cyrano de Bergerac en Obelix, had enkele dagen daarvoor gezegd dat hij zijn Franse paspoort zou inleveren uit verontwaardiging over het besluit van de socialistische regering in Parijs om de belasting voor inkomens vanaf één miljoen euro tot 75 procent te verhogen. De acteur heeft een huis gekocht in België. Het Constitutioneel Hof annuleerde het afgelopen weekeinde de super-

belasting, maar Depardieu zei in een reactie dat er voor hem niets was veranderd. Depardieu lijkt eerder van plan zich in Néchin te vestigen, in het zuiden van België. Hij kocht daar al een huis. Burgemeester Daniel Senesael heet Depardieu welkom in Estaimpuis, waar Néchin onder valt. De burgervader kroop daarvoor in de huid van Asterix. Ook andere mensen van de gemeente treden in het filmpje op als Galliërs. De burgervader plaatste het filmpje op Facebook, meldden Belgische media. Volgens voorzitter Georges Dallemagne van de naturalisatiecommissie van de Belgische Tweede Kamer zal een mogelijke aanvraag van het Belgische staatsburgerschap door de acteur anders worden bekeken, nu hij ook Rus is geworden. De commissie zal nagaan of Depardieu de juiste motivatie voor een aanvraag heeft.



President Vladimir Poetin heeft, zoals verwacht, de acteur Gérard Depardieu het Russische staatsburgerschap verleend.



## Internationaal

# Verkrachters India berecht voor moord

Van onze redactie

NEW DELHI - Vijf mannen zijn gisteren in de rechtbank in het Indiase hoofdstad New Delhi aangeklaagd voor groepsverkrachting, ontvoering en moord. Ze worden beschuldigd van de brute verkrachting van een 23-jarige studente. De vrouw bezweek zaterdag aan de verwondingen die ze daardoor opliep.

De mannen hangt de doodstraf boven het hoofd, maar die wordt in India zelden voltrokken. Volgens de BBC staat het begin van het proces voor dit weekeinde gepland.

Een zesde verdachte zou jonger dan achttien zijn en zou in een aparte procedure terecht moeten staan. De rechter zal hem volgens het jeugdrecht bestraffen. Het proces tegen de verkrachters begint naar Indiase begrippen erg snel. Dat lijkt het gevolg van de volkswroede die losbarstte, nadat de gruwelijke details over de verkrachting bekend waren geworden. In tal van

demonstraties hebben Indiërs betere rechten voor vrouwen geëist. De gruwelijke feiten wierpen ook een schaduw over de nieuwjaarsfeesten, die op veel plaatsen een sober karakter hadden. Gisteren riepen boze demonstranten buiten de rechtbank dat de vijf verdachten de doodstraf verdienden.

De vrouw werd vorige maand verkracht in een bus in New Delhi. Haar metgezel werd in elkaar geslagen. De studente zou nadat ze was mishandeld en verkracht, uit de bus zijn gegooid en de chauffeur zou hebben geprobeerd haar te overrijden.



Al Gore en Joel Hyatt verkochten naar verluidt de Amerikaanse zender Current TV voor 500 miljoen dollar aan Al Jazeera.

## Al Jazeera neemt tv-zender van Gore over

Van onze redactie

LOS ANGELES - De in Qatar gevestigde tv-zender Al Jazeera heeft de Amerikaanse zender Current TV overgenomen. Dat lieten voormalig vicepresident van de Verenigde Staten Al Gore en directeur Joel Hyatt, de eigenaren van Current weten. Gore

en Hyatt deden hun zender naar verluidt voor ongeveer vijftiend miljoen dollar van de hand.

Door de overname krijgt Al Jazeera de mogelijkheid om zestig miljoen huishoudens in Amerika meer te bereiken dan nu. De Arabische zender kan momenteel haar programme-

ring op negen betaalde zenders in de VS aanbieden. Wereldwijd heeft Al Jazeera een bereik van 250 miljoen huishoudens in 130 landen.

Mogelijk vecht de op één na grootste kabelmaatschappij in de VS, Time Warner Cable, de overname nog aan.

## Talibancommandant in Pakistan gedood

Van onze redactie

WANA - Mullah Nazir, een van de commandanten van de Taliban in Pakistan, is door een aanval met een Amerikaans onbemand vliegtuigje omgekomen. Ook zijn plaatsvervanger en acht anderen verloren het leven. Dat hebben bronnen binnen de Pakistaanse inlichtingendienst en lokale functionarissen gezegd.

De tien zaten in een huis in Angoor Adda, nabij Wana, de hoofdstad van de provincie Zuid-Waziristan, die grenst aan Afghanistan. Nazir was er voorstander van de Amerikaanse militairen in Afghanistan aan te vallen in plaats van Pakistaanse militairen in zijn land. Die houding bracht hem in conflict met andere Talibanleiders, die het

vooral op de Pakistaanse strijdkrachten hebben gemunt, maar bezorgde hem een goede reputatie bij Pakistaanse militairen.



Mullah Nazir, een van de commandanten van de Taliban, is door een aanval met een Amerikaans onbemand vliegtuigje omgekomen.

## Doden door extreme kou in India

Van onze redactie

NEW DELHI - De ongewone koude die al twee weken in de Noord-Indiase deelstaat Uttar Pradesh heerst, heeft aan zeker 107 mensen het leven gekost. Dat berichtte de krant *The Times of India* gisteren.

De laagste temperatuur werd gemeten in het dorp Muzaffarnagar. Daar daalde het kwik tot 0,6 graden.

In de hoofdstad New Delhi is het begin januari in 44 jaar niet zo koud geweest. De maximumtemperatuur lag maandag op 9,8 graden.

Dat was elf graden onder de gemiddelde maximumtemperatuur in begin januari.

Woensdag werden de inwoners van de hoofdstad geconfronteerd met een dichte mist. Die leidde tot vertragingen in

het trein- en vliegverkeer. Een wetenschapper zei dat de afgelopen winters steeds kouder zijn geworden.

Hij noemde onder meer de

vervuiling door de industrialisatie als oorzaak. De autoriteiten proberen volgens hem de infrastructuur meer winterbestendig te maken.

### FAMILIEBERICHTEN

Advertenties voor de rubriek Familieberichten gelieve voor 12:00 uur te reserveren via telefoonnummer (5999) 747 2200 of per fax (5999) 747 2257.

Met droefenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Herman Kloes

Herman was een van de oprichters van Landmark Real Estate en tevens directeur gedurende de periode 1992-1999. Herman, rust zacht.

Wij wensen zijn naasten veel sterkte met het verwerken van dit grote verlies.

Directie en werknemers van Landmark Real Estate.



## Hevige gevechten om Syrische vliegvelden

Van onze redactie

DAMASCUS - Bij vliegvelden in het noorden van Syrië waren rebellen en regeringstroepen gisteren in hevige gevechten verwikkeld. De rebellen probeerden het overweldigende voordeel van de regeringstroepen in de lucht te neutraliseren, meldde de BBC. Rebellen vielen de Taftanaz-

basis in het noordwesten van de provincie Idlib aan, maar het regeringsleger dreef ze terug, aldus bronnen onder rebellen en staatsmedia. Volgens verschillende berichten was de luchtbasis bij Aleppo ook belegerd. Dit vliegveld is sinds dinsdag gesloten als gevolg van de herhaalde aanvallen. De aanvallen komen

een dag nadat een VN-studie concludeerde dat inmiddels zestigduizend slachtoffers zijn gevallen in de Syrische burgeroorlog. Het Syrische Observatorium voor Mensenrechten meldde dat woensdag 220 mensen om het leven zijn gekomen, onder wie 46 militairen van het regeringsleger.

Van onze redactie

BERLIJN - De aardbevingen, overstromingen en andere natuurrampen die zich in 2012 voordeden, hebben voor 122 miljard euro schade aangericht. Dat heeft Munich Re, de belangrijkste herverzekeraar in de wereld, berekend. Vooral de Verenigde Staten werden getroffen. De

122 Miljard schade door natuurrampen

schade door de orkaan Sandy in het najaar bedroeg ongeveer 38 miljard euro. Het bedrag van 122 miljard is hoog, maar natuurrampen richtten in 2011 veel meer schade aan. Toen deden zich aardbevingen voor in

Japan en Nieuw-Zeeland. De aardbeving in Japan leidde tot een tsunami, die onder meer de kerncentrale van Fukushima trof. De schade door natuurrampen bedroeg dat jaar 300 miljard euro. In 2012 kwamen door na-

tuurampen 9500 mensen om. Dat waren er ruim 17.000 minder dan in 2011. De meeste doden vielen vorig jaar door de tyfoon Bopha op de Filipijnen. Meer dan duizenden mensen kwamen om, maar de schade was re-

latief gering. De maatschappij, die in München haar hoofdkantoor heeft, signaleert dat er zich vorig jaar minder ernstige natuurrampen hebben voorgedaan in opkomende of ontwikkelingslanden. De gevolgen daarvan zijn gewoonlijk verwoestender dan die in rijke landen als de Verenigde Staten.

Beperking van uitstoot CO2 duurder

Van onze redactie

LAXENBURG/LONDEN - Hoe langer politici wachten met het nemen van maatregelen om de uitstoot van broeikasgassen te beperken, hoe duurder en ondoelmatiger de maatregelen worden.

Onmiddellijk actie ondernemen is daarom het effectiefst en goedkoopst. Dit staat in een rapport dat gisteren in het wetenschappelijk tijdschrift Nature is gepubliceerd.

Het vloeit voort uit onderzoek van het IIASA (International Institute for Applied Systems Analysis) in Oostenrijk, de ETH (Technische Hogeschool van het Eedgenootschap) in Zwitserland en NCAR (Nationaal Centrum voor Atmosferisch Onderzoek) in de VS.

Maar liefst 190 regeringen hebben in 2010 afgesproken eraan te streven de veronderstelde stijging van de temperaturen te beperken tot twee graden Celsius. De grote vraag is volgens

onderzoeksleider Keywan Riahi van het IIASA wanneer politici serieus werk maken van het voornemen. De kans dat dit doel wordt gerealiseerd, neemt snel af. Na een bepaald moment is de kans dat het lukt om de temperatuurstijging te beperken tot maximaal twee graden, heel erg klein. Over twintig jaar bijvoorbeeld is die kans minimaal, zo stelt het onderzoeksrapport.

Wanneer de politici nu werk zouden maken van de beperking van de uitstoot van vooral CO2 (koolstofdioxide), met het doel de temperatuurstijging te beperken tot 1,5 graden Celsius, zou nog een kans van vijftig procent bestaan dat ze in hun opzet slagen.

Voormalige legerleider Turkije opgepakt

Van onze redactie

ISTANBUL - In de Turkse metro-pool Istanbul is gisterochtend de vroegere legerleider Ismail Hakkı Karadayi in hechtenis genomen. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de zogeheten 'postmoderne coup' van februari 1997 waarbij het leger via een memorandum de regering tot afdwingen dwong.

Karadayi was van 1994 tot en met 1998 de legerbaas. In die periode, in 1996, werd in Turkije voor het eerst een aanhanger van de politieke islam, Necmettin Erbakan, premier. Het leger, destijds nog stevig in het zadel als hoeder van de Turkse



Voormalig legerleider Karadayi is in hechtenis genomen. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de 'postmoderne coup'.

seculiere grondwet, vreesde te veel religieuze invloed in de politiek en dwong Erbakan tot aftreden. Omdat het leger zijn macht zonder tanks liet gelden, is de gebeurtenis de geschiedenis in-

gegaan als 'postmoderne coup'.

Vorig jaar werden in verband met dezelfde zaak al andere voormalige hoge functionarissen in de strijdkrachten aangehouden.

'Probleemgeval' opent vuur in Zwitsers dorp

Van onze redactie

SION - Een 33-jarige man heeft woensdagavond in het Zwitserse dorpje Daillon, 90 kilometer ten oosten van Genève, het vuur geopend en drie vrouwen gedood en twee mannen verwond. De dader was volgens de plaatselijke media dronken en gold als

iemand met psychische problemen en een drugsverslaving. Daarom werden in 2005 wapens die hij bezat, in beslag genomen. Hoe hij aan de wapens is gekomen waar hij woensdag mee schoot, een jachtgeweer en een oud geweer van het leger, is nog onbekend. De schutter werd zelf

gewond toen hij zich tegen zijn aanhouding verzette en is in een ziekenhuis opgenomen. Hij kende zijn slachtoffers. Onder de slachtoffers is een stel met twee kleine kinderen. De vrouw van 32 jaar oud werd gedood en de 33-jarige man raakte zwaargewond.

Belgische tieners gepest op Facebook als hoer

Van onze redactie

ANTWERPEN - De politie in Antwerpen is op zoek naar de mensen achter de Facebookpagina 'Antwerpse hoeren', die tientallen meisjes op de website wegzette als hoeren. De pagina is inmiddels offline. Twee slachtoffers hebben aangifte gedaan. Dat schrijven Belgische media donderdag.

Op de pagina die ruim vierduizend mensen leuk vonden, stonden foto's van tienermeisjes. De beheerders van de pagina hadden de foto's vaak van de profielpagina's van de meisjes geplukt, vaak nadat ze online vrienden met hen waren geworden. Bij de foto's plaatsten de beheerders beledigend commentaar als: „Neukt elke dag met een andere gast wanneer haar ouders niet thuis zijn.” Of simpelweg „Geil wijf”. Ook noteerden zij de naam van de meisjes. De beheerders van de pagina,

volgens Belgische media zes jongeren, vonden zelf dat ze niets verkeerd deden. „De meisjes posten die foto's zelf en we bewerken ze niet”, schreven ze op Facebook. Vlak voor de pagina woensdagavond offline ging, plaatsten de beheerders nog een bericht. „Sorry mannen, pagina wordt verwijderd. Flikken (agenten, red.) hebben ons alle zes een brief gestuurd. We had a nice time, we krijgen geen boete, geen straf en alle meisjes zijn nog steeds hoeren”, citeert weekblad Knack. In reactie op de pagina 'Antwerpse hoeren', werden ook pagina's gemaakt om de meisjes te steunen. Zo vonden ruim 260 mensen de pagina 'Fuck Antwerpse hoeren' gisterochtend leuk. Volgens deskundigen is de Facebookpagina een extreem voorbeeld van digitaal pesten. Dat kan schadelijk zijn voor de slachtoffers. Hun zelfvertrouwen loopt een flinke



De politie in Antwerpen is op zoek naar de mensen achter de comprimerende Facebookpagina 'Antwerpse hoeren'.

deuk op. Ze kunnen depressief worden en zelfs zelfmoord plegen. 'Antwerpse hoeren' werd woensdagavond offline gehaald. Het is onduidelijk of de beheerders dat deden of Facebook zelf. De pagina werd al eerder offline gehaald, maar keerde binnen de kortste keren terug.

Huis stemt over hulp na superstorm Sandy

Van onze redactie

WASHINGTON - Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden zal deze maand stemmen over een steunpakket van 60,4 miljard dollar voor de wederopbouw na superstorm Sandy. Dat hebben de voorzitter van het Huis, John Boehner, en de voorzitter van de Republikeinse meerderheid, Eric Cantor, gezegd. De Senaat heeft het pakket vorige week al goedgekeurd.

Leiders in de getroffen staten, zoals de gouverneurs van de staten New Jersey, Connecticut en New York, hadden het Huis fel bekritiseerd, omdat dat op nieuwjaarsdag een stemming over de steun van de agenda had afgehaald. Zo noemde gouverneur Chris Christie van New Jersey zijn mede-Republikeinen in

het Huis 'domoren'.

Volgens hem zijn de inwoners van de staten het beu als tweederangs burgers te worden behandeld. Christie stelde vooral Boehner voor het uitstel verantwoordelijk. De Republikeinen vinden het pakket eigenlijk te groot. Zij zouden liever zien dat er geld vrijkomt op basis van de daadwerkelijke behoeften.

Boehner heeft volgens de Republikeinse afgevaardigde Peter King gezegd dat er vandaag wordt gestemd over steun aan verzekeringsmaatschappijen ter waarde van ongeveer negen miljard.

Die kunnen daarmee de schade voor slachtoffers vergoeden. Op 15 januari stemmen de afgevaardigden over de overige 51 miljard.



## Sport

# Bekentenis oud-renner Rabobank

Van onze redactie

**HILVERSUM** - Opnieuw heeft een oud-renner van Rabobank tegenover de NOS gezegd dat binnen de ploeg doping werd gebruikt. De Oostenrijkse coureur Peter Luttenberger wordt genoemd als dopingzondaar en ook Michael Boogerd komt weer ter sprake.

De nieuwe getuige herinnert zich hoe hij in de jaren negentig in het vliegtuig een gesprek opving tussen Boogerd en mensen van de ploegleiding. „We zaten in het vliegtuig naar Spanje voor het eerste trainingskamp van het jaar. Boogerd was in paniek omdat zijn hematocrietwaarde slechts 37 was.” De maximaal toegestane waarde voor renners is vijftig.

„Hoe moet dat nou?“, vervolgt de Boogerd volgens de bron.

„Mijn wedstrijden komen eraan, maar ik kan toch niet koersen met een hematocriet van 37! Dokter Geert Leinders moest uitvoerig op hem inpraten dat het wel goed zou komen. En Theo de Rooij zat daar vlak naast en deed gewoon mee aan dat gesprek.”

Volgens de oud-renner gebruikte zijn toenmalige collega Luttenberger ook. „Ik sliep bij Peter op de kamer. Hij trok zich op een bepaald moment terug in



Naast de Oostenrijkse coureur Peter Luttenberger, wordt ook Michael Boogerd genoemd als dopingzondaar.

de badkamer. Ik mocht niet binnenkomen van hem. Maar ik moest plassen en na een paar minuten ben ik toch maar gewoon de badkamer binnengegaan. Zat 'ie daar met een centrifuge zijn bloed te checken.” Verscheidene renners zouden ook in het bezit zijn geweest van zo'n centrifuge. Vorige maand liet ook een andere oud-coureur van

de Rabobank weten dat de renners voor epo terechtkonden bij de Belgische ploegarts Leinders. Ook de andere bron zegt dat er sprake was van een structureel gebruik van verboden middelen. „De eerste keer dat ik bij Leinders kwam, vertelde hij me dat ik in twee jaar tijd natureel naar een hoog niveau zou worden gebracht. Daarna zouden we gaan

pieken. Toen ik vroeg wat hij daarmee bedoelde, antwoordde Leinders: 'daar kom ik nog wel op terug'. Ik wist meteen dat ik daar nooit aan zou meedoen. Ik dacht - heel naïef - dat ik het op talent zou redden, maar dat bleek een misvatting.”

Boogerd liet eerder in een reactie weten dat Leinders geen dopingdokter was.

Van onze redactie

**ROTTERDAM** - De Argentijn Juan Martin del Potro maakt volgende maand opnieuw zijn opwachting bij het ABN Amro World Tennis Tournament. Toernooidirecteur Richard Krajicek heeft dit gisteren laten weten.

Met de Zwitser Roger Federer en de Franse spelers Jo-Wilfried Tsonga en Richard Gas-

## Del Potro opnieuw naar ABN Amro-toernooi

quet doen er vier spelers uit de top tien mee aan het evenement in Rotterdam.

Van elf tot en met zeventien februari wordt de veertigste editie van het toernooi gespeeld. „Wij zijn zeer trots op het deelnemersveld dat we vandaag kunnen bekendmaken. De last-

minutedeelname van Juan Martin Del Potro is een mooie toevoeging aan ons jubileumfeest”, aldus Krajicek. „Bovendien hebben de vier hoogste geplaatste spelers al laten zien uitstekend op onze baan uit de voeten te kunnen. Het belooft met dit kwalitatief sterke deel-

nersveld een zeer spannende editie te worden.”

Del Potro verloor vorig jaar in de finale van Federer.

Robin Haase en Igor Sijsling zorgen voor de Nederlandse inbreng.

Sijsling verdiende een wildcard voor het toernooi door in

december de KNTLB Tennis Masters op zijn naam te schrijven. Ook Haase had als de nummer 56 van de wereld een wildcard nodig om mee te kunnen doen in Ahoy.

Naast Federer zijn er met de Tsjech Radek Stepanek (2006), de Rus Mikhail Jozjini (2007) en de Fransman Michael Llodra (2008) nog drie oud-winnaars van de partij.

## Gerritsen herkende eigen lichaam niet

Van onze redactie

**HEERENVEEN** - Na haar terugkeer op het oude nest wilde ze direct als vanouds grote hoogten bereiken. Maar schaatsster Annette Gerritsen presteerde wegens ziekte bij de NK afstanden in november onder haar kunnen en moest vervolgens wekenlang vanaf de zijlijn toekijken. Een noodzakelijke pauze, want ze bleef kwakkelen met haar gezondheid. Pas enkele dagen voor de NK sprint, die morgen in Groningen beginnen, voelde ze zich voor het eerst weer topfit. Na de tegenvaldend verlopen nationale titelstrijd kwam tijdens bloed- en fietstesten aan het licht dat ze iets onder de leden had. Wat haar precies mankeerde, weet de geboren IJpendamse nog steeds niet. Wel werd duidelijk dat de schaatsster, die deze zomer Team Liga vervulde voor Team Activa, heel traag herstelde. „Soms herkende ik mijn eigen lichaam niet”, keek de winnares van het olympisch

zilver op de duizend meter terug. „Ik werd elke keer door mijn eigen lichaam teruggefloten.”

Tijdens trainingen schoot haar hartslag nog nauwelijks omhoog en vaak voelde ze zich al moe voordat de eerste slag op het ijs was gemaakt. Geen wonder dat de twijfel in haar hoofd sloop. „Het was best een pittige periode, ja. Ik was extreem moe, herstelde niet goed en daardoor verliep het schaatsen natuurlijk ook niet naar wens. Dat was best frustrerend.” Toch behield Gerritsen - mede dankzij de intensieve begeleiding van haar coach Orië - het vertrouwen dat ze de weg omhoog weer zou vinden. Ze nam meer rust dan ooit en luisterde nauwgezet wat haar lichaam aangaf. Toen ze vlak voor kerst dacht weer fit te zijn, kreeg ze wéér een tegenvaller te verwerken. Na één intensieve training in Erfurt was ze meteen weer een week van slag. Pas tijdens een trainingswedstrijd in Thialf, afgelopen



Annette Gerritsen herkende haar eigen lichaam niet meer na de ziekte waar ze mee kampte.

weekeinde, herkende Gerritsen zichzelf weer. „Het was niet meer zo dat ik me al bij de start moe voelde en ik kon weer gas geven”, zei ze nadat ze de duizend meter had gewonnen in een tijd van 1.18,00. „Na die race, dacht ik: 'Eindelijk, zo wil ik me na een wedstrijd voelen'. Het lukte me weer om diep te gaan.” Bij de NK sprint op ijsbaan Kardinge gaat ze zich niet bezighouden met de titel. De nationaal kampioene van 2010 focust zich puur op plaatsing voor de komende World Cups én WK sprint. „Maar er is zo veel concurrentie. Echt niet normaal”, zei de schaatsster, die de strijd moet aangaan met onder anderen Margot Boer, Laurine van Riessen, Thijsje Oenema en Marrit Leenstra.

## Peeters zegeviert in Surhuisterveen

Van onze redactie

**SURHUISTERVEEN** - De Belgische veldrijder Rob Peeters heeft gisteren de veldrit in Surhuisterveen gewonnen.

De renner kwam solo als eerste over de finish. Thijs van Amerongen eindigde als tweede. De Duitser Philipp Walsleben completeerde het podium.

Lars van der Haar fietste naar de vierde plek. Nederlands kampioen Lars Boom maakte ook zijn opwachting in Friesland.

Maar hij kreeg al in de eerste ronde materiaalpech. Hij reed zijn ketting eraf.

De Belgische toppers lieten de Nederlandse wedstrijd aan zich voorbijgaan. Toch was Peeters blij met zijn overwinning. „Ik kijk niet op een cross meer of minder. De Nederlandse jongens waren ook zeker gemotiveerd voor deze wedstrijd. Het

is toch een mooie zege voor mij.”

Van Amerongen was ook tevreden dat hij zich op het podium had gereden.

„Rob was helaas net iets sterker. Ik had niet veel meer over. Met al die wedstrijden in België is het voor ons ook leuk om in eigen land te kunnen rijden. Het is een mooie cross.”

Voor Van der Haar gold de wedstrijd vooral als voorbereiding op het Nederlandse kampioenschap en de wereldtitelstrijd, die de komende weken op het programma staan.

Met het oog op de kampioenschappen heb ik nog een paar dagen hard getraind. Ik moest er daardoor in het begin een beetje inkomen.

Ik zakte af en toe ook tot mijn knieën in de modder. Rob was wel in het voordeel met zijn lange benen.

# Milan stapt van veld door racisme

Van onze redactie

MILAN - AC Milan is gisteren in de 26e minuut van het vriendschappelijke duel met de Italiaanse vierdedivisieclub Pro Patria van het veld gestapt omdat donkere spelers van de club racistisch bejegend werden door fans van de tegenstander.

Het elftal volgde het voorbeeld van Kevin-Prince Boateng, die de bal vroeg, zijn shirt uitrok en boos het speelveld verliet. De donkere middenvelder weigerde nog te accepteren dat hij en zijn gekleurde ploeggenoten, onder wie Urby Emanuelson, door een deel van de aanhang van Pro Patria werden uitgejoeld.

„Ik ben teleurgesteld maar denk dat het een juiste keuze is geweest om het veld te verlaten”, reageerde trainer Massimiliano Allegri. „AC Milan heeft het speelveld verlaten na racistische incidenten richting Boateng, Niang, Emanuelson en Muntari”,

bevestigt AC Milan op de eigen website.

Volgens aanvoerder Massimo Ambrosini wil de club hiermee vooral een sterk signaal afgeven. „Het ging al mis vanaf het begin. We willen duidelijk maken dat dit onacceptabel is, al betreuren we het dat een paar het hebben verpest voor de rest van het publiek.” Directeur Umberto Gandini van AC Milan prees de actie. „Ik ben heel trots dat de spelers van AC Milan hebben besloten van het veld te stappen vanwege racistische uitlatingen door een stel idioten. Racisme en stommiteiten passen niet op het voetbalveld”.

## Mancini en Balotelli botsen opnieuw

Van onze redactie

MANCHESTER - Mario Balotelli heeft zich verder onmogelijk gemaakt bij Manchester City. De spits botste gisteren tijdens de training opnieuw met trainer Roberto Mancini. Spelers en assistent-trainers moesten beide Italianen uit elkaar halen.

Balotelli probeerde Mancini na een harde tackle op middenvelder Scott Sinclair. De oefenmeester ontstak in woede en zocht de confrontatie met de spits. Balotelli verliet snel de training nadat enkele ploeggenoten Mancini weer een beetje tot bedaren hadden gebracht.

Balotelli maakt al weken geen deel uit van de selectie van Manchester City omdat Mancini niet tevreden is over zijn prestaties. De leiding van de kampioen legde de spits vorige maand nog een boete op van ruim vierhonderdduizend euro, zo'n twee weksalarissen van Balotelli.



Balotelli botste gisteren tijdens de training opnieuw met trainer Roberto Mancini. Spelers moesten de twee uit elkaar halen.

Van onze redactie

AMSTERDAM - Trainer de Boer neemt Miralem Sulejmani zondag niet mee op trainingskamp. De aanvaller uit Servië mag zich concentreren op het vinden van een nieuwe werkgever. Ajax hoopt voor eind januari, als de transfermarkt weer sluit, nog een klein transferbedrag voor de

## Ajax zonder Sulejmani naar Brazilië

duurste aankoop uit de clubgeschiedenis te ontvangen. Anders vertrekt Sulejmani, in 2008 voor

ruim zestien miljoen overgekomen van sc Heerenveen, aan het einde van het seizoen transfervrij uit Amsterdam. Lucas Andersen, Ruben Ligeon, Stefano Denswil en doelman Mickey van der Hart maken net als Kolbeinn Sigthorsson en Ryan Babel wel deel uit van de 24-koppige selectie van Ajax voor het trainingskamp.

Van onze redactie

HENGLO - FC Twente heeft gisteren nog zonder Andreas Bjelland de training hervat. De Deense verdediger deed aparte oefeningen onder leiding van de fysiotherapeut. Bjelland was begin van het seizoen basisspeler bij FC Twente, maar brak na en-

## Bjelland traint nog apart bij FC Twente

kele duels in de competitie zijn voet. Ook Nicky Kuiper was nog niet fit genoeg om aan de groepstraining deel te nemen. Doelman Nikolai Michailov, die wegens een knieblessure zes we-

ken afwezig was, is wel weer fit genoeg om actief aan de oefensessies deel te nemen.

Bij FC Twente ontbraken nog de Zuid-Amerikanen Douglas, Felipe Gutierrez en Roberto Ro-

sales. Zij worden op korte termijn terug verwacht. Verder was de selectie van coach Steve McClaren compleet. Morgen vertrekt de nummer twee van de eredivisie voor een trainings-

kamp naar Gran Canaria. De club neemt in Spanje bovendien deel aan een toernooi in Maspalomas. Maandag speelt FC Twente daar de eerste wedstrijd, tegen HJK Helsinki.

De competitie wordt op 19 januari hervat met de thuiswedstrijd tegen RKC Waalwijk.

## Cruijff tipt Guardiola als opvolger

Van onze redactie

BARCELONA - Johan Cruijff hoopt dat Pep Guardiola zijn opvolger wordt als bondscoach van Catalonië.

De 65-jarige oud-topvoetballer zwaaide na het oefenduel met Nigeria af als coach van de Spaanse regio. „Pep zou de ideale coach zijn”, zei Cruijff over zijn oud-pupil. „Maar het lijkt erop dat hij in Engeland aan de slag gaat en in dat geval zal hij geen tijd hebben in deze tijd van het jaar.” Catalonië speelt elk jaar een interland rond de kerst, in Engeland wordt dan gewoon gevoetbald. Cruijff gaat ervan uit dat het erebaantje in Catalonië zijn laatste optreden



Johan Cruijff hoopt dat Guardiola zijn opvolger wordt als bondscoach van Catalonië. „Pep zou de ideale coach zijn.”

als coach is geweest. „Ik zie mezelf niet op een andere bank plaatsen.”

## Bij Liverpool noemen ze Suarez Messi

Van onze redactie

LIVERPOOL - Trainer Brendan Rodgers van Liverpool verslikt zich de laatste weken in superlatieven om zijn bewondering voor Luis Suarez uit te spreken. „Hij is een soort Messi”, zei de oefenmeester gisteren over de aanvaller die hij de laatste twee duels vier keer zag scoren.

Rodgers nuanceerde zijn uitspraak toen hij enkele verslaggevers verbaasd zag opkijken. „Hij is nooit geblesseerd, ligt nooit op de massagetafel en speelt het liefst iedere week drie volledige wedstrijden. Daarbij scoort hij ook nog eens aan de lopende band. Hij is een fantastische speler.”

Dat hij als trainer is met een speler als Suarez, is volstrekt duidelijk. Je houdt van de 25-jarige Uruguyaan als je hem in

je ploeg hebt. Anders haat je hem al snel. Suarez voetbalt eigenlijk nog net zo als bij Ajax, de club die hij twee jaar geleden verliet. Hij rommelt zich langs zijn tegenstanders, doet vooral alles maar dan ook alles om te winnen en scoort reuze eenvoudig.

Maar liefst vijftien keer alweer dit seizoen in de Premier League vormde hij juichend beide handen tot een pistool.

De bijnaam El Pistolero dankt Suarez aan de manier waarop hij zijn treffers viert.

Hij is Robin van Persie, de huidige topschutter van de Premier, inmiddels tot een doelpunt genaderd. Suarez heeft de harten van de trouwe aanhang van Liverpool binnen 2 jaar veroverd.

De fans van de Reds zullen waarschijnlijk

nooit meer vergeten hoe Suarez ruim 2 maanden geleden zijn treffer in de beladen stadsderby met twee Everton vierde. Hij maakte een 'schwalbe' voor de voeten David Moyes, de trainer die hem had bekritiseerd vanwege misplaatst theater op het speelveld.

„Suarez is razend populair en eigenlijk een koopje geweest”, doelde Rodgers op de ongeveer 25 miljoen euro die de Engelse club aan Ajax moest betalen. „Hij is echt het beste wat onze club de laatste jaren is overkomen.”

Ik sprak zondag na de wedstrijd tegen QPR even met collega Harry Redknapp.

Geloof het of niet, ook hij noemde Luis een speler met een Messi-achtig karakter.



# Start 2013 SMART

**Antilliaans Dagblad**

ABCourant NV  
Prof. Kernkampweg 2/n  
Postbus 725  
Willemstad, Curaçao  
Tel. (9) 7472200  
Fax (9) 7472257  
www.antilliaansdagblad.com  
algemeen@antilliaansdagblad.com

**UITGEVER**  
Michael Willems

**REDACTIE CURAÇAO**  
redactie@antilliaansdagblad.com  
Nikita van Ooijen (stagiaire)  
Martha van Bergen  
Miranda van Boven  
José de Bruin  
Loeki Nicolaas  
Anneke Polak  
Kim Sambo  
Caroline Slegtenhorst  
Martin Versnel

**REDACTIE NEDERLAND**  
René Zwart  
Suzanne Koelega  
Nico van der Ven (fotograaf)

**REDACTIE BONAIRE**  
ad.bonaire@gmail.com  
Onne Visser

**ARUBA**  
ad.aruba@gmail.com  
Marjanne Havelaar  
Soraya Peterson

**FREELANCE MEDEWERKERS**  
Agnes van Bergen  
Jan Bouman  
Henny Does  
Giselle Ecury  
Margo Groenewoud  
Elly Helling  
Solange Hendrikse  
Jeroen Heuvel  
Elisabeth Hollander  
Bas Jussen  
Els Kroon  
Els Langenfeld  
Wim Rutgers  
Jennifer Smit  
Mineke De Vries

**UITGAAN:**  
uitgaan@antilliaansdagblad.com

**FOTOGRAAF**  
Jeu Olimpio

**OPMAAKSTUDIO**  
Etienne Samson (hoofd)  
Daniello Christiaan  
Thalysia Gijsbertha  
Brigitte van der Winden

**ADMINISTRATIE**  
Jacqueline Maduro (hoofd)  
Milusca Evelina  
Enith Leito  
Bealin Nepomuceno

**ADVERTENTIE-ACQUISITIE**  
advertentie@antilliaansdagblad.com  
Lucy Maduro (hoofd)  
Giselle Gonçalves

**DISTRIBUTIE**  
Francis Cijntje (hoofd)

**DRUKKERIJ**  
De Stad NV

**ABONNEMENTEN**  
(Uitsluitend op Curaçao)  
Opgave van nieuwe abonnementen kan schriftelijk of telefonisch op werkdagen van 8-17 uur (9) 7472200. Abonnementen gaan uiterlijk drie dagen na betaling in en lopen tot wederopzegging. De betaling geschiedt altijd vooruit.

**ABONNEMENTSTARIEVEN**  
(inclusief ob)  
Maand Naf. 25,50  
Kwartaal Naf. 76,50  
Halfjaar Naf. 153,00  
Jaar Naf. 306,00

**BEËINDIGING ABONNEMENT**  
Uitsluitend schriftelijk, 4 weken voor afloop van de abonnementsperiode. Bij voortijdige beëindiging wordt Naf 25,00 administratiekosten in rekening gebracht.

**BEZORGING**  
Bezorgklachten:  
maandag t/m zaterdag van 8-10 uur,  
telefoon (9) 7472200.

Get yours at  
*Mobile Planet*

Among the applicants we will raffle:

- Magnavox Blue-Ray Disk
- Vivitar Camera Set
- Ativa Digital photo frame

## Samsung Galaxy Note

**FREE**

- ✓ 300 Minutes
- ✓ 150 SMS
- ✓ All access 4G+ Premium Internet Service
- ✓ 5 GB Data Bundle
- ✓ FREE Exclusive UTS White Pages App
- ✓ 1000 Fun Miles

**Only ANG 179 p/m!**

**1st month FREE  
for Voice bundle  
&  
Data over-usage**

The postpaid prices are valid at the UTS Authorized Distributor Mobile Planet (in front of Radulphus College) & UTS Stores with a 2 year contract for voice and data until January 7, 2012 and while supplies last. The free minutes are applicable for calls from Chippie to Chippie(land), to local fixed and to other local operators, to the Netherlands (fixed) and USA (fixed). A deposit is required for new customers. An installation fee may also be required. Please visit [www.uts.cw](http://www.uts.cw) for more info or call 9242.

[www.chippie.cw](http://www.chippie.cw)



UTS Authorized Distributor

UTS 4G+  
Experience more.



**CHIPPIE**



## Fundashon Lechi di Mama Kòrsou

**Gezond... voor twee!**